

Polski

English

Magyar

Slovenčina

Čeština

Italiano

Deutsch

Español

Français

Portugues

Eesti keel

Lietuvių kalba

Latviski/Latviesu valoda

Română

Русский

Ελληνικά

Slovenščina



INSTRUKCJA OBSŁUGI TELEFONU

TANGO LTE

Dziękujemy za wybór telefonu myPhone Tango LTE. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiejkolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia zapoznaj się z informacjami o środkach ostrożności oraz instrukcją obsługi telefonu. W opisach zamieszczonych w tej instrukcji obsługi uwzględniono domyślne ustawienia telefonu. Najnowszą i pełną wersję instrukcji obsługi możesz znaleźć na stronie internetowej:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

W zależności od zainstalowanej wersji oprogramowania, aplikacji, dostawcy usług, karty SIM lub kraju, niektóre z opisów zamieszczonych w tej instrukcji mogą nie odpowiadać funkcjom telefonu.

BEZPIECZEŃSTWO

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

—NIE RYZYKUJ—

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które z kolei mogą wpływać na jakość wykonywanych połączeń. Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z telefonów komórkowych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia.

—BEZPIECZEŃSTWO W RUCHU DROGOWYM—

Nie korzystaj z telefonu podczas prowadzenia pojazdów.

—OBSZARY O OGRANICZONYM DOSTĘPIE—

Wyłącz urządzenie w samolocie, ponieważ może ono zakłócać pracę znajdujących się w nim urządzeń. Telefon może zakłócać pracę sprzętu medycznego

w szpitalach i placówkach ochrony zdrowia. Stosuj się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel.

—PROFESJONALNY SERWIS—

Ten produkt może być naprawiany oraz mieć aktualizowane oprogramowanie tylko i wyłącznie przez wykwalifikowany serwis producenta lub jego autoryzowany odpowiednik. Naprawa telefonu przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem telefonu i utratą gwarancji.

—DZIECI—

Telefon nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci.

—POŁĄCZENIA ALARMOWE—

Wykonywanie połączeń alarmowych z telefonu może nie być możliwe na niektórych obszarach lub w niektórych okolicznościach. Znajdź alternatywny sposób powiadamiania służb ratowniczych w przypadku wyjazdu na niezagospodarowane lub odległe tereny.

—AKUMULATOR I AKCESORIA—

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C/32°F lub powyżej 40°C/104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj kontaktu akumulatora z płynami i metalowymi przedmiotami, może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Proszę nie niszczyć, nie uszkadzać ani nie wrzucać akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne

i spowodować pożar. Zamontowanie akumulatora nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Prosimy nie otwierać akumulatora. Utylizuj akumulator zgodnie z instrukcją. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nieużywaną ładowarkę odłączaj od zasilania sieciowego. Zbyt długie ładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku z tym nie należy jednorazowo ładować akumulatora dłużej niż 12 godzin (maksymalnie 1 dzień). Używaj tylko oryginalnych akcesoriów marki myPhone dostępnych w zestawie z telefonem.

—WODOODPORNOŚĆ—

To urządzenie nie jest wodoodporne. Chroń je przed cieczami oraz wilgocią.

—BEZPIECZEŃSTWO NA STACJI PALIW—

Wyłączaj telefon komórkowy podczas tankowania paliwa na stacji paliw. Nie używaj go również w pobliżu chemikaliów.

—SŁUCH—



Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie używaj urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas, ani nie przykładaj urządzenia z włączonym głośnym dźwiękiem lub muzyką bezpośrednio do ucha.

Producent:

mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Punkt dostarczania sprzętu:

mPTech Sp. z o. o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska

Strona internetowa:

www.mpotech.eu

Spis treści

Zawartość zestawu.....	5
Parametry techniczne	5
Wygląd telefonu, jego przyciski i ich funkcje	6
Włączanie i wyłączanie telefonu	7
Montaż kart(y) SIM i karty microSD.....	7
Przycisk ICE i jego funkcje.....	7
Ładowanie akumulatora telefonu	8
Ustawienia fabryczne	8
Rozwiązywanie problemów	8
Poprawne używanie akumulatora	9
Utrzymanie i konserwacja telefonu	9
Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu	10
Prawidłowa utylizacja zużytych akumulatorów	10
Deklaracja zgodności z dyrektywami UE.....	11
Warunki gwarancji	11

Zawartość zestawu



Zalecane jest zachowanie opakowania telefonu na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie z dala od zasięgu dzieci.

Parametry techniczne

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) i LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Czytelny, kolorowy wyświetlacz główny 2.4" 320x240px i zewnętrzny 1.77" 160x128px
- Radio FM, Bluetooth, MP3
- Przycisk SOS
- Aparat fotograficzny 2.0 Mpx

- Akumulator: Li-ion 1400 mAh, 3.7V 
- Wymiary telefonu: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Waga telefonu: 109g

Specyfikacja techniczna zasilacza

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 1,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Wygląd telefonu, jego przyciski i ich funkcje

1	Aparat	Obiektyw aparatu fotograficznego.
2	Głośnik słuchawki	Głośnik do prowadzenia rozmów telefonicznych.
3	Wyświetlacz	Zewnętrzny ekran LCD 1,77".
4	Wyświetlacz	Główny ekran LCD 2,4".
5	Przycisk SOS	Wciśnij i przytrzymaj, aby aktywować alarm, funkcję automatycznego dzwonienia do wcześniej zdefiniowanych numerów.
6	Gniazdo słuchawkowe	Do podłączania słuchawek (działają jak antena podczas słuchania radia FM).
7	Przycisk <Menu> / <OK>	Na ekranie głównym pozwala wejść do Menu. W menu potwierdza wybrane opcje.
8	Przycisk <Kontakty> / [Wróć]	Na ekranie głównym pozwala wejść do książki telefonicznej [Kontakty]. W menu pozwala wyjść z danej opcji lub zrezygnować z wyboru.
9	Przyciski <W górę>, <W dół>, <W prawo>, <W lewo>, <OK>	W menu pozwala poruszać się po nim. Na ekranie głównym <W górę> -radio, <W dół> - kontakty, <W prawo> - skróty, <W lewo> - alarm, <OK> - potwierdzenie opcji i spust migawki aparatu.
10	Przycisk <Czerwona słuchawka>	Pozwala odrzucić przychodzące połączenie. W Menu pozwala wrócić do ekranu głównego. W trybie czuwania pozwala wyłączyć telefon, a gdy ten jest wyłączony włączyć go po dłuższym przytrzymaniu.
11	Przycisk <Zielona słuchawka>	Pozwala odebrać przychodzące połączenie. W trybie czuwania pozwala przejrzeć listę połączeń.
12	Przycisk <Radio>	Na głównym ekranie włącza radio.
13	Gniazdo USB-C	Po podłączeniu ładowarki pozwala naładować akumulator. Pozwala też na komunikację

		z komputerem.
14	Przycisk <Wiadomości>	Na głównym ekranie włącza menu wiadomości.
15	Przycisk <Aparat>	Na głównym ekranie włącza aparat.
16	Klawiatura telefonu	Przyciski pozwalające wybrać na ekranie głównym numer telefonu, a w trybie pisanie SMS wpisać litery i cyfry w treści wiadomości.
17	Mikrofon	Podczas rozmowy nie zakrywaj go dłonią.
18	Głośnik tylny (buzzer)	Generuje dźwięki dzwonek i powiadomień, a także może służyć do odtwarzania muzyki z odtwarzacza lub radia FM.
19	Wycięcie w obudowie	Służy to zdejmowania obudowy.
20	Przycisk <Gwiazdka>	Na ekranie głównym naciśnięta dwukrotnie wyświetla znak „+” przydatny przy wpisywaniu międzynarodowych numerów telefonicznych. Podczas tworzenia wiadomości SMS wyświetla symbole do wstawienia do treści.
21	Przycisk <Krzyżyk> / <Profile>	Na ekranie głównym przytrzymany przez 3 sekundy pozwala zmienić profil dźwiękowy. Podczas tworzenia wiadomości SMS przełącza tryby wprowadzania znaków.

Włączanie i wyłączanie telefonu

Aby włączyć lub wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk <Czerwona słuchawka>. Jeśli zaraz po włączeniu telefonu pojawi się żądanie podania kodu PIN, wprowadź kod (zobaczysz go w postaci gwiazdek: ****) i naciśnij <OK>.

Montaż kart(y) SIM i karty microSD

Jeśli telefon jest włączony - wyłącz go. Podważ tylną klapkę obudowy paznokciem i delikatnie zdejmij ją z obudowy. Wyjmij akumulator telefonu.

Włóż kart(ę/y) SIM - aby otworzyć klapkę czytnika kart micro SIM przesun ją lekko w prawo. Kartę nanoSIM umieść stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, tak jak wytłoczona jest wnęka. Zamknij klapkę przesuwając ją lekko w lewo. Włóż kartę pamięci – micro SD należy umieścić stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, w taki sposób, w jaki wytłoczona jest wnęka.

Włóż akumulator tak, aby jego trzy złote styki dotykały potrójnego złącza we wnęce telefonu. Załóż klapkę i lekko dociśnij do momentu zadziałania zatrzasków. Upewnij się, że klapka jest dobrze zamknięta.

Przycisk ICE i jego funkcje

ICE (In Case of Emergency) - skrót informujący służby medyczne do kogo powinni zadzwonić w razie nagłego wypadku. Przyciśnięcie i przytrzymanie klawisza 2 ICE,

wyświetli kontakty oraz informacje na temat użytkownika telefonu. W celu ustawienia kontaktów lub danych użytkownika przytrzymaj klawisz <2> lub przejdź do [Ustawienia] > [I.C.E]

Ładowanie akumulatora telefonu

Podłącz wtyczkę USB-C ładowarki do złącza ładowania w telefonie, następnie podłącz ładowarkę do gniazdka sieciowego. *Uwaga: Niewłaściwe podłączenie ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie telefonu. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użyciem telefonu nie są objęte gwarancją.

Podczas ładowania ikona baterii w prawym górnym rogu ekranu powinna być animowana. Po naładowaniu ikona baterii przestanie być animowana, a wtedy odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego. Odłącz przewód od gniazdka w telefonie.

Ustawienia fabryczne

Aby przywrócić ustawienia fabryczne systemu, należy wybrać [Menu] > [Ustawienia] > [Ustawienia telefonu] > [Przywracanie ustawień fabrycznych] > <OK> i wprowadzić hasło telefonu oraz zatwierdzić wybór przyciskiem <OK>. Hasło dla przywracania ustawień fabrycznych to: **1122**. Potem należy potwierdzić chęć wykonania przywracania telefonu do ustawień fabrycznych.

Rozwiązywanie problemów

Komunikat	Przykładowe rozwiązanie
Włóż kartę SIM	Należy się upewnić, czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana.
Podaj PIN	Jeśli karta SIM zabezpieczona jest kodem PIN, po włączeniu telefonu należy podać kod PIN, po czym wcisnąć przycisk <OK>.
Nie słychać rozmówcy / rozmówca mnie nie słyszy	Mikrofon powinien znajdować się blisko ust. Sprawdź czy wbudowany mikrofon nie został zakryty. Jeśli wykorzystywany jest zestaw słuchawkowy, sprawdź czy zestaw jest poprawnie podłączony. Sprawdź czy wbudowany głośnik nie został zakryty.
Słaba jakość dźwięku podczas rozmowy	Należy upewnić się czy głośnik i mikrofon nie zostały zakryte.
Błąd sieci	Na obszarach, na których występuje słaby sygnał lub odbiór, wykonywanie połączeń może okazać się niemożliwe. Również odbiór połączeń może być niemożliwy. Przenieś się w inne miejsce i spróbuj ponownie.

Nikt nie może się dodzwonić na telefon	Telefon musi być włączony i być w zasięgu sieci GSM.
Nie można nawiązać połączenia	Sprawdź czy wpisany z klawiatury numer telefonu jest poprawny. Sprawdź czy wpisany do [Kontakty] numer telefonu jest poprawny. Jeśli to konieczne, wpisz poprawnie numer telefonu.
Problemy z oprogramowaniem	Sprawdź w [Ustawienia] czy posiadasz najnowszą wersję oprogramowania
Jeśli problem nadal występuje, to skontaktuj się z dostawcą urządzenia.	

Poprawne używanie akumulatora

Akumulator w tym telefonie może być zasilany za pomocą ładowarki. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, naładuj go. Aby przedłużyć żywotność akumulatora, pozwól mu się wyładować poniżej 20% pełnego poziomu energii, przed podłączeniem do ładowarki, a następnie naładuj go do 100%. Jeśli nie używasz ładowarki, odłącz ją od telefonu i sieci. Przeładowanie i pozostawienie w niskiej lub wysokiej temperaturze albo polu magnetycznym może spowodować skrócenie żywotności akumulatora. Temperatura akumulatora ma wpływ na jego ładowanie. Ochłódź lub podnieś jego temperaturę, aby była zbliżona do temperatury pokojowej (ok. 20°C). Jeśli jego temperatura przekracza 40°C, nie można go ładować! Używaj akumulatora tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie używaj uszkodzonego akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora do ognia! Nie wyrzucaj starego zużytego akumulatora – oddaj go do autoryzowanego punktu recyklingu.

Utrzymanie i konserwacja telefonu

Aby przedłużyć żywotność telefonu trzymaj telefon oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci, w suchym miejscu bez dostępu wilgoci. Unikaj używania telefonu w wysokiej i niskiej temperaturze, gdyż może to powodować skrócenie żywotności elektronicznych elementów telefonu, stopić plastik i zniszczyć akumulator. Zalecamy, aby telefon nie był użytkowany w temperaturach wyższych, niż 40°C/104°F. Nie próbuj rozmontowywać telefonu. Nieprofesjonalna ingerencja w strukturę telefonu może go poważnie uszkodzić lub zniszczyć. Do czyszczenia telefonu używaj tylko suchej ściereczki. Nie używaj środków

o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym. Używaj jedynie oryginalnych akcesoriów. Złamanie tych zasad spowoduje unieważnienie gwarancji.

Uwaga	Oświadczenie
--------------	---------------------

Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem telefonu lub niezastosowaniem się do powyższych zaleceń.	Wersja oprogramowania może być ulepszona bez wcześniejszego powiadomienia. Reprezentant zachowuje sobie prawo do decydowania o właściwej interpretacji powyższej instrukcji.
---	--

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając je do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytych akumulatorów



Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami.

Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy akumulatora i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling akumulatora i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu akumulatora i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE



mPTech Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że telefon myPhone Tango LTE jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte>

Drodzy Klienci! W celu najszybszej obsługi Waszego zgłoszenia, w sprawach serwisowych prosimy o kontakt telefoniczny (71) 71 77 400. Nasi pracownicy chętnie udzielą niezbędnego wsparcia i wyczerpująco odpowiedzą na Państwa pytania. Serdecznie zapraszamy do kontaktu!

Warunki gwarancji

1. Wada urządzenia zostanie usunięta w terminie 14 (czternastu) dni kalendarzowych licząc od dnia przyjęcia produktu do Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech (wraz z dokumentem zakupu z czytelną datą).
2. mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wydłużenia czasu naprawy, jeżeli wymagane naprawy nie mogą być wykonane ze względu na:
 - 2.1. Brak części zamiennych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
 - 2.2. Ograniczenia importowe / eksportowe na urządzenia i części zamienne;
 - 2.3. Nieprzewidziane okoliczności uniemożliwiające wykonanie naprawy;
 - 2.4. Zaistnienie siły wyższej;
 - 2.5. Dodatkowy czas niezbędny do usunięcia wady. W sytuacjach wymienionych powyżej termin nie powinien przekraczać 30 dni roboczych.
3. Dane zapisane przez klienta w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy będą nieodwracalnie usunięte. Przed oddaniem urządzenia do obsługi serwisowej należy wykonać kopię zapasową we własnym zakresie za pomocą dostępnych narzędzi. Autoryzowany Punkt Serwisowy nie świadczy usług transferu ani zachowywania danych zapisanych w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy. Serwis mPTech nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku utraconych danych. Wadliwy sprzęt lub części, które wymieniono na nowe stają się własnością Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech i podlegają utylizacji.
4. Naprawie gwarancyjnej nie podlegają urządzenia, jeżeli:
 - 4.1. Data zakupu na dokumencie upoważniającym do naprawy gwarancyjnej nie jest czytelna.
 - 4.2. Autoryzowany Punkt Serwisowy stwierdził wadę spowodowaną z winy Klienta jak np.:
 - uszkodzenie mechaniczne spowodowane np. poprzez uderzenie lub upadek;
 - zawilgocenie;

- działanie środków chemicznych;
- nieautoryzowana ingerencja poprzez np. naprawę w nieautoryzowanym punkcie napraw;
- nieprawidłowa eksploatacja urządzenia np. zanieczyszczenia;
- nieprawidłową obsługę;
- oprogramowanie inne niż, preinstalowane lub autoryzowane dla danego urządzenia, przez producenta.

Stwierdzenie przez Autoryzowany Punkt Serwisowy wady spowodowanej z winy Klienta skutkuje utratą gwarancji i koniecznością pokrycia kosztów przesyłki.

4.3. Istnieją zastrzeżenia, co do jakości odbioru sygnału radiowego i / lub telewizyjnego spowodowane czynnikami niezależnymi od mPTech Sp. z o.o. (jak np. siła sygnału).

4.4. Wystąpią problemy związane ze współdziałaniem nabytego sprzętu z urządzeniami i oprogramowaniem innych producentów i dostawców lub związane

z konfiguracją podaną przez producenta.

5. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej eksploatacji produktu przez Klienta, mPTech Sp. z o.o., zastrzega sobie prawo do odmowy dokonania naprawy gwarancyjnej produktu.

6. Autoryzowany Punkt Serwisowy może, za zgodą Klienta, naprawić produkt niepodlegający warunkom gwarancji, zgodnie z indywidualną ofertą uwzględniającą stopień niesprawności sprzętu.

7. Gwarancja obejmuje produkty zakupione na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Urządzenia zakupione poza terytorium RP obsługiwane są w ramach gwarancji przez Autoryzowane Punkty Serwisowe lub dystrybutorów znajdujących się na terytorium kraju, w którym zostały zakupione.

Wykonanie uprawnień z tytułu gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność mPTech Sp. z o.o. z tytułu rękojmi.

OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą zakupu oryginalnego produktu mPTech przez pierwszego Klienta końcowego.

1. mPTech Sp. z o.o., (gwarant), zapewnia, przez okres 24 (dwudziestu czterech) miesięcy gwarancję na produkt.
2. Gwarancja na akcesoria w zestawie produktowym trwa przez okres 6 (sześciu) miesięcy od daty zakupu.
3. Okres gwarancji może być dłuższy niż zapisano w niniejszej gwarancji, jeśli wynika to z odrębnych umów zawartych z gwarantem.

4. W przypadku napraw produktów, dla których minął okres gwarancji, dokonywanych za zgodą i na koszt Klienta, mPTech Sp. z o.o. udziela 30-dniowej (trzydziestodniowej) gwarancji na naprawioną część.

KARTA GWARANCYJNA

Firma mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w Regulaminie Rozpatrywania Reklamacji oraz w Karcie Gwarancyjnej.

Szczegółowy Regulamin Rozpatrywania Reklamacji, Procedura Reklamacji, Protokół Reklamacyjny oraz Lista Punktów nadawczych dostępne są na stronie internetowej:

<http://www.myphone.pl/support-warranty/>

DRODZY KLIENCI! W CELU NAJSZYBSZEJ OBSŁUGI WASZEGO ZGŁOSZENIA, W SPRAWACH SERWISOWYCH PROSIMY O KONTAKT TELEFONICZNY (71) 71 77 400. NASI PRACOWNICY CHĘTNIE UDZIELĄ NIEZBĘDNEGO WSPARCIA I WYCZERPUJĄCO ODPOWIEDZĄ NA PAŃSTWA PYTANIA. SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO KONTAKTU!						
Lp.	Data przyjęcia	Opis naprawy	Data	Nr zgłoszenia naprawy	Pieczętka	Podpis
Model:		Pieczętka i podpis sprzedawcy / gwaranta		1. Zgłoszenie reklamacji za pośrednictwem miejsca zakupu może wydłużyć czas naprawy nawet o 14 dni. 2. W celu skrócenia czasu realizacji procesu reklamacyjnego, prosimy o wpisanie PEŁNYCH danych kontaktowych poniżej.		
Nr seryjny:		Dane klienta końcowego: Imię:..... Nazwisko:..... Ulica/nr domu:..... Miasto:..... Kod pocztowy:..... Numer telefonu:..... Adres e-mail:.....				
Data zakupu:						

PHONE MANUAL

TANGO LTE

Thank you for choosing **myPhone Tango LTE** device. Please read the manual carefully. Without prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be photocopied, reproduced, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any systems of storing and sharing information.

THE USE OF THE MANUAL

Please read the precautions and phone user's manual before use. The descriptions contained in this manual are based on the default settings of the phone. The newest version of the manual can be found on our company website:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

Depending on the installed version of the software, applications, service provider, SIM card or country, some of the descriptions in this manual may not match your phone.

SAFETY

Read these guidelines carefully. Not following them may be dangerous or illegal.

—DO NOT RISK—

All wireless devices may cause interferences, which could affect the quality of other connections. Do not switch the device on in places which are prohibited from using cell phones, or when it may cause interferences or other dangers.

—CHILDREN—

This phone is not a toy. Keep the device and its accessories out of reach for children.

—RESTRICTED AREAS—

Switch OFF the device in an airplane since it may disturb the operation of other equipment located therein. The telephone may interfere with operation of the medical equipment in hospitals and health protection entities. Abide by any kinds of prohibitions, regulations and warnings conveyed by the staff.

—QUALIFIED SERVICE—

This product can be repaired or updated only by a qualified myPhone service center or an authorized service. Repairing by an unauthorized or unqualified service may cause phone damage and warranty loss.

—FUEL STATION SAFETY—

Always turn off the phone while refueling your car on petrol station. Do not use your phone close to chemicals.

—ALARM CALLS—

Making alarm calls may not be possible in some areas or circumstances. It is recommended to find an alternative way to notify emergency services if you are going to undeveloped or remote areas.

—ROAD SAFETY—

Do not use this phone while driving any kind of vehicle.

—BATTERY AND ACCESSORIES—

Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures may influence capacity and battery life. Avoid contact with liquids and metal objects as it may cause partial or complete battery damage. Do not destroy, impair or throw the battery into flames - it is dangerous and may cause fire. Installing an incorrect battery type can cause an explosion. Never open the battery. Please dispose of battery according to the instructions. Worn-out or impaired battery should be placed in a dedicated container. The battery should be used according to its purpose. Disconnect an unused charger from power grid. Excessive charging the battery can cause damage. Therefore a single battery charge should not last longer than 12 hours (1 day an absolute max.). Use only the original myPhone accessories that are included in your device set.

—WATER RESISTANCE—

This device is not water resistant. Protect it from liquids and moisture.

—HEARING—



To avoid hearing damage, do not use the device at high volume levels for a long period of time, do not put operating device directly to the ear -when loud sound or music is on.

Manufacturer:

mPTech Ltd.

Nowogrodzka 31 street

00-511 Warsaw

Poland

Website: www.myphone.pl

Table of Contents

Package content.....	17
Technical Specifications	17
Appearance of the phone, its functions and buttons	17
Turning the phone on/off.....	19

Installation of the SIM card(s) and microSD card	19
ICE button and its functions	19
Charging the battery	19
Factory settings.....	19
Troubleshooting.....	20
Proper use of the battery	20
Device maintenance.....	21
Correct disposal of used equipment	21
Correct disposal of used battery.....	21
Declaration of conformity with European Union Directives	22

Package content



It is recommended to keep the packaging in case of any complaint. Keep the container out of reach of children.

Technical Specifications

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz) and WCDMA (900/2100 MHz) and LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Clear, colourful main display 2.4" 320x240 pixels and an external display 1.77" 160x128 pixels
- FM Radio, Bluetooth, MP3
- SOS button
- 2.0 Mpx Camera
- Battery: Li-ion 1400 mAh, 3.7V 
- Phone dimensions: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Phone weight: 109g

Power supply technical specifications:

The power delivered by the charger must be between min 1,5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Appearance of the phone, its functions and buttons

1	Camera	Camera lens.
2	Speaker	A speaker used in phone conversations.
3	Display	External LCD display 1.77".
4	Display	Main LCD display 2.4".
5	SOS button	Press and hold to activate alarm.
6	Headphone jack	Used to plug earphone (also: used as an antenna)

		while listening to FM radio).
7	<Menu>/<OK> button	While on the main screen enables entering into the Menu. While in the menu confirms chosen options.
8	<Contacts>/[Back] button	While on the main screen enables entering into the phonebook [Contacts]. While in the menu you can exit or opt out.
9	Buttons <Up>, <Down>, <Left>, <Right>, and <OK>	While in menu enables navigating around the menu. On the main screen <Up> -radio, <Down> - contacts, <Right> - shortcuts, <Left> - alarm, <OK> - Confirmation and camera shutter button.
10	<Red handset> button	Allows you to reject an incoming call. While in the menu allows you to return to the main screen. While in the standby mode it allows to turn off the display and, if pressed longer, turn it off or on again.
11	<Green headset> button	Allows you to receive an incoming call. In the standby mode allows to view the call list.
12	<Radio> button	On the main screen it switches on the radio.
13	USB-C port	When connected, the charger enables recharging the battery.
14	<Messages> button	On the main screen it switches on messages menu.
15	<Camera> button	On the main screen it switches on the camera.
16	Phone keypad	Buttons enabling dialling the phone number in the home screen, and entering the letters and numbers of the message body in the SMS writing mode.
17	Microphone	Do not cover it with your hand while on the phone.
18	Rear speaker (buzzer)	Generates ringing tones and notifications, and can also be used to play music from the player or FM radio.
19	Cut out in the casing	Used to take off the cover.
20	<*> button	Pressed twice on the main screen will display a "+" sign, used especially while entering international phone numbers. When writing an SMS, it displays symbols for insertion into the content.

21	<#> button / <Profile>	On the main screen, held for 3 seconds allows to change the sound mode. When writing an SMS, it switches character input modes.
----	------------------------	---

Turning the phone on/off

To turn the phone on/off press and hold the **<Red handset>** button. If directly after turning the phone on you will see the code request, (in form of “****”) type the code and press **<OK>**.

Installation of the SIM card(s) and microSD card

If the phone is switched on - switch it off. Lift the back cover with your fingernail and gently remove it from the case. Take the battery out.

Insert the SIM card (s) - to open the micro SIM card reader flap, slide it slightly to the right. The SIM card must be placed with the golden connectors facing down, according to the embossment in the phone. Close the flap by sliding it slightly to the left.

Insert the memory card – insert a microSD card with the golden connectors facing down, according to the embossment in the phone.

Insert the battery - so that its three gold contacts touch the triple connector in the phone bay. Replace the cover and press lightly until the latches are engaged. Make sure the cover is closed well.

ICE button and its functions

ICE (In Case of Emergency) is an shortcut to tell medical services who they should call in case of an emergency. Pressing and holding the 2 ICE key, will display the phone's contacts and user information. To set contacts or user information, hold down **<2>** or go to **[Settings] > [I.C.E.]**.

Charging the battery

Connect the charger's USB-C plug to the phone's charging connector, then plug the charger into a power outlet. *Warning: Improper connection of the charger can cause serious damage to the phone. Damages caused by an improper use of the phone are not covered by the warranty.

While charging, an icon of battery state located in upper right corner of the screen should be animated. When charging is complete the battery icon should be static, then unplug the charger from the power outlet. Unplug the cable from the socket on the phone.

Factory settings

To get back to factory settings enter **[Menu] > [Settings] > [Restore factory settings] > <OK>**, input the phone password and confirm by pressing **<OK>**.

Password required to restore the factory settings is **1122**. Subsequently confirm restoring the factory settings.

Troubleshooting

Message	Possible solution
Insert SIM card	Make sure SIM card has been correctly installed.
Input PIN	If the SIM card is secured with the PIN code you have to enter the PIN when turning the phone on and press <OK> .
I cannot hear the caller / The caller cannot hear me	The mic. should be close to mouth. Check if the built-in mic is not covered. When a headset is un use, check if it has been connected correctly. Check if the built in speaker isn't covered.
Network fail	In areas where signal or reception is weak, calls may not be possible. Also receiving calls may not be possible. Move to another location and try again.
No one can call me	The phone has to be on and within GSM network reach.
Poor sound quality while on the phone	Make sure that the speaker and mic. are not covered.
The connection cannot be established.	Check if the typed-in phone number is correct. Check if the phone number entered to the [Phonebook] is correct. Enter the correct phone number if necessary.
Software problems	Check in [Settings] if you have the latest software version.
If the problem persists, contact your dealer.	

Proper use of the battery

Battery in this device can be charged with a charger. If the battery level is low, charge it. To prolong battery life, let it discharge beneath 20% of the battery capacity before connecting the charger and charge it up to 100%. If not used, unplug the charger from the phone and power grid.

Overcharging or leaving in a too low/too high temperature or within magnetic field may shorten battery life cycle. The temperature of the battery has an impact on its charging cycle. Cool the battery or raise its temperature so that it is similar to the room temperature (approx. 20°C). If the battery temperature exceeds 40°C/104°F the battery must not be charged! Use the battery only according to its intended purpose. Do not use a damaged battery. Do not throw the battery into flames! Do not throw a worn-out battery – send it or return it to an authorized recycling point.

Device maintenance

To extend the life of your phone keep your phone and its accessories out of reach of children, in a dry place, away from moisture. Avoid using the phone in high and low temperatures; it can shorten the life of phone electronic components, melt the plastic parts and destroy the battery. It is recommended that the phone is not used at temperatures higher than 40°C/104°F. Do not try to disassemble the phone. Tampering with its structure in an unprofessional manner may cause serious damage to the phone or destroy it completely. For cleaning use only a dry cloth. Never use any agent with a high concentration of acids or alkalis. Use the original accessories only. Breaking those rules might cause a loss of warranty.

Attention	Statement
The manufacturer is not responsible for any consequences caused by improper usage of the phone and not obeying the above instructions.	The software version can be upgraded without earlier notice. The representative retains the right to determine the correct interpretation of the above instructions.

Correct disposal of used equipment



The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic Equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.

Correct disposal of used battery



According to the EU directive 2006/66/EC with changes contained in EU directive 2013/56/UE on the disposal of batteries, this product is marked with crossed-out garbage bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed with normal household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to dispose of batteries and accumulators with

unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and accumulators is a subject to separate procedures. To learn more about existing procedures of recycling of batteries and accumulators please contact your local office or an institution for waste disposal or landfill.

Declaration of conformity with European Union Directives



address:

mPTech Ltd. hereby declares that myPhone Tango LTE cellular phone is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

TANGO LTE

Köszönjük, hogy a **myPhone Tango LTE** készüléket választotta. Kérjük, figyelmesen olvassa végig az útmutatót, a helyes használathoz. A gyártó előzetes írásos beleegyezése nélkül tilos jelen útmutató sokszorosítása, másolása, lefordítása, átdolgozása, továbbítása, megosztása, tárolása, mind mechanikai és digitális formában, beleértve bármilyen eszközön tárolt, vagy továbbított adatokat, fénymásolatokat.

AZ ÚTMUTATÓ HASZNÁLATA

A készülék tartozékai külsőben eltérhetnek. A teljes használati útmutató letölthető az alábbi honlapról:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

A telepített szoftver verziójától a mobilszolgáltatótól, alkalmazások, a SIM kártyától vagy az földrajzi helytől függően egyes leírások ábrák eltérhetnek a valóságtól.

BIZTONSÁG

Kövesse pontosan az itt leírtakat, a biztonságos használat érdekében.

—NE KOCKÁZTASSON—

Tartsa kikapcsolva a telefont olyan helyen, ahol a mobiltelefonok használata tilos, illetve interferenciát, vagy veszélyt okozhat.

—GYERMEK FELÜGYELET—

A készülék nem játékszer. Tartsa távol a készüléket és tartozékait kisgyermekektől. A SIM és a memóriakártya elég kicsi, ahhoz, hogy gyermekünk szájába vegye, így fulladást okozhatnak.

—TILTOTT HELYEK—

Tartsuk be az előírásokat. Kapcsolja ki a telefont repülőgépen, valamint orvosi berendezések, üzemanyag, vegyszerek és robbanásveszélyes területek közelében.

—SZAKSZERVÍZ—

A termék javítását kizárólag szakember végezheti, az arra kijelölt hivatalos szervizben. Nem szakszerviz által végzett javítás a garancia elvesztésével jár.

—KÖZLEKEDÉS—

NE használja a készüléket semmilyen körülmények között bármilyen jármű vezetése közben.

—SEGÉLYHÍVÁSOK—

Egyes kisebb lefedettségű területen nem tud hívást kezdeményezni. Ilyen esetben a segélykérés egy más formáját használja, ha elhagyott, kis lefedettségű területre készül.

—VÍZ ÉS EGYÉB FOLYADÉKOK—

A készülék nem vízálló. Óvja a víztől, folyadékoktól, nedvességtől.

—AKKUMULÁTOR ÉS TARTOZÉKOK—

Az akkumulátort mindig 0 és 40 Celsius fok között tárolja, használja. A szélsőséges hőmérsékletek csökkenthetik az akkumulátor kapacitását és élettartamát. Ügyeljen rá, hogy az akkumulátor ne érintkezzen folyékony vagy fém anyaggal. Ezen anyagok kárt tehetnek az akkumulátorban vagy teljesen tönkre tehetik azt. Az akkumulátort csak az előírt célra használja. Használat után húzza ki a töltőt a konnektorból. Kizárólag eredeti myPhone kiegészítőket használjon, amelyek kompatibilisek az Ön készülékével.

—TÖLTŐÁLLOMÁSOK—

Mindig kapcsolja ki a készüléket tankolás idejére. Ne használja a készüléket vegyszer közelében.

—HALLÁS—



Halláskárosodás elkerülése végett, ne használja hosszú ideig magas hangerőn.

Gyártó:

mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varsó
Lengyelország

Website: www.myphone.pl

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék.....	24
Csomag tartalma	25

Műszaki specifikációk.....	25
Készülék részei, gombok és funkciók	25
A telefon be és kikapcsolása.....	26
SIM kártya, memóriakártya behelyezése.....	27
ICE gomb és funkciói	27
Az akkumulátor töltése	27
Gyári beállítások	27
Hibaelhárítás.....	27
Helyes használat	28
Az akkumulátor	28
Készülék karbantartás	28
Környezetvédelem	29
Használt akkumulátor elhelyezés	29
Megfeleloségi Nyilatkozat	29

Csomag tartalma



Kérjük, tartsa meg a készülék csomagolását, és tartsa távol gyermekektől.

Műszaki specifikációk

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz) és WCDMA (900/2100 MHz) és LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Éles, színes főképernyő 2.4" 320x240 px és külső kijelző 1.77" 160x128 px
- FM Rádió, Bluetooth, MP3
- SOS gomb
- 2.0 Mpx Kamera
- Akkumulátor: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V 
- Készülék méretei: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Készülék súlya: 109g

Tápegység műszaki specifikációi:

A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 1,5 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 5 watt között kell lennie.

Készülék részei, gombok és funkciók

1	Kamera	Digitális kamera.
2	Hangszóró	Telefonbeszélgetés hangszórója.
3	Kijelző	Külső LCD kijelző 1.77".
4	Kijelző	Fő LCD kijelző 2.4".

5	SOS gomb	Riasztás és SOS értesítés bekapcsolása (SMS üzenet és előre betáplált számok tárcsázása).
6	Fülhallgató csatlakozó	Fülhallgató csatlakoztatásához (FM rádió esetében antennaként funkcionál).
7	<Menü>/<OK> gomb	Belépés a menüben, vagy al menü és opciók jóváhagyása.
8	<Névjegyek>/[Vissza] gomb	Főképernyőn belépés a telefonkönyvbe. Kilépés a menüből.
9	<Fel>, <Le>, <Bal>, <Jobb>, és <OK> gombok	Navigálás a menüben. A főképernyőn <Fel> - rádió, <Le> - névjegyek, <Jobb> - gyorsindítás, <Bal> - ébresztő, <OK> - Jóváhagyás és kamera.
10	<Piros kagyló> gomb	Bejövő hívás elutasítása. A menüben a főképernyőre ugorhat vissza. Készenléti módban hosszan nyomva a képernyőt kapcsolhatja ki, vagy be.
11	<Rádió> gomb	A főképernyőről bekapcsolhatja a rádiót.
12	<Zöld kagyló> gomb	Bejövő hívás fogadása, vagy a főképernyőről híváslista megtekintése.
13	USB-C aljzat	Töltő csatlakoztatásával töltheti az akkumulátort.
14	<Üzenetek> gomb	A főképernyőről beléphet az üzenetek menübe.
15	<Kamera> gomb	A főképernyőről bekapcsolhatja a kamerát.
16	Billentyűzet	Főképernyőn telefonszám bevitele, SMS üzenet szövegének és címzett telefonszámának bevitele.
17	Mikrofon	Ne takarja le beszélgetés közben.
18	Hátsó hangszóró (csengő)	Csengőhang, és figyelmeztetések hangszórója, itt szól a zenelejátszó és az FM rádió is.
19	Nyílás	A hátlap eltávolításához.
20	<*> gomb	Nyomja meg kétszer a "+" jel beviteléhez, nemzetközi hívás esetén. SMS írása közben írásjelek listáját jeleníti meg.
21	<#> gomb / <Profilok>	A főképernyőn 3 másodpercig nyomva válthat a hangprofilok közt. SMS írása közben beviteli módot válthat.

A telefon be és kikapcsolása

A telefon be-, vagy kikapcsolásához tartsa nyomva a **<piros kagyló>** gombot. Bekapcsoláskor ezután meg kell adnia a PIN kódot ("****" formátumban fogja látni) majd nyomja meg az **<OK>** gombot.

SIM kártya, memóriakártya behelyezése

Ha a telefon be van kapcsolva - kapcsolja ki. Nyúljon alá körmével és vegye le az akkufedelet óvatosan. Vegye ki az akkumulátort.

Helyezze be a SIM-kártyát (kártyákat) - a mikro SIM-kártyaolvasó fedelének kinyitásához csúsztassa kissé jobbra. A SIM-kártyát a telefonon található dombornyomásnak megfelelően az aranyszínű csatlakozókkal lefelé kell elhelyezni. Zárja be a fedelet enyhén balra csúsztatva.

A memóriakártya behelyezése - helyezze be a microSD-kártyát úgy, hogy az arany csatlakozók a telefonban lévő dombornyomásnak megfelelően lefelé nézzenek.

Helyezze be az akkumulátort - úgy, hogy annak három aranyérintkezője a telefonrekeszben lévő hármass csatlakozóhoz érjen. Helyezze vissza a fedelet, és enyhén nyomja meg, amíg a reteszek be nem reteszselődnek. Győződjön meg róla, hogy a fedél jól záródik.

ICE gomb és funkciói

Az ICE (In Case of Emergency) egy rövidítés arra, hogy megmondja az orvosi szolgálatoknak, kit kell hívniuk vészhelyzet esetén. A 2 ICE billentyű lenyomásával és nyomva tartásával megjelenik a telefon névjegyei és felhasználói információi. A névjegyek vagy felhasználói információk beállításához tartsa lenyomva a <2> gombot, vagy válassza a **[Beállítások] > [I.C.E]** menüpontot.

Az akkumulátor töltése

Csatlakoztassa a töltő USB-C csatlakozóját a telefon töltőcsatlakozójához, majd csatlakoztassa a töltőt egy konnektorba. *Figyelmeztetés: Nem megfelelően csatlakoztatott töltő komoly károkat okozhat a telefonban. Az így keletkezett kár nem megfelelő használatból ered, így nem vonatkozik a garancia hatálya alá.

Töltés közben a képernyő jobb felső sarkában lévő akkumulátor állapotát jelző ikonnak animálódnia kell. Ha a töltés befejeződött, az akkumulátor ikonjának statikusnak kell lennie, majd húzza ki a töltőt a konnektorból. Húzza ki a kábelt a telefonból.

Gyári beállítások

[Menü] > [Beállítások] > [Gyári beállítások visszaállítása] adja meg a jelszót, és nyomja meg az <OK> gombot a telefon alaphelyzetbe való visszaállításához, és a tárolt adatok törléséhez. A Jelszó alapesetben **1122**.

Hibaelhárítás

Üzenet	Lehetséges megoldás
SIM behelyezése	Győződjön meg arról, SIM-kártya helyesen lett telepítve.

PIN kód bevitele	Ha a SIM-kártya be van helyezve, adja meg a PIN kódot bekapcsoláskor és nyomja meg az <OK> gombot.
Nem hallok a hívót / A hívó nem hall engem	Tartsa közelebb a mikrofont szájához, beszéljen hangosabban. Ellenőrizze, hogy sem a mikrofon, sem a hangszóró nem koszos, vagy nincs letakarva. Headset használata esetén ellenőrizze, hogy helyesen csatlakozik a telefonhoz.
Hálózati hiba	Azokon a területeken, ahol a gyenge a lefedettség a hívás funkciók nem működnek. Menjen olyan helyre, ahol jobb a lefedettség, és próbálja újra.
Nem lehet hívást fogadni	A telefon legyen bekapcsolva, és GSM hálózatra csatlakozzon.
Gyenge hangminőség telefonálás közben	Ellenőrizze, hogy sem a mikrofon, sem a hangszóró nem koszos, vagy nincs letakarva.
A kapcsolat nem hozható létre	Ellenőrizze, hogy helyes telefonszámot tárcsáz. Ellenőrizze, hogy a Telefonkönyvben mentett telefonszám helyes. Amennyiben szükséges, módosítsa a telefonszámot.
Szoftverproblémák	Ellenőrizze a [Beállítások] menüpontban, hogy a legfrissebb szoftververzióval rendelkezik-e.
Ha a hiba továbbra is fennál, lépjen kapcsolatba szervizünkkel.	

Helyes használat

Az akkumulátor

Az akkumulátort mindig 0 és 40 Celsius fok között tárolja, használja. A szélsőséges hőmérsékletek csökkenthetik az akkumulátor kapacitását és élettartamát. Ügyeljen rá, hogy az akkumulátor ne érintkezzen folyékony vagy fém anyaggal. Ezen anyagok kárt tehetnek az akkumulátorban vagy teljesen tönkre tehetik azt. Az akkumulátort csak az előírt célra használja. Használat után húzza ki a töltőt a konnektorból. Kizárólag eredeti myPhone kiegészítőket használjon, amelyek kompatibilisek az Ön készülékével.

Készülék karbantartás

Tartsa gyermekektől távol a készüléket és tartozékait. Kerülje a magas hőmérsékletet és a folyadékkal való érintkezést, mely az elektronikus alkatrészek élettartamát csökkentheti, roncsolhatja a műanyag alkatrészeket, károsíthatja az akkumulátort. Ne próbálja meg szétszerelni a készüléket. A nem szakszerű szétszerelés végzetes hibákhoz vezethet. Ajánlatos, hogy a telefon nem használták alatti hőmérsékleteken 0°C / 32°F vagy magasabb, mint a 40°C / 104°F. Tisztítását száraz ronggyal végezze, tisztítószeret NE használjon. Csak

gyári tartozékokkal használja a készüléket, ellenkező esetben a garancia elvesztését kockáztatja.

Figyelem	Figyelem
A gyártó nem felelős a helytelen használatból fakadó hibákért, balesetekért.	A szoftver verziója értesítés nélkül frissíthető. A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy meghatározza a helyes értelmezését a fenti utasításoknak.

Környezetvédelem



A (2012/19/UE). WEEE figyelmeztetés (Waste Electrical and Electronic Equipment - elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)

A WEEE logó a dokumentumon vagy a dobozon azt jelzi, hogy a terméket tilos más háztartási felesleggel a szemétkukába dobni. Önnek gondoskodni kell róla, hogy minden elektromos és elektronikus készüléket az arra kijelölt helyre juttassa, ahol az efféle veszélyes termékeket majd újrahasznosítják. Az elektromos és elektronikai készülékek szelektív gyűjtése és újrahasznosítása segít a természetes energiaforrások megőrzésében. Továbbá, az újrahasznosítás segít az emberek egészségének és a környezet tisztaságának megőrzésében. További információt az elektromos és elektronikai hulladékokról, az újrahasznosításról és a gyűjtőpontokról a helyi városközpont hulladékgyűjtési és újrahasznosítási szolgálatánál, az üzletben, ahol a készüléket vásárolta vagy a készülék gyártójától kérhet.

Használt akkumulátor elhelyezés



Az akkumulátorok hulladék elhelyezéséről szóló 2006/66/EC EU direktíva, és a vonatkozó módosításokat tartalmazó 2013/56/UE EU direktíva alapján a termék áthúzott hulladéktároló jelzessel van ellátva. A jelölés azt jelzi, hogy a terméket tilos más háztartási felesleggel a szemétkukába dobni. Önnek gondoskodni kell róla, hogy a használt akkumulátort az arra kijelölt helyre juttassa, ahol az efféle veszélyes termékeket majd újrahasznosítják.



Megfeleloségi Nyilatkozat

Az mPTech Ltd. kijelenti, hogy a myPhone Tango LTE termék eleget tesz az alapvető követelményeknek, az 2014/53/EU, és minden EU-s irányelvnek. A dokumentumokat megtalálja az alábbi honlapon:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA TELEFÓNU

TANGO LTE

Ďakujeme, že ste si vybrali telefón myPhone Tango LTE. Žiadame vás, aby ste si dôkladne prečítali uvedenú používateľskú príručku. Bez písomného súhlasu výrobcu nesmie byť žiadna časť tejto príručky reprodukováaná, distribuovaná, preložená alebo prenášaná. A to v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek elektronickými či mechanickými prostriedkami, vrátane kopírovania, nahrávania, ukladania alebo zdieľania.

POUŽITIE POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY

Pred použitím si prečítajte bezpečnostné pokyny a používateľskú príručku telefónu. Predvolené nastavenia tohto telefónu sú uvedené v používateľskej príručke. Súčasná a plná verzia používateľskej príručky sa nachádza na webových stránkach spoločnosti:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

V závislosti od verzie nainštalovaného softvéru, aplikácie, poskytovateľa služieb, karty SIM alebo krajiny nemusia niektoré z popisov v tejto príručke zodpovedať funkciám telefónu.

BEZPEČNOSŤ

Pozorne si prečítajte tu uvedené pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže byť nebezpečné alebo nezákonné.

NERISKUJTE

Všetky bezdrôtové prístroje sú citlivé na rušivé vplyvy, ktoré by mohli ovplyvniť výkonnosť a kvalitu telefonických hovorov. Nezapínajte zariadenie v miestach, kde je jeho používanie zakázané, ani vtedy, kedy môže spôsobiť narušenie prevádzky iných elektronických zariadení alebo iné nebezpečenstvo.

DETI

Telefón nie je hračka. Uchovávajte zariadenie a jeho príslušenstvo mimo dosahu detí.

OBMEDZENÉ OBLASTI

Vypnite svoj telefón v lietadle, pretože môže narušiť prevádzku iných zariadení, ktoré sú v ňom umiestnené. Telefón môže rušiť prevádzku zdravotníckeho zariadenia v nemocniciach a zdravotných strediskách. Dodržiavajte všetky druhy zákazov, predpisov a upozornení, ktoré nariaďuje zdravotnícky personál.

KVALIFIKOVANÁ SLUŽBA

Iba kvalifikovaný servis firmy myPhone alebo jej autorizovaný partner môže opraviť alebo aktualizovať softvér produktu. Oprava nekvalifikovaným alebo neautorizovaným servisom môže spôsobiť poškodenie výrobku a stratu záruky.

TIESŇOVÉ VOLANIA

Tiesňové volania z vášho telefónu môžu byť v niektorých oblastiach alebo za určitých okolností obmedzené. Odporúča sa nájsť alternatívny spôsob, ako upozorniť záchranné služby v prípade odchodu do nerozvinutých alebo odľahlých oblastí

BEZPEČNOSŤ NA CESTÁCH

Nepoužívajte telefón počas vedenia motorového vozidla alebo iného dopravného prostriedku.

ODOLNOSŤ VOČI VODE

Toto zariadenie nie je vodotesné. Chráňte ho pred vlhkosťou.

BEZPEČNOSŤ NA ČERPACÍCH STANICIACH

Vždy vypnite telefón pri čerpaní paliva. Nepoužívajte telefón v blízkosti chemikálií.

BATÉRIA A PRÍSLUŠENSTVO

Nevystavujte batériu veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám (pod 0°C / 32°F alebo nad 40°C / 104°F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Zabráňte kontaktu s kvapalinami a kovovými predmetmi, pretože môžu spôsobiť úplné alebo čiastočné poškodenie batérie. Batériu neničte, nepoškodzuje ani nehádzte do ohňa - môže to byť nebezpečné alebo spôsobiť požiar. Použitím nevhodného typu batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu neotvárajte. Použitú batériu zlikvidujte podľa pokynov v príručke. Poškodenú alebo použitú batériu umiestnite do špeciálnej nádoby. Batéria je jednúčelová. Po nabití odpojte nabíjačku od elektrickej siete. Prebíjanie batérie môže spôsobiť jej poškodenie, z toho dôvodu, by jedno nabíjanie nemalo trvať dlhšie ako 12 hodín (maximálne 1 deň). Používajte len originálne príslušenstvo značky myPhone, ktoré je k dispozícii v balení tohto zariadenia.



SLUCH

Aby ste predišli poškodeniu sluchu, zariadenie nepoužívajte dlhšiu dobu pri vysokej hlasitosti a ani ho nepoužívajte v priamom kontakte s uchom.

Výrobca:

mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varšava
Poľsko

Web stránka: www.myphone.pl

Obsah

Obsah.....	32
Obsah balenia	32
Technické parametre	32
Vzhľad telefónu, jeho tlačidlá a ich funkcie	32
Zapnutie a vypnutie telefónu	34
Inštalácia karty(iet) SIM a karty microSD.....	34
Tlačidlo ICE a jeho funkcie	34
Nabíjanie batérie telefónu	34
Výrobné nastavenia	35
Riešenie problémov	35
Správne používanie batérie	35
Údržba telefónu	36
Správna likvidácia zariadenia	36
Správna likvidácia použitých batérií	37
Vyhlásenie o zhode so smernicami EÚ.....	37

Obsah balenia

Odporúčame, aby ste si ponechali obal v prípade reklamácie. Uchovávajte obal mimo dosahu detí.

Technické parametre

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) a LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Jednoduchá, farebná obrazovka hlavná 2,4" 320x240 bodov a vonkajšia 1.77" 160x128 bodov
- Rádio FM, Bluetooth, MP3
- Tlačidlo SOS
- Fotoaparát 2.0 Mpx
- Batéria: Li-ion 1400 mAh, 3.7V
- Rozmery telefónu: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Hmotnosť telefónu: 109g

Technické špecifikácie napájacieho zdroja:

Výkon nabíjačky musí byť najmenej 1,5 wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac 5 wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Vzhľad telefónu, jeho tlačidlá a ich funkcie

1	Fotoaparát	Objektív fotoaparátu.
----------	-------------------	------------------------------

2	Reproduktor slúchadla	Slúži pre uskutočňovanie telefonických hovorov.
3	Obrazovka	Vonkajší displej LCD 1,77".
4	Obrazovka	Hlavný displej LCD 2,4".
5	Tlačidlo SOS	Stlačením a pridržaním sa aktivuje alarm alebo stlmí zvonenie prichádzajúceho hovoru.
6	Vstup pre slúchadlá	Pre pripojenie slúchadiel (funguje ako anténa počas počúvania rádia FM).
7	Tlačidlo <Menu>/<OK>	Na hlavnej obrazovke otvára Menu. Vmenu potvrdzuje výber aplikácie.
8	Tlačidlá <Nahor>, <Nadol>, <Vpravo>, <Vľavo>, <OK>	V menu umožňuje pohybovať sa v ňom. Na hlavnej obrazovke <Nahor> - rádio, <Nadol> - kontakty, <Vpravo> - skratky, <Vľavo> - budík, <OK> - potvrdenie funkcie a spúšťa fotoaparát.
9	Tlačidlo <Správy>	Na hlavnej obrazovke otvára menu Správy.
10	Tlačidlo <Kontakty>/ [Späť]	Na hlavnej obrazovke otvára telefónny zoznam [Kontakty]. V menu umožňuje ukončiť danú funkciu alebo zrušiť výber.
11	Tlačidlo <Červené slúchadlo>	Umožňuje odmietnuť prichádzajúci hovor a v ponuke Menu, sa vrátiť na hlavnú obrazovku. V pohotovostnom režime môžete telefón vypnúť a ak je vypnutý, znova ho zapnúť dlhším pridržaním.
12	Tlačidlo <Zelené slúchadlo >	Umožňuje prijať prichádzajúci hovor. V pohotovostnom režime umožňuje prehľadávanie hovorov.
13	Tlačidlo <Rádio>	Na hlavnej obrazovke aktivuje rádio.
14	Tlačidlo <Fotoaparát>	Na hlavnej obrazovke aktivuje fotoaparát.
15	USB-C port	Po pripojení nabíjačky dobíja batériu.
16	Klávesnica telefónu	Na hlavnej obrazovke tlačidlá umožňujú zadať telefónne číslo a v režime písania správ zadávať písmena a číslice do obsahu správy.
17	Mikrofón	Počas hovoru ho nezakrývajte dlaňou.
18	Zadný reproduktor (buzzer)	Vytvára vyzváňacie tóny a tóny upozornení. Môže slúžiť na počúvanie hudby alebo rádia FM.
19	Štrbina	Slúži na odstraňovanie krytu.
20	Tlačidlo <Hviezdica>	Na hlavnej obrazovke dvojitým stlačením zadáva znak „+“, užitočný pri medzinárodných telefónnych číslach. Počas vytvárania správ SMS otvára zoznam symbolov, ktoré môžete zadať do

		obsahu správy.
21	Tlačidlo <Krížik> / <Profily>	Na hlavnej obrazovke pridržaním na 3 sekundy mení profily telefónu. Počas vytvárania správ SMS mení režim zadávania znakov.

Zapnutie a vypnutie telefónu

Ak chcete zapnúť alebo vypnúť telefón, stlačte a podržte tlačidlo **<Červené slúchadlo>**. Ak vás ihneď po zapnutí zariadenie požiada o PIN kód, (vo forme hviezdičiek: ****) zadajte ho a stlačte **<OK>**.

Inštalácia karty(iet) SIM a karty microSD

Ak je telefón zapnutý - vypnite ho. Opatrne odstráňte zadný kryt telefónu v mieste štrbiny pomocou nechty. Vyberte batériu.

Vloženie karty (kariet) SIM - ak chcete otvoriť klapku čítačky kariet micro SIM, posuňte ju mierne doprava. Karta SIM musí byť vložená zlatými konektormi smerom nadol, podľa reliéfu v telefóne. Klapku zatvorte miernym posunutím doľava.

Vloženie pamäťovej karty - vložte kartu microSD zlatými konektormi smerom nadol, podľa reliéfu v telefóne.

Batériu vložte takým spôsobom, aby sa tri zlaté kontakty dotýkali trojitého konektora vo výklenku telefónu. Uzavrite krytom. Kryt zaistíte jemným pritlačením.

Tlačidlo ICE a jeho funkcie

ICE (In Case of Emergency - v prípade núdze) je skratka, ktorou môžete oznámiť zdravotníckym službám, koho majú v prípade núdze zavolať. Stlačením a podržaním tlačidla 2 ICE sa zobrazia kontakty a informácie o používateľovi telefónu. Ak chcete nastaviť kontakty alebo informácie o používateľovi, podržte stlačené tlačidlo **<2>** alebo prejdite do ponuky **[Nastavenia] > [I.C.E]**.

Nabíjanie batérie telefónu

Pripojte konektor USB-C nabíjačky k nabíjacímu konektoru telefónu a potom pripojte nabíjačku do elektrickej zásuvky. ***Upozornenie:** Nesprávne pripojenie nabíjačky môže spôsobiť vážne poškodenie telefónu. Poškodenia spôsobené nevhodným používaním telefónu nie sú kryté zárukou.

Počas nabíjania by mala byť ikona stavu batérie umiestnená v pravom hornom rohu obrazovky animovaná. Po dokončení nabíjania by mala byť ikona batérie statická, potom odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky. Odpojte konektor kábla od portu v telefóne.

Výrobné nastavenia

Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia systému, zadajte **[Menu] > [Nastavenia] > [Obnoviť výrobné nastavenia] > <OK>**, zadajte heslo telefónu a potvrdte stlačením **<OK>**. Heslo pre obnovenie výrobných nastavení je: **1122**. Potom potvrdte obnovu výrobných nastavení.

Riešenie problémov

Problém	Príklad riešenia
Vložte kartu SIM	Skontrolujte, či je karta SIM správne pripojená.
Zadajte PIN	Ak je karta SIM zabezpečená pomocou PIN kódu, musíte pri zapnutí telefónu zadávať kód PIN a stlačte tlačidlo <OK> .
Nepočujem volajúceho / volajúci ma nepočuje	Mikrofón by mal byť blízko k ústam. Skontrolujte, či nie je prekrytý mikrofón. Keď je používaná súprava slúchadiel, skontrolujte, či bola správne pripojená. Skontrolujte, či nie je zabudovaný reproduktor prekrytý.
Chyba siete	V oblastiach, kde je signál alebo príjem slabý, nemusia byť hovory dostupné. Ani prijímanie hovorov nemusí byť možné. Presuňte sa na iné miesto a skúste to znova.
Nikto sa mi nemôže dovolať	Telefón musí byť zapnutý a nachádzať sa v dosahu siete GSM.
Zlá kvalita zvuku počas telefonovania	Uistite sa, že reproduktor a mikrofón nie sú zakryté.
Nie je možné vytvoriť spojenie	Skontrolujte, či je správne zadané telefónne číslo. Skontrolujte, či je telefónne číslo zadané do [Kontakty] správne. V prípade potreby zadajte správne telefónne číslo.
Problémy so softvérom	Skontrolujte v [Nastavenia] , či máte najnovšiu verziu softvéru.
Ak problém pretrváva, skontaktuje sa s dodávateľom zariadenia.	

Správne používanie batérie

Batériu v tomto telefóne môžete nabíjať prostredníctvom nabíjačky. Pokiaľ je úroveň nabitia batérie nízka, nabite ju. Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, nechajte ju vybiť pod 20% plnej kapacity batérie a potom ju pripojte k nabíjačke. Nechajte ju úplne nabiť (100%). Ak nepoužívate nabíjačku, odpojte ju od telefónu. Prebíjanie a vystavovanie batérie nízkym alebo vysokým teplotám a magnetickému poľu, môže skrátiť životnosť batérie. Teplota batérie ovplyvňuje kvalitu jej nabíjania. Pred spustením nabíjania môže batéria vychladnúť alebo zvýšiť teplotu tak, aby sa blížila k štandardnej izbovej teplote (okolo 20°C).

Ak teplota batérie presiahne 40°C, nedá sa nabíjať! Batéria je jednúčelová. Nepoužívajte poškodenú batériu. Nehádzte batériu do ohňa! Nevyhadzuje použitú batériu - odovzdajte ju autorizovanému recyklačnému zariadeniu.

Údržba telefónu

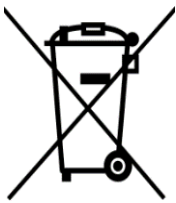
Ak chcete predĺžiť životnosť telefónu, zariadenie a jeho príslušenstvo uchovávať mimo dosahu detí, v suchom a vodotesnom mieste. Vyhnite sa extrémne vysokým teplotám, pretože môžu skrátiť životnosť elektronických komponentov, roztaviť plastové časti a zničiť batériu. Odporúčame, aby ste nepoužívali telefón v teplotách vyšších ako 40°C / 104°F. Nepokúšajte sa rozoberať zariadenie. Neodborný zásah môže vážne poškodiť alebo zničiť zariadenie. Na čistenie zariadenia používajte iba suchú handričku. Nepoužívajte kyseliny ani iné chemikálie. Používajte iba originálne príslušenstvo. V opačnom prípade môže dôjsť k zrušeniu záruky.

Pozor	Vyhlasenie
Výrobca nezodpovedá za žiadne následky spôsobené nesprávnym používaním telefónu a nedodržaním vyššie uvedených pokynov.	Verziu softvéru je možné inovovať bez predchádzajúceho upozornenia. Zástupca si ponecháva právo určiť správnu interpretáciu vyššie uvedených pokynov.



Správna likvidácia zariadenia

Zariadenie je označené preškrtnutým odpadkovým košom v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o používaných elektrických a elektronických zariadeniach (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Výrobky označené týmto symbolom sa po uplynutí doby používania nesmú likvidovať alebo zlikvidovať spolu s iným domácim odpadom. Používateľ je povinný zbaviť sa použitých elektrických a elektronických zariadení dodaním do určeného recyklačného miesta, v ktorom sa recykluje nebezpečný odpad. Zhromažďovanie tohto typu odpadu na určených miestach a skutočný proces ich obnovy prispievajú k ochrane prírodných zdrojov. Správna likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení je prínosom pre ľudské zdravie a životné prostredie. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom, ktorý je šetrný k životnému prostrediu, obráťte sa na svoj miestny úrad, na miesto zberu odpadov alebo na miesto predaja, kde bolo zariadenie zakúpené.

Správna likvidácia použitých batérií

V súlade so Smernicou 2006/66/ES a zmenami zahrnutými v Smernici 2013/56/UE o likvidácii batérií, je produkt označený symbolom preškrtnutého smetného koša. Symbol naznačuje, že batérie používané v tomto výrobku by nemali byť likvidované s bežným domovým odpadom, ale musia byť ošetrované v súlade s právnymi predpismi a miestnymi predpismi. Nie je dovolené likvidovať batérie a akumulátory netriedeným komunálnym odpadom. Používatelia batérií a akumulátorov musia používať dostupné zberné miesta týchto položiek, ktoré im umožňujú vrátiť sa a recyklovať. V rámci EÚ je zber a recyklácia batérií a akumulátorov predmetom samostatných postupov. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií a akumulátorov, obráťte sa na miestny úrad alebo inštitúciu na likvidáciu alebo skládku.

Vyhlásenie o zhode so smernicami EÚ

mPTech Sp. z o.o. deklaruje, že telefón myPhone Tango LTE spĺňa všetky príslušné ustanovenia európskej smernice 2014/53/EÚ. Úplný text vyhlásenia o zhode so smernica EÚ je dostupný na adrese:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

TELEFON MANUAL

TANGO LTE

Děkujeme, že jste si vybrali zařízení **myPhone Tango LTE**. Přečtěte si prosím pozorně návod k použití. Bez písemného souhlasu výrobce nesmí být žádná část této příručky reprodukována, distribuována, přeložena nebo přednášena v jakékoliv formě, elektronicky nebo fyzicky, včetně kopírování, nahrávání nebo ukládání v jakémkoli systému pro sdílení informací.

POUŽITÍ UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY

Před použitím si přečtěte bezpečnostní upozornění a uživatelskou příručku. Popisy obsažené v této příručce jsou založeny na výchozím nastavení telefonu. Nejnovější verzi příručky naleznete na našich webových stránkách:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

V závislosti na nainstalované verzi softwaru, aplikace, poskytovatele služeb, SIM karty nebo zemi nemusí některé popisy v této příručce odpovídat vašemu telefonu.

BEZPEČNOST

Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Jejich nedodržení může být nebezpečné nebo nezákonné.

—NERISKUJTE—

Všechna bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení, které může ovlivnit kvalitu dalších připojení. Nezapínejte telefon na místech, kde je to zakázáno, nebo na místech, kde by mohlo dojít k rušení nebo jinému nebezpečí.

—DĚTI—

Tento telefon není hračka. Přístroj a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.

—OBLASTI S OMEZENÝM PŘÍSTNAHORUEM—

V letadle přístroj vypněte, protože by mohl rušit provoz jiných zařízení umístěných v letadle. Telefon může rušit provoz zdravotnického zařízení v nemocnicích a zdravotnických zařízeních. Dodržujte všechny druhy zákazů, předpisů a varování, které vám sdělí personál.

—KVALIFIKOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO—

Tento přístroj může být opravován pouze kvalifikovaným personálem nebo v autorizovaném servisním středisku. Opravou zařízení neoprávněnou nebo nekvalifikovanou servisní firmou by mohlo dojít k poškození zařízení a bude zrušena platnost záruky

—BEZPEČNOST ČERPACÍCH STANIC—

Při tankování na čerpací stanici vždy vypněte telefon. Nepoužívejte telefon v blízkosti chemických látek.

—NOUZOVÉ VOLÁNÍ—

V některých oblastech nebo za určitých okolností nemusí být možné uskutečnit nouzové hovory. Pokud se chystáte do odlehlých oblastí, doporučuje se zajistit alternativní způsob, jak kontaktovat tísňové služby.

—BEZPEČNOST NA SILNICÍCH—

Nepoužívejte tento telefon při řízení jakéhokoli vozidla.

—BATERIE A PŘÍSLUŠENSTVÍ—

Nevystavujte baterii vysokým nebo nízkým teplotám (pod 0°C/32°F a nad 40°C/104°F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Zabraňte kontaktu s kapalinami a kovovými předměty - ty mohou způsobit poškození baterie. Baterii nepoškozujte ani ji nevhazujte do ohně - je to nebezpečné a může to způsobit požár. Instalace baterie nesprávného typu může způsobit výbuch. Nikdy neotvírejte baterii. Baterii likvidujte v souladu s pokyny. Opatřené nebo poškozená baterie by měla být umístěna do vyhrazeného kontejneru. Baterie by se měla používat v souladu s jejím určením. Odpojte nepoužívanou nabíječku od elektrické sítě. Nadměrné nabíjení baterie může způsobit poškození. Jedno nabití baterie by proto nemělo trvat déle než 12 hodin (absolutní maximum je 1 den). Používejte pouze originální příslušenství myPhone, které je součástí sady zařízení.

—VODĚODOLNOST—

Toto zařízení není voděodolné. Chraňte jej před kapalinami a vlhkostí.

—SLUCH—

Aby nedošlo k poškození sluchu, nepoužívejte přístroj s vysokou úrovní hlasitosti po delší dobu a nedávejte telefon přímo do ucha -when loud sound or music is on.

Výrobce:

mPTech Ltd.

Ulice Nowogrodzka 31

00-511 Varšava

Polsko

Website: www.myphone-mobile.com

Obsah balení

Obsah balení	40
Technické specifikace	40
Vzhled telefonu, jeho funkcí a tlačítek.....	40
Zapnutí / vypnutí telefonu	42

Vložení karty SIM, paměťové karty	42
Tlačítko ICE a jeho funkce	42
Nabíjení baterie	42
Tovární nastavení	42
Poradce při potížích	43
Správné používání baterie	43
Údržba zařízení	44
Správná likvidace zařízení	44
Správná likvidace baterie	44
Prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie	45

Obsah balení



Obal se doporučuje uschovat pro případ reklamace. Uchovávejte balení mimo dosah dětí.

Technické specifikace

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz) a WCDMA (900/2100 MHz) a LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Přehledný, barevný hlavní displej 2.4" 320x240 pixels a externí displej 1.77" 160x128 pixels
- Rádio FM, Bluetooth, MP3
- Tlačítko SOS
- 2.0 Mpx Fotoaparát
- Baterie: 1400 mAh Li-io, 3.7V
- Rozměry telefonu: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Váha telefonu: 109g

Technické specifikace napájecího zdroje:

Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 1,5 wattů požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 5 wattů nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

Vzhled telefonu, jeho funkcí a tlačítek

1	Fotoaparát	Čočky fotoaparátu.
2	Reproduktor	Reproduktor používaný během telefonních hovorů.
3	Displej	Externí LCD Displej 1.77".
4	Displej	Hlavní LCD Displej 2.4".

5	Tlačítko SOS	Stisknutím a podržením aktivujete budík.
6	Sluchátkový konektor	Slouží k připojení sluchátek (také: používá se jako anténa při poslechu FM rádia).
7	Mikrofon	Během telefonního hovoru jej nezakrývejte rukou.
8	<Menu>/<OK> Tlačítko	Na hlavní obrazovce umožňuje vstup do Menu. Při vstupu do menu potvrdí zvolené možnosti.
9	<Kontakty>/[Zpět] Tlačítko	Na hlavní obrazovce umožňuje vstup do telefonního seznamu [Kontakty] . Během pobytu v nabídce můžete nabídku opustit nebo se z ní odhlásit.
10	Tlačítka <Nahoru> , <Dolů> , <Dolevo> , <Doprava> , a <OK>	V nabídce umožňuje pohybovat se po nabídce. Na hlavní obrazovce <Nahoru> - rádio, <Dolů> - kontakty, <Vpravo> - zkratky, <Dolů> - budík, <OK> - potvrzení a tlačítko spouště fotoaparátu.
11	Tlačítko <Červené sluchátko>	Umožňuje odmítnout příchozí hovor. V Menu se můžete vrátit na hlavní obrazovku. V pohotovostním režimu umožňuje vypnout displej a po delším stisknutí jej vypnout nebo znovu zapnout.
12	<Zelené sluchátko> Tlačítko	Umožňuje přijmout příchozí hovor. V pohotovostním režimu umožňuje zobrazit seznam hovorů.
13	<Radio> Tlačítko	Na hlavní obrazovce se zapne rádio.
14	USB-C port	Při připojení umožňuje dobíjení baterie.
15	<Zprávas> Tlačítko	Na hlavní obrazovce se přepne do nabídky zpráv.
16	<Fotoaparát> Tlačítko	Na hlavní obrazovce se zapne fotoaparát.
17	Klávesnice telefonu	Tlačítka umožňující vytáčení telefonního čísla na domovské obrazovce a zadávání písmen a číslic těla zprávy v režimu psaní SMS.
18	Zadní reproduktor (bzučák)	Generuje vyzváněcí tóny a oznámení, a lze také použít k přehrávání hudby z přehrávače nebo Rádía FM.
19	Mezera	Umožňuje sundat kryt telefonu.
20	Tlačítko <*>	Po dvojím stisknutí se na hlavní obrazovce zobrazí znak "+", který se používá zejména při zadávání mezinárodních telefonních čísel. Při psaní SMS se zobrazí symboly pro vložení do obsahu.

21	Tlačítko <#> / <Profile>	Na hlavní obrazovce lze podržením na 3 sekundy změnit režim zvuku. Při psaní SMS přepíná režimy zadávání znaků.
----	--------------------------	---

Zapnutí / vypnutí telefonu

Pro zapnutí/vypnutí telefonu stiskněte a podržte **<Červené sluchátko>** dokud se telefon nezapne. Pokud hned po zapnutí uvidíte výzvu k zadání PIN kódu (ve tvaru „****“), zadejte kód a stiskněte **<OK>**.

Vložení karty SIM, paměťové karty

Je-li telefon zapnutý - vypněte jej. Nehtem nadzvedněte zadní kryt a opatrně jej vyjměte z pouzdra. Vyjměte baterii.

Vložte kartu (karty) SIM - chcete-li otevřít klapku čtečky karet micro SIM, posuňte ji mírně doprava. Karta SIM musí být umístěna zlatými konektory směrem dolů, podle reliéfu v telefonu. Klapku zavřete mírným posunutím doleva.

Vložení paměťové karty - opatrně otevřete krytku slotu pam. karty. Vložte paměťovou kartu microSD tak, aby její zlaté Kontakty směřovaly dolů. Zavřete krytku jemným posunutím směrem dolů.

Vložte baterii tak, aby se její zlaté Kontakty dotýkaly konektoru v místě určeném pro baterii. Nasadte a jemně zatlačte kryt, dokud neuslyšíte cvaknutí. Zkontrolujte, zda je kryt dobře nasazen.

Tlačítko ICE a jeho funkce

ICE (In Case of Emergency) je zkratka, která zdravotnickým službám říká, koho mají v případě nouze zavolat. Stisknutím a podržením klávesy 2 ICE se zobrazí kontakty a informace o uživateli telefonu. Chcete-li nastavit kontakty nebo informace o uživateli, podržte stisknutou klávesu **<2>** nebo přejděte do nabídky **[Nastavení] > [I.C.E.]**.

Nabíjení baterie

Připojte konektor USB-C nabíječky k nabíjecímu konektoru telefonu a poté připojte nabíječku do elektrické zásuvky. *Upozornění: Nesprávné připojení nabíječky může způsobit vážné poškození telefonu. Na mechanické poškozené způsobené nesprávným použitím telefonu se nevztahuje záruka.

Během nabíjení by se měla animovat ikona stavu baterie v pravém horním rohu obrazovky. Po dokončení nabíjení by měla být ikona baterie statická, poté odpojte nabíječku ze zásuvky. Odpojte kabel od telefonu.

Tovární nastavení

Pro návrat do továrního nastavení zadejte **[Menu] > [Nastavení] > [Obnovit tovární nastavení] > <OK>**, zadejte heslo telefonu a potvrďte stisknutím **<OK>**.

Heslo potřebné pro obnovení továrního nastavení je **1122**. Následně potvrďte obnovení Tovární nastavení.

Poradce při potížích

Zpráva	Možné řešení
Vložit SIM kartu	Zkontrolujte, zda je SIM karta správně vložena.
Vložit PIN	Je-li karta SIM zabezpečena kódem PIN, musíte při zapnutí telefonu zadat kód PIN a stisknout <OK> .
Neslyším volajícího / Volající neslyší mě	Mikrofon by měl být blízko úst. Zkontrolujte, zda není vestavěný Mikrofon zakrytý. Pokud používáte headset, zkontrolujte, zda je správně připojen. Zkontrolujte, zda není vestavěný reproduktor zakrytý.
Chyba sítě	V oblastech, kde je signál slabý, nemusí být možné uskutečnit hovor. Také příjem hovorů nemusí být možný. Přesuňte se na jiné místo a zkuste to znovu.
Nikdo mi nemůže zavolat	Telefon musí být zapnutý a v dosahu sítě GSM.
Nízká kvalita během hovoru	Ujistěte se, že reproduktor a mikrofon nic nezakrývá.
Spojení nelze navázat	Zkontrolujte, zda je zadané telefonní číslo správné. Zkontrolujte, zda je telefonní číslo zadáno [Kontakty] je správné. V případě potřeby zadejte správné telefonní číslo.
Problémy se softwarem	Zkontrolujte v [Nastavení] , zda máte nejnovější verzi softwaru.
Pokud problém přetrvává, obraťte se na prodejce.	

Správné používání baterie

Baterii v tomto zařízení lze nabíjet pomocí nabíječky. Pokud je úroveň nabití baterie nízká, nabijte ji. Chcete-li prodloužit životnost baterie, nechte ji před připojením nabíječky vybit pod 20 % kapacity baterie a nabijte ji na 100 %. Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji od telefonu a elektrické sítě.

Přebíjení nebo ponechání v příliš nízké/příliš vysoké teplotě nebo v magnetickém poli může zkrátit životní cyklus baterie. Teplota baterie má vliv na její nabíjecí cyklus. Ochlaďte baterii nebo zvýšte její teplotu tak, aby byla podobná teplotě v místnosti (přibližně 20 °C). Pokud teplota baterie překročí 40°C/104°F, nesmí se baterie nabíjet! Akumulátor používejte pouze v souladu s jeho určením. Poškozenou baterii nepoužívejte. Nevhazujte baterii do plamene! Opatřovaný akumulátor nevyhazujte - odešlete jej nebo odevzdejte na autorizovaném recyklačním místě.

Údržba zařízení

Chcete-li prodloužit životnost telefonu, uchovávejte telefon a jeho příslušenství mimo dosah dětí, na suchém místě a mimo dosah vlhkosti. Nepoužívejte telefon při vysokých a nízkých teplotách; může to zkrátit životnost elektronických součástí telefonu, roztavit plastové části a zničit baterii. Doporučujeme nepoužívat telefon při teplotách vyšších než 40 °C/104 °F. Nepokoušejte se telefon rozebírat. Neodborný zásah do jeho konstrukce může způsobit vážné poškození telefonu nebo jeho úplné zničení. Pouze k čištění suchý hadřík. Nikdy nepoužívejte prostředky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad. Používejte pouze originální příslušenství. Porušení těchto pravidel může způsobit ztrátu záruky.

POZOR	Prohlášení
Výrobce nezodpovídá za následky způsobené nesprávným používáním zařízení nebo nedodržením výše uvedených doporučení.	Verze softwaru může být aktualizována bez předchozího upozornění. Distributor si vyhrazuje právo určit správný výklad výše uvedených pokynů.

Správná likvidace zařízení



Toto zařízení je označeno shodně s nařízením Evropské unie číslo 2012/19/EC o použití elektrických a elektronických zařízení (odpadní elektrická a elektronická zařízení - OEEZ) a je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Produkty označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby použití likvidovány s běžným netříděným komunálním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízení odevzdáním na určené sběrné místa, kde se recykluje nebezpečný odpad. Sběr tohoto typu odpadu na určených sběrných místech a následný proces recyklace přispívají k ochraně životního prostředí. Správná likvidace použitých elektrických a elektronických součástí zařízení je prospěšná pro lidské zdraví a životní prostředí. Chcete-li získat informace o tom, kde a jak nakládat s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními způsobem šetrným k životnímu prostředí, informujte se na místních úřadech, místo sběru odpadu nebo místo prodeje, kde bylo zařízení zakoupeno.

Správná likvidace baterie



V souladu se směrnicí UE 2006/66/EC ve znění směrnice 2013/56/UE o likvidaci baterie je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého koše. Tento symbol znamená, že baterie používané v zařízení by neměly být likvidovány s domovním odpadem, ale v souladu se směrnicí a místními předpisy. Nevyhazujte baterie do netříděného komunálního odpadu. Uživatelé baterie by měli využívat dostupných míst pro

příjem takových prvků, které zajišťují návrat, recyklaci a likvidaci. V EU platí zvláštní postupy sběru a recyklace. Chcete-li se dozvědět více o stávajících postupech recyklace baterií, kontaktujte obecní úřady, instituce, které nakládají s odpady, nebo skládky. V EU podléhá sběr a recyklace baterií a akumulátorů samostatným postupům. Chcete-li se dozvědět více o stávajících postupech recyklace baterií a akumulátorů, obraťte se na místní úřad nebo instituci pro likvidaci odpadu či skládku.

Prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie



mPTech Ltd. tímto prohlašuje, že mobilní telefon myPhone Tango LTE je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

MANUALE D'USO DEL TELEFONO

TANGO LTE

Grazie per aver scelto il telefono **myPhone Tango LTE**. Si prega di leggere attentamente questo manuale d'istruzioni. Senza il previo consenso scritto del produttore, nessuna parte di questo manuale può essere fotocopiata, riprodotta, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, incluse fotocopie, registrazione o memorizzazione in qualsiasi sistema di memorizzazione e condivisione delle informazioni.

USO DEL MANUALE D'ISTRUZIONI

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le informazioni sulle precauzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del telefono. Nelle descrizioni incluse in questo manuale d'istruzioni si fa riferimento alle impostazioni di default del telefono. L'ultima versione del manuale d'istruzioni è disponibile sul sito internet dell'azienda:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

A seconda della versione del software installata, applicazioni, fornitori di servizi, schede SIM o il paese, alcune delle descrizioni contenute nel presente manuale possono non corrispondere alle funzioni del telefono.

SICUREZZA

Leggere attentamente le indicazioni qui riportate. La mancata osservanza di queste raccomandazioni può essere pericolosa o illegale.

NON RISCHIARE

Tutti i dispositivi wireless sono soggetti a interferenze che potrebbero influenzare la qualità delle chiamate. Non accendere il dispositivo in luoghi in cui è vietato l'uso di telefoni cellulari, o quando può causare interferenze o altri pericoli.

ZONE AD ACCESSO LIMITATO

Spegni il dispositivo in aereo poiché può interferire con il funzionamento dei dispositivi ivi presenti. Il telefono può interferire con le apparecchiature mediche in ospedali o strutture sanitarie. Osserva qualsiasi tipo di divieto, regolamento e avvertenza da parte del personale.

ASSISTENZA TECNICA PROFESSIONALE

Questo prodotto può essere riparato e aggiornato con il software più recente solo da un'azienda di assistenza tecnica qualificata myPhone o da un suo equivalente autorizzato. La riparazione del telefono da un punto di assistenza

non qualificato o non autorizzato potrebbe danneggiare il telefono e invalidare la garanzia.

SICUREZZA STRADALE

Non utilizzare il telefono durante la guida.

BAMBINI

Il telefono non è un giocattolo. Tieni il dispositivo nonché i relativi accessori fuori dalla portata dei bambini.

CHIAMATE DI EMERGENZA

Effettuare chiamate di emergenza dal telefono potrebbe non essere possibile in alcune aree o circostanze. Trova un modo alternativo per informare i servizi di emergenza in caso di viaggio verso aree poco sviluppate o remote.

BATTERIA E ACCESSORI

Evita di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (meno di 0°C / 32° o oltre i 40°C / 104°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evita il contatto della batteria con liquidi e oggetti metallici, ciò può provocare danni totali o parziali alla batteria. Si prega di non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco – può essere pericoloso e causare incendi. L'installazione di un tipo non adatto di batteria può causarne l'esplosione. Si prega di non aprire la batteria. Smaltisci la batteria secondo le istruzioni. Una batteria usurata o danneggiata deve essere collocata in un contenitore apposito. Utilizza la batteria solo per lo scopo previsto. Scollega il caricabatterie inutilizzato dalla rete elettrica. Caricare la batteria troppo a lungo può causarne il danneggiamento. Pertanto un singolo caricamento della batteria non dovrebbe durare più di 12 ore (massimo 1 giorno). Utilizza solo accessori originali del marchio myPhone presenti nella confezione con il telefono.

RESISTENZA ALL'ACQUA

Questo dispositivo non è impermeabile. Va protetto da liquidi e umidità.

SICUREZZA PRESSO LE STAZIONI DI SERVIZIO

Spegni il telefono cellulare durante il rifornimento in una stazione di servizio. Non utilizzarlo in prossimità di sostanze chimiche.

UDITO



Per evitare danni all'udito, non utilizzare il dispositivo ad alto volume per un lungo periodo di tempo, non avvicinare all'orecchio in modo diretto il dispositivo acceso con suono o musica ad alto volume.

Produttore:

mPTech Ltd.

ul. Nowogrodzka 31

00-511 Varsavia

Polonia

Sito web: www.myphone.pl

Indice

<u>Contenuto della confezione</u>	48
<u>Parametri tecnici</u>	48
<u>Aspetto del telefono, tasti e relative funzioni</u>	49
<u>Accensione e spegnimento del telefono</u>	50
<u>Inserimento della(delle) scheda(e) SIM e della scheda microSD</u>	50
<u>Il pulsante ICE e le sue funzioni</u>	50
<u>Caricamento della batteria del telefono</u>	51
<u>Impostazioni di fabbrica</u>	51
<u>Risoluzione dei problemi</u>	51
<u>Utilizzo corretto della batteria</u>	52
<u>Precauzioni e manutenzione del telefono</u>	52
<u>Corretto smaltimento delle apparecchiature usurate</u>	53
<u>Corretto smaltimento delle batterie usate</u>	53
<u>Dichiarazione di conformità con le direttive UE</u>	54

Contenuto della confezione



Si consiglia di conservare la confezione del telefono per un'eventuale reclamo. Conservare la confezione lontano dalla portata dei bambini.

Parametri tecnici

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) e LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Display principale a colori, facile a leggere 2,4" 320x240 pixel e esterno 1,77" 160x128 pixel
- Radio FM, Bluetooth, MP3
- Tasto SOS
- Fotocamera 2 MPix
- Batteria: Li-ion 1400 mAh, 3.7V
- Dimensioni del telefono: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Peso del telefono: 109 g

Specifiche tecniche dell'alimentatore:

La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 1,5 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 5 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Aspetto del telefono, tasti e relative funzioni

1	Fotocamera	Lente della fotocamera.
2	Altoparlante	Altoparlante per le chiamate
3	Display	Schermo esterno LCD 1,77"
4	Display	Schermo principale LCD 2,4"
5	Tasto SOS	Premere e tenere premuto per attivare un allarme.
6	Jack auricolare	Per inserire gli auricolari (agiscono come antenna quando si ascolta la radio FM).
7	Pulsante <Menu> / <OK>	Sullo schermo principale permette di accedere al Menu. Nel menu conferma la scelta.
8	Pulsante <Contatti> / [Indietro]	Sulla schermata principale permette di accedere all'elenco dei contatti [Contatti] . Nel menu permette di uscire dalla opzione data o di abbandonare la scelta.
9	Pulsanti <Su> , <Giù> , <A destra> , <A sinistra> , <OK>	Nel menu permette di navigare. Sulla schermata principale <Su> - radio, <Giù> - contatti, <A destra> - funzioni veloci, <A sinistra> - allarme, <OK> - conferma e scatto.
10	Pulsante <Cornetta rossa>	Permette di rifiutare la chiamata. Nel Menu permette tornare alla schermata principale. Nel modo stand-by permette di spegnere il telefono, e quando questo è spento attivarlo premendo a lungo.
11	Pulsante <Cornetta verde>	Permette di rispondere alla chiamata. Nel modo stand-by permette di visualizzare l'elenco delle chiamate.
12	Pulsante <Radio>	Sulla schermata principale attiva la radio.
13	Porta USB-C	Dopo aver collegato il caricatore permette di caricare la batteria.
14	Pulsante <Messaggi>	Sulla schermata principale attiva il menu dei messaggi.
15	Pulsante <Fotocamera>	Sulla schermata principale attiva la fotocamera.
16	Tastiera	Pulsanti che permettono di immettere il numero di telefono sulla schermata principale e nel modo SMS immettere le lettere ed i numeri del messaggio.
17	Microfono	Parlando non coprirlo con il palmo della mano.

18	Altoparlante di dietro (buzzer)	Genera le suonerie delle chiamate ed i suoni di avviso, è anche disponibile durante la riproduzione della musica dal lettore musicale o dalla radio FM.
19	Tacca nella cassa	Serve per rimuovere la cassa.
20	Pulsante <Asterisco>	Sulla schermata principale, toccandola due volte si visualizza „+”, utile per immettere i numeri internazionali. Durante la composizione di un messaggio SMS visualizza i simboli da inserire.
21	Pulsante <Crocetta> / <Profili>	Sulla schermata principale premuto per 3 secondi permette di modificare il profilo audio. Durante la composizione di un messaggio SMS commuta i metodi di inserimento testo.

Accensione e spegnimento del telefono

Per accendere o spegnere il telefono, tieni premuto il tasto <Cornetta rossa>. Se subito dopo aver acceso il telefono appare la richiesta di inserire il codice PIN, digita il codice (visualizzato sotto forma di asterischi: ****) e premi <OK>.

Inserimento della(delle) scheda(e) SIM e della scheda microSD

Se il telefono è attivato - spegnerlo. Sollevare con l'unghia il coperchio posteriore della cassa e rimuoverlo delicatamente dalla cassa. Rimuovere la batteria del telefono.

Inserire la carta SIM - per aprire lo sportellino del lettore di micro SIM, farlo scorrere leggermente verso destra. La scheda SIM deve essere posizionata con i connettori dorati rivolti verso il basso, secondo la goffratura del telefono. Chiudere lo sportello facendolo scorrere leggermente verso sinistra.

Inserire la scheda di memoria - inserire una scheda microSD con i connettori dorati rivolti verso il basso, secondo il rilievo presente nel telefono.

Inserire la batteria in modo che i tre contatti dorati tocchino il triplo connettore nel vano del telefono. Reinserire il coperchio e spingere delicatamente fino allo scatto. Assicurati che il coperchio sia ben chiuso.

Il pulsante ICE e le sue funzioni

ICE (In Case of Emergency) è una scorciatoia per dire ai servizi medici chi devono chiamare in caso di emergenza. Tenendo premuto il tasto 2 ICE, verranno visualizzati i contatti del telefono e le informazioni utente. Per impostare i contatti o le informazioni utente, tenere premuto <2> o andare a [Impostazioni] > [I.C.E].

Caricamento della batteria del telefono

Collega la spina USB-C del caricabatterie al connettore di ricarica del telefono, quindi inserisci il caricabatterie in una presa di corrente. *Attenzione: il caricabatterie collegato impropriamente può causare gravi danni al telefono. I danni causati da un uso improprio non sono coperti dalla garanzia.

Durante la ricarica, un'icona dello stato della batteria situata nell'angolo superiore destro dello schermo dovrebbe animarsi. Quando la carica è completa, l'icona della batteria dovrebbe essere statica, quindi scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Scollega il cavo dalla porta nel telefono.

Impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, seleziona **[Menu]> [Impostazioni]> [Impostazioni del telefono]> [Ripristino impostazioni di fabbrica]> <OK>**, poi inserire la password e conferma la selezione con il tasto **<OK>**. La password per il ripristinare le impostazioni di fabbrica è: **1122**. Quindi, è necessario confermare l'intenzione di ripristinare le impostazioni di fabbrica del telefono.

Risoluzione dei problemi

Comunicato	Esempio di soluzione
Inserisci la scheda SIM	Assicurati che la scheda SIM sia installata correttamente.
Inserisci il PIN	Se la scheda SIM è protetta da un codice PIN quando si accende il telefono, inserire il codice PIN, quindi premere <OK> .
Non si riesce a sentire il chiamante / il chiamante non riesce a sentire	Tenere il microfono vicino alla bocca. Controllare che il microfono integrato non sia coperto. Se si utilizza l'auricolare, verificare che l'auricolare sia collegato in modo corretto. Controllare che l'altoparlante integrato non sia coperto.
Errore di rete	Nelle zone in cui il segnale è debole o la ricezione scarsa, può risultare impossibile effettuare chiamate. Anche ricevere chiamate potrebbe non essere possibile. Spostati in un'altra posizione e riprova.
Nessuno riesce a chiamare il telefono	Il telefono deve essere acceso e all'interno della rete GSM.
Scarsa qualità del suono durante la chiamata.	Assicurarsi che l'altoparlante e il microfono non siano coperti.

È impossibile effettuare chiamate.	Verifica se il numero di telefono inserito con la tastiera è corretto. Verifica se il numero di telefono inserito nei [Contatti] è corretto. Se necessario, inserisci il numero di telefono corretto.
Problemi con il software	Controlla in [Impostazioni] se hai l'ultima versione del software.
Se il problema persiste, contatta il rivenditore del dispositivo.	

Utilizzo corretto della batteria

La batteria di questo telefono può essere alimentata con il caricabatterie. Se il livello della batteria è basso, ricaricala. Per prolungare la durata della batteria, lascia che si scarichi sotto il 20% del livello massimo prima di collegare il caricabatterie, quindi caricala al 100%. Se utilizzi il caricabatterie, scollegalo dal telefono cellulare e dalla rete. Caricare eccessivamente e lasciare il telefono a bassa o alte temperature o sotto l'influenza di un campo magnetico può ridurre la durata della batteria. La temperatura della batteria influenza il suo caricamento. Raffreddala o alza la sua temperatura affinché risulti vicina alla temperatura ambiente (circa 20°C). Se la temperatura supera i 40°C, non caricarla! Utilizza la batteria solo per lo scopo previsto. Non utilizzare una batteria danneggiata. Non gettare la batteria nel fuoco! Non gettare nei rifiuti la vecchia batteria usata – consegnala in un punto di riciclo autorizzato.

Precauzioni e manutenzione del telefono

Per prolungare la durata del telefono, tieni il telefono e i relativi accessori lontano dalla portata dei bambini, in luogo asciutto senza umidità. Evitare di usare il telefono ad alte e basse temperature, ciò potrebbe ridurre la durata dei componenti elettronici del telefono, fondere la plastica e rovinare la batteria. È consigliabile che il telefono non venga utilizzato a temperature superiori ai 40°C / 104°F. Non tentare di smontare il telefono. Un'ingerenza non professionale nella struttura del telefono può danneggiarlo seriamente o distruggerlo. Per pulire il telefono utilizza solo un panno asciutto. Non utilizzare prodotti con un'elevata concentrazione acida o alcalina. Utilizza solo accessori originali. La violazione di queste regole comporta l'invalidamento della garanzia.

Attenzione	Dichiarazione
-------------------	----------------------

Il produttore non è responsabile per le conseguenze di situazioni causate da un uso improprio del telefono o dal mancato rispetto delle raccomandazioni di cui sopra.	La versione del software può essere migliorata senza preavviso. Il rappresentante si riserva il diritto di decidere in merito alla corretta interpretazione delle istruzioni di cui sopra.
---	--

Corretto smaltimento delle apparecchiature usurate

Il dispositivo è contrassegnato con un bidone barrato, secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo, al termine del ciclo di vita non devono essere gettati insieme agli altri rifiuti domestici. L'utente è obbligato a eliminare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, consegnandoli a un centro smaltimento preposto in cui questi rifiuti pericolosi vengono sottoposti al processo di riciclo. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi designati e il corretto processo del loro recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha effetti benefici sulla salute umana e sull'ambiente. Per ottenere informazioni sui luoghi e sui modi dello smaltimento sicuro dei rifiuti di apparecchiature elettroniche, l'utente è tenuto a contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta o il rivenditore presso il quale ha acquistato l'apparecchiatura.

Corretto smaltimento delle batterie usate

Secondo la direttiva europea 2006/66/CE, con le modifiche contenute nella direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento degli accumulatori, questo prodotto è contrassegnato con un bidone per la spazzatura su ruote barrato. Il simbolo indica che le batterie o gli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere gettati con i normali rifiuti domestici ma trattati in conformità con la direttiva e con le normative locali. È vietato gettare le batterie nei rifiuti urbani indifferenziati. Gli utenti dell'accumulatore e degli accumulatori devono servirsi della rete di raccolta disponibile di questi elementi, in grado di consentirne la resa, il riciclaggio e lo smaltimento. La raccolta e il riciclaggio delle batterie all'interno dell'UE sono soggetti a procedure separate. Per saperne di più sulle esistenti procedure di riciclaggio degli accumulatori si prega di contattare il Comune, l'ente per la gestione dei rifiuti o la discarica.



internet:

Dichiarazione di conformità con le direttive UE

mPTech Ltd. con la presente dichiara che myPhone Tango LTE è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte>

BEDIENUNGSANLEITUNG TELEFON

TANGO LTE

Wir danken Ihnen für die Wahl von **myPhone Tango LTE**. Lesen Sie bitte die vorliegende Bedienungsanleitung genau durch. Ohne eine vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers darf kein Teil der vorliegenden Bedienungsanleitung in keiner Form oder unter Verwendung von elektronischen oder mechanischen Mitteln vervielfältigt, verbreitet, übersetzt sowie weitergegeben werden, das gilt auch für Kopien, Aufzeichnungen und die Aufbewahrung in jeglichen EDV-Systemen.

NUTZUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Vor der Nutzung des Gerätes machen Sie sich bitte mit den Vorsichtsmaßnahmen und der Bedienungsanleitung des Telefons vertraut. In den in dieser Bedienungsanleitung angeführten Beschreibungen wurden Standardeinstellungen des Telefons berücksichtigt. Die neueste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der folgenden Webseite:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

Je nach Netzbetreiber, installierter Softwareversion, Applikationen, SIM-Karte oder Land kann es vorkommen, dass einige Beschreibungen in der Anleitung nicht mit den Telefonfunktionen übereinstimmen.

SICHERHEIT

Machen Sie sich bitte mit den hier angegebenen Hinweisen vertraut. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Gefahren führen oder rechtswidrig sein.

GEHEN SIE KEIN RISIKO EIN

Alle kabellosen Geräte können störanfällig sein, was wiederum Einfluss auf die Verbindungsqualität nehmen kann. Das Gerät darf nicht an Orten eingeschaltet werden, wo die Nutzung von Mobiltelefonen verboten ist oder wenn das zu Störungen oder anderen Gefahren führen kann.

BEREICHE MIT EINGESCHRÄNKTEM ZUGRIFF

Schalten Sie das Gerät im Flugzeug aus, weil es den Betrieb der sich dort befindlichen Anlagen stören könnte. Das Telefon kann den Betrieb von Medizingeräten in Krankenhäusern und anderen Gesundheitseinrichtungen stören. Beachten Sie jegliche Verbote, Vorschriften und Warnungen, die vom Personal übermittelt werden.

PROFESSIONELLER SERVICE

Dieses Produkt kann ausschließlich von der Serviceabteilung des Herstellers oder einem autorisierten Betrieb repariert und Softwareaktualisierungen unterzogen werden. Wenn das Telefon von einem nicht qualifizierten Service oder einer nicht autorisierten Servicestelle instandgesetzt wird, kann dies zur Beschädigung des Telefons oder zum Garantiewaiver führen.

KINDER

Das Telefon ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät samt Zubehör von Kindern fern.

SICHERHEIT IM STRASSENVERKEHR

Beim Autofahren darf das Telefon nicht benutzt werden.

NOTRUFVERBINDUNGEN

Notrufe können in einigen Gebieten oder unter einigen Umständen unmöglich sein. Finden Sie eine alternative Vorgehensweise, um Rettungsdienste zu benachrichtigen, wenn Sie Reisen in ferne oder unbewohnte Gebiete planen.

AKKU UND ZUBEHÖR

Vermeiden Sie, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0°C / 32°F oder über 40°C / 104°F). Extrem hohe oder niedrige Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen, dies könnte zur teilweisen oder kompletten Beschädigung des Akkus führen. Sie dürfen den Akku nicht zerstören, beschädigen oder ins Feuer werfen - das kann gefährlich sein und könnte zu einem Brand führen. Wenn man einen Akku falschen Typs einbaut, kann dies zur Explosion führen. Das Öffnen des Akkus ist verboten. Der Akku soll laut Anleitung entsorgt werden. Ein aufgebrauchter oder beschädigter Akku ist im speziellen Behälter aufzubewahren. Der Akku darf nur zweckgemäß verwendet werden. Wenn das Ladegerät nicht benutzt wird, muss es von der Netzspannung getrennt werden. Zu langes Aufladen des Akkus kann zu seiner Beschädigung führen. Aus diesem Grund darf der Akku einmalig nicht länger als 12 Stunden aufgeladen werden (maximal einen Tag lang). Nur Originalzubehör der Fa. myPhone verwenden, das zusammen mit dem Telefon im Lieferumfang enthalten ist.

WASSERBESTÄNDIGKEIT

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Es muss vor Flüssigkeiten und Feuchtigkeit geschützt werden.

SICHERHEIT AN TANKSTELLEN

Beim Tanken muss das Mobiltelefon ausgeschaltet werden. Es darf auch nicht in der Nähe von Chemikalien verwendet werden.

GEHÖR

Um Gehörschäden vorzubeugen, sollte man für längere Zeit keine zu hohe Lautstärke einstellen und das Gerät bei eingestellten lauten Tönen oder Musik nicht direkt am Ohr halten.

Hersteller:

mPTech Sp. z o. o.
Ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warschau
Polen

Webseite: www.myphone.pl

Inhaltsverzeichnis

<u>Lieferumfang</u>	57
<u>Technische Daten</u>	57
<u>Beschreibung des Telefons, seiner Tasten und deren Funktionen</u>	58
<u>Ein- und Ausschalten des Telefons</u>	59
<u>Einbau der SIM-Karte (-) und der microSD-Karte</u>	60
<u>ICE-Taste und ihre Funktionen</u>	60
<u>Aufladen des Akkus</u>	60
<u>Werkseinstellungen</u>	60
<u>Abhilfemaßnahmen bei Problemen</u>	61
<u>Ordnungsgemäße Nutzung des Akkus</u>	61
<u>Instandhaltung und Wartung des Telefons</u>	62
<u>Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten</u>	62
<u>Ordnungsgemäße Entsorgung von Alt-Batterien</u>	63
<u>Konformitätserklärung (in Bezug auf EU-Richtlinien)</u>	63

Lieferumfang

Es wird empfohlen, die Verpackung des Telefons zu eventuellen Reklamationszwecken zu behalten. Die Verpackung von Kindern fernhalten.

Technische Daten

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) und LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Gut lesbares Farbdisplay 2.4 "320x240 px und externes Display 1.77" 160x128 px
- Radio FM, Bluetooth, MP3
- Taste SOS
- Kamera: 2 Mpix

- Akku: Lithium-Ionen 1400 mAh, 3.7V 
- Maße: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Gewicht: 109 g

Technische Daten des Netzteils:

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 1,5 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 5 Watt.

Beschreibung des Telefons, seiner Tasten und deren Funktionen

1	Kamera	Kameraobjektiv.
2	Lautsprecher	Lautsprecher zum Telefonieren
3	Display	Externes Display LCD 1,77"
4	Display	Hauptdisplay LCD 2,4"
5	Taste SOS	Diese Taste betätigen und gedrückt halten, um den Alarm oder die Funktion des automatischen Anrufs bei gespeicherten Nummern zu aktivieren.
6	Kopfhöreranschluss	Zum Anschließen der Kopfhörer (die beim FM-Radio als Antenne dienen)
7	Taste <Menu> / <OK>	Im Startbildschirm gelangt man mit dieser Taste ins Menü. Im Menü werden ausgewählte Optionen bestätigt.
8	Taste <Kontakte> / [Zurück]	Im Startbildschirm kann man mit dieser Taste Kontakte öffnen [Kontakte] . Im Menü kann man mit ihrer Hilfe die aktuelle Option verlassen und auf die Wahl verzichten.
9	Tasten <nach oben> , <nach unten> , <nach rechts> , <nach links> , <OK>	Diese Taste ermöglicht die Navigation im Menü. Im Startbildschirm <nach oben> - Radio, <nach unten> - Kontakte, <Rechts> - Kurzbefehle, <Links> - Alarm, <OK> - Bestätigung der Option und der Auslöser der Kamera.
10	Taste <Roter Hörer>	Mit dieser Taste können eingehende Anrufe abgewiesen werden. Im Menü kann man mit dieser Taste in den Startbildschirm gelangen. Im Standby-Modus kann man mit dieser Taste das Telefon ausschalten bzw. wenn es aus ist, durch ein längeres Betätigen dieser Taste

		einschalten.
11	Taste <Grüner Hörer>	Mit dieser Taste können eingehende Anrufe angenommen werden. Im Standby-Modus ermöglicht sie, die Anrufliste durchzusehen.
12	Taste <Radio>	Im Startbildschirm wird das Radio eingeschaltet.
13	USB-C-Anschluss	Nach Anschließen des Ladegerätes kann man den Akku aufladen. Es ermöglicht auch die Kommunikation mit dem Computer.
14	Taste <Nachrichten>	Im Startbildschirm wird das Nachrichtenmenü aktiviert.
15	Taste <Kamera>	Im Startbildschirm wird die Kamera eingeschaltet.
16	Tastatur	Diese Tasten ermöglichen, im Startbildschirm Telefonnummern zu wählen, und beim Texten dienen sie zum Eintragen von Buchstaben und Ziffern.
17	Mikrofon	Beim Gespräch darf man es nicht mit der Hand verdecken.
18	Lautsprecher an der Rückseite (Buzzer)	Generiert Klingel- und Benachrichtigungstöne, kann auch zur Musikkwiedergabe dienen (Player oder FM-Radio)
19	Aussparung im Gehäuse	Diese Wölbung dient zum Entfernen der Abdeckung.
20	Taste <Stern>	Wenn sie im Startbildschirm zweimal gedrückt wird, wird das Zeichen „+“ angezeigt, um internationale Telefonnummern einzugeben. Beim Erstellen von Kurznachrichten (SMS) werden mit Hilfe dieser Taste Symbole eingeblendet, die man einfügen kann.
21	Taste <Doppelkreuz> / <Tastatursperre>	Wenn man diese Taste im Startbildschirm für drei Sekunden gedrückt hält, ermöglicht sie das Tonprofil zu ändern. Beim Texten schaltet man mit dieser Taste die Eingabemodi um.

Ein- und Ausschalten des Telefons

Um das Telefon ein- oder auszuschalten, muss man die Taste <Roter Hörer> gedrückt halten. Wenn gleich nach dem Einschalten die PIN abgefragt wird, tippen Sie diese ein (erscheint in Form von Sternen: ****) und drücken Sie die Taste <OK>.

Einbau der SIM-Karte (-) und der microSD-Karte

Wenn das Telefon EIN ist - schalten Sie es bitte aus. Heben Sie die hintere Abdeckung des Gehäuses mit dem Fingernagel an und entfernen Sie sie vorsichtig vom Gehäuse. Akku entfernen.

Legen Sie die SIM-Karte(n) ein - um die Klappe des Micro-SIM-Kartenlesers zu öffnen, schieben Sie sie leicht nach rechts. Die SIM-Karte muss so eingelegt werden, dass die goldenen Anschlüsse nach unten zeigen, entsprechend der Prägung im Telefon. Schließen Sie die Klappe, indem Sie sie leicht nach links schieben.

Einlegen der Speicherkarte - Legen Sie eine microSD-Karte mit den goldenen Anschlüssen nach unten ein, entsprechend der Einprägung im Telefon.

Legen Sie den Akku so hinein, dass die drei goldenen Kontakte die drei Federkontakte im Telefon berühren. Setzen Sie die Akkuabdeckung wieder auf und drücken Sie sie leicht, bis die Verriegelungen einrasten. Achten Sie darauf, dass der Deckel gut verschlossen ist.

ICE-Taste und ihre Funktionen

ICE (In Case of Emergency) ist eine Abkürzung, mit der Sie den medizinischen Diensten mitteilen können, wen sie im Notfall anrufen sollen. Wenn Sie die ICE-Taste <2> drücken und gedrückt halten, werden die Kontakte und Benutzerinformationen des Telefons angezeigt. Um Kontakte oder Benutzerinformationen einzustellen, halten Sie <2> gedrückt oder gehen Sie zu **[Einstellungen] > [I.C.E.]**.

Aufladen des Akkus

Stecken Sie den USB-C-Anschluss des Ladegeräts in den Ladeanschluss des Telefons und dann das Ladegerät in eine Stromversorgung. *Warnung: Ein falsches Anschließen des Ladegerätes kann zu schweren Schäden am Telefon führen. Die Garantie umfasst keine Schäden, die sich aus der falschen Handhabung des Telefons ergeben.

Während des Ladevorgangs sollte das Symbol für den Batteriestatus in der oberen rechten Ecke des Bildschirms animiert sein. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, sollte das Batteriesymbol statisch sein und das Ladegerät aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vom Telefonanschluss trennen.

Werkseinstellungen

Um das System auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, wählen Sie **[Menü] > [Einstellungen] > [Werkseinst. zurücksetzen] > <OK>** und geben Sie das Telefonpasswort ein und bestätigen Sie es mit **<OK>**. Der Code für das Zurücksetzen der Werkseinstellungen lautet: 1122. Bestätigen Sie anschließend, dass Sie das Telefon auf die Werkseinstellungen zurücksetzen möchten.

Abhilfemaßnahmen bei Problemen

Meldung	Beispielhafte Lösung
SIM-Karte einlegen	Vergewissern Sie sich, dass die SIM-Karte richtig angeschlossen worden ist.
PIN-Code eingeben	Wenn die SIM-Karte mit einer PIN gesichert worden ist, dann muss nach dem Einschalten des Telefons diese PIN angegeben und die <OK>-Taste gedrückt werden.
Ich höre meinen Gesprächspartner nicht / der Gesprächspartner hört mich nicht	Das Mikrofon sollte sich nah am Mund befinden. Kontrollieren Sie, ob das eingebaute Mikrofon nicht verdeckt ist. Wenn Kopfhörer verwendet werden, muss man kontrollieren, ob diese richtig angeschlossen sind. Kontrollieren Sie, ob der eingebaute Lautsprecher nicht verdeckt ist.
Netzfehler	In Gebieten, wo das Netzsignal oder der Empfang schwach ist, kann es unmöglich sein, Anrufe zu tätigen. Die Annahme von Anrufen kann ebenfalls unmöglich sein. Wechseln Sie Ihren Standort und versuchen Sie es erneut.
Keiner kann mich erreichen	Das Telefon muss eingeschaltet sein und GSM-Netzempfang haben.
Schlechte Tonqualität während des Telefongesprächs.	Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher und das Mikrofon nicht verdeckt sind.
Verbindungsaufbau nicht möglich	Kontrollieren Sie, ob die über die Tastatur eingetragene Telefonnummer richtig ist. Kontrollieren Sie, ob die in den [Kontakten] eingetragene Nummer richtig ist. Gegebenenfalls tragen Sie die Nummer richtig ein.
Software-Probleme	Prüfen Sie unter [Einstellungen] , ob Sie die neueste Softwareversion haben.
Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Verkäufer.	

Ordnungsgemäße Nutzung des Akkus

Der Akku dieses Telefons kann über ein Ladegerät aufgeladen werden. Wenn der Akkuladezustand gering ist, muss das Gerät aufgeladen werden. Um die Lebensdauer des Akkus zu erhöhen, sollte man zulassen, dass sich der Akku bis unter 20% der vollen Ladekapazität entlädt und man ihn dann auf 100% auflädt. Wenn Sie das Ladegerät nicht verwenden, trennen Sie es vom Telefon und Stromnetz. Wenn der Akku überladen bzw. in niedriger oder hoher Temperatur

oder auch im Magnetfeld liegen gelassen wird, kann das zur Verkürzung der Lebensdauer des Akkus führen. Die Temperatur des Akkus hat Einfluss auf den Ladevorgang. Die Temperatur muss herabgesetzt oder erhöht werden, damit sie nah an der Raumtemperatur (ca. 20°C) liegt. Wenn die Gerätetemperatur über 40°C beträgt, kann der Akku nicht aufgeladen werden. Der Akku darf nur zweckgemäß verwendet werden. Beschädigte Akkus dürfen nicht eingesetzt werden. Akkus darf man nicht ins Feuer werfen! Alte, aufgebrauchte Akkus nicht wegwerfen, sondern bei autorisierten Recycling-Unternehmen abgeben.

Instandhaltung und Wartung des Telefons

Um die Lebensdauer des Telefons und seines Zubehörs zu verlängern, sollte man es von Kindern fernhalten und an trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Orten aufbewahren. Vermeiden Sie die Benutzung des Telefons bei hoher und niedriger Temperatur. Das könnte zur Verkürzung der Lebensdauer von elektronischen Komponenten, zum Schmelzen von Kunststoffteilen und zu Schäden am Akku führen. Wir empfehlen, das Telefon nicht bei Temperaturen über 40° C / 104° F zu verwenden. Versuchen Sie nicht, das Telefon zu zerlegen. Unsachgemäße Eingriffe können das Telefon gravierend beschädigen oder zerstören. Das Telefon nur mit einem trockenen Lappen reinigen. Der Akku darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Nur Originalzubehör verwenden. Der Verstoß gegen diese Regeln führt zum Garantiewaiver.

ACHTUNG	Erklärung
Der Hersteller ist für die Folgen von Situationen nicht verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Telefons oder Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen verursacht werden.	Die Softwareversion kann ohne vorherige Ankündigung verbessert werden. Der Vertreter behält sich das Recht vor, über die richtige Auslegung der obigen Anweisung zu entscheiden.

Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten



Das Gerät ist gem. der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte dürfen nach dem Ablauf ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt oder weggeworfen werden. Der Nutzer ist verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte an ausgewiesenen Sammelstellen zu entsorgen, wo solche gefährlichen Abfälle dem Recycling zugeführt werden. Das Sammeln solcher Abfälle an bestimmten

Stellen und der richtige Recyclingvorgang dienen dem Umweltschutz. Richtiges Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hat positiven Einfluss auf die Gesundheit und Umgebung von Menschen. Um Informationen über Sammelstellen und die Vorgehensweise zur umweltfreundlichen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu erhalten, sollte sich der Nutzer mit der entsprechenden Behörde, Abfallsammelstelle oder dem Geschäft, in dem er das Gerät gekauft hat, in Verbindung setzen.

Ordnungsgemäße Entsorgung von Alt-Batterien



Gem. EU-Richtlinie 2006/66/EU mit in der Richtlinie 2013/56/EU angeführten Änderungen über Altbatterien und Altakkumulatoren ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt eingesetzten Batterien oder Akkumulatoren nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern nur gem. der Richtlinien und den örtlichen Vorschriften behandelt werden müssen. Akkus darf man nicht zusammen mit unsortierten Kommunalabfällen entsorgen. Benutzer der Batterien und Akkumulatoren müssen das verfügbare Netzwerk von Sammelstellen für diese Abfälle, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglicht, in Anspruch nehmen. Im EU-Hoheitsgebiet unterliegt das Sammeln und Verwerten von Akkus gesonderten Verfahren. Um mehr über die Recyclingverfahren von Akkumulatoren und Batterien in Ihrer Umgebung zu erfahren, kontaktieren Sie das Stadtamt, die für die Abfallwirtschaft zuständige Behörde bzw. die Mülldeponie.

Konformitätserklärung (in Bezug auf EU-Richtlinien)



hier:

Das Unternehmen mpTech Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Telefon myPhone Tango LTE der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der CE-Konformitätserklärung finden Sie

<https://www.mypHONE.pl/qR/myPHONE-tango-lte>

MANUAL ABREVIADO DE INSTRUCCIONES DEL TELEFONO

TANGO LTE

Gracias por elegir **myPhone Tango LTE**. Por favor, lea este manual del usuario cuidadosamente. Ninguna parte del presente manual de instrucciones puede ser reproducida, distribuida, traducida o transmitida de ninguna forma o por ningún medio electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento o recuperación, sin el consentimiento previo por escrito del fabricante.

USANDO EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de usar el dispositivo, lea las informaciones relativas a las precauciones y el manual de instrucciones. Las descripciones en este manual de instrucciones incluyen la configuración predeterminada del teléfono. La versión más reciente y completa del manual está disponible en la página web:

www.mypphone.pl/qr/myphone-tango-lte

Dependiendo de la versión de software instalada, aplicaciones, el proveedor de servicios, la tarjeta SIM o el país, es posible que algunas de las descripciones de este manual no coincidan con las funciones del teléfono.

SEGURIDAD

Lee atentamente las indicaciones proporcionadas. Su no observancia puede ser peligrosa o ilegal.

-NO ARIESGUE-

Todos los dispositivos inalámbricos pueden causar interferencias que pueden afectar a la calidad de llamadas realizadas. No encienda el dispositivo en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos electrónicos o cuando pueda causar interferencia u otro peligro.

- SEGURIDAD VIAL -

No utilice el dispositivo mientras conduzca cualquier vehículo.

-ZONAS DE ACCESO LIMITADO-

Apague el teléfono en el avión porque puede interferir en otros dispositivos existentes. El teléfono puede interferir en la operación de equipos médicos en hospitales y centros médicos. Es preciso respetar todo tipo de prohibiciones, regulaciones y advertencias proporcionadas por el personal médico.

-SERVICIO PROFESIONAL-

Este producto puede ser reparado y su software actualizado solo por un centro de servicio calificado del fabricante o un centro de servicio autorizado. La

reparación del dispositivo por un servicio no calificado o no autorizado podría dañar el dispositivo y anular la garantía.

-NIÑOS-

Este teléfono no es un juguete. Mantenga el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

-CONEXIONES DE EMERGENCIA-

Puede que no sea posible hacer llamadas de emergencia desde su teléfono en ciertas áreas o en ciertas circunstancias. Encuentre una forma alternativa de notificar a los servicios de emergencia en caso de un viaje a áreas no desarrolladas o remotas.

-ACUMULADOR Y ACCESORIOS-

Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 40°C / 104°F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. Evite poner la batería en contacto con objetos líquidos y metálicos, ya que esto puede causar que la batería se dañe total o parcialmente. No destruya, dañe ni eche la batería al fuego, ya que puede ser peligroso y provocar un incendio. El montaje de una batería de tipo inadecuado puede provocar una explosión. No abra la batería. Eche la batería siguiendo las instrucciones. Una batería usada o dañada debe colocarse en un recipiente especial. Utilice la batería únicamente para los fines previstos. Desconecte el cargador no utilizado. Cargar la batería por mucho tiempo puede dañarla. Por lo tanto, no recargue la batería durante más de 12 horas (1 día como máximo). Utilice solo los accesorios originales de myPhone disponibles junto con el teléfono.

-RESISTENCIA AL AGUA-

Este dispositivo no es impermeable. Protégelo contra los líquidos y la humedad.

-SEGURIDAD EN LAS GASOLINERAS-

Apague su teléfono móvil cuando cargue el combustible en una estación de servicio. Además, no lo use cerca de productos químicos.

-OIDO-



Para evitar daños del oído, no utilice el dispositivo a un volumen alto durante mucho tiempo, ni lo aplique directamente en el oído con sonido a volumen alto o con música puesta.

Fabricante:

mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polonia

Página web: www.myphone.pl

Índice

Contenido del kit	66
Parámetros técnicos	66
Aspecto del teléfono, los botones y sus funciones	66
Encendido y apagado del teléfono	68
Montaje de la(s) tarjeta(s) SIM y de la tarjeta microSD	68
Carga del teléfono	68
Ajustes originales	68
Solución de problemas	69
Uso correcto de la batería	69
Mantenimiento del teléfono.	70
Eliminación correcta de los equipos usados.	70
Eliminación correcta de las baterías usadas.	71
Declaración de conformidad con las directivas de la UE.	71

Contenido del kit

Le aconsejamos que conserve el embalaje por si se produce una reclamación. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.

Parámetros técnicos

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) y LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Clara pantalla principal de color de 2,4" 320x240 puntos y externa de 1,77" 160x128 puntos
- Radio FM, Bluetooth, MP3
- Botón SOS
- Cámara de 2 Mpx
- Batería: Li-ion 1400 mAh, 3.7V
- Dimensiones del teléfono: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Peso del teléfono: 109 g

Datos técnicos del cargador:

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 1,5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 5 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

Aspecto del teléfono, los botones y sus funciones

1	Cámara	Lente de cámara
2	Altavoz del auricular	Altavoz para realizar llamadas telefónicas.
3	Display	Pantalla externa LCD de 1,77".

4	Display	Pantalla principal LCD de 2.4 ".
5	Botón SOS	Mantenga presionado para activar la alarma, la llamada automática a números predefinidos.
6	Toma de auriculares	Para conectar auriculares (actúan como una antena cuando escuchas la radio FM).
7	Botón <Menu> / <OK>	En la pantalla principal, permite ingresar al Menú. En el menú confirma las opciones seleccionadas.
8	Botón <Contactos> / [Atrás]	En la pantalla de inicio, permite acceder al directorio [Contactos]. En el menú permite salir de la opción o anular la selección realizada.
9	Botón <Mensajes>	En la pantalla principal, activa el menú de mensajes.
10	Botones <Arriba>, <Abajo>, <Derecha>, <Izquierda>, <OK>	En el menú permite navegar en él. En la pantalla de inicio <Arriba> radio, <Abajo> contactos, <Derecha> abreviaturas, <Izquierda> alarma, <OK> confirmar opción y obturador de la cámara.
11	Botón <Auricular rojo>	Permite rechazar una llamada entrante. En el menú permite volver a la pantalla principal. En el modo de espera, permite apagar el teléfono, y cuando está apagado, encenderlo presionando durante algún tiempo.
12	Botón <Auricular verde>	Permite contestar una llamada entrante. En modo de espera, permite ver la lista de conexiones.
13	Botón <Radio>	En la pantalla principal enciende la radio.
14	Enchufe USB-C	Después de conectar el cargador, permite cargar la batería. También permite comunicarse con un ordenador.
15	Botón <Cámara>	En la pantalla principal enciende la cámara.
16	Teclado del teléfono	Botones que permiten seleccionar un número de teléfono en la pantalla principal y, en el modo de escritura de mensaje, ingresar letras y números en el mensaje.
17	Micrófono	Durante la conversación, no lo cubras con la mano.
18	Altavoz posterior (buzzer)	Genera los sonidos de llamadas y notificaciones, y también se puede utilizar para reproducir música desde el reproductor o la radio FM.
19	Muesca en la carcasa.	Sirve para quitar la carcasa.

20	Botón <Asterisco>	En la pantalla principal, si se presiona dos veces, aparece el signo "+" útil al ingresar números de teléfono internacionales. Al crear un mensaje, muestra los símbolos que se insertarán en el contenido.
21	Botón <Almohadilla> / <Perfiles>	En la pantalla principal, presionado durante 3 segundos, permite cambiar el perfil de sonido. Al crear un mensaje, cambia los modos de entrada de caracteres.

Encendido y apagado del teléfono

Para encender o apagar el teléfono, apriete y mantenga el botón <Auricular rojo>. Si una vez encendido el teléfono requiere código PIN, ingréselo (lo verá en forma de asteriscos ****) y apriete <OK>.

Montaje de la(s) tarjeta(s) SIM y de la tarjeta microSD

Si el teléfono está encendido, apáguelo. Abra la tapa posterior con la uña y con cuidado quítela del teléfono. Extraiga la batería.

Introduzca la(s) tarjeta(s) SIM - para abrir la tapa del lector de tarjetas micro SIM, deslícela ligeramente hacia la derecha. La tarjeta SIM debe colocarse con los conectores dorados hacia abajo, según el relieve del teléfono. Cierre la tapa deslizándola ligeramente hacia la izquierda.

Inserte la tarjeta de memoria: inserte una tarjeta microSD con los conectores dorados hacia abajo, según el relieve del teléfono.

Inserte la batería de forma que sus tres conectores coincidan con la toma triple del teléfono. Coloque la tapa y apriétela hasta oír un clic. Asegúrese de que la tapa está bien cerrada.

Carga del teléfono

Conecta la clavija USB-C del cargador al conector de carga del teléfono y, a continuación, enchufa el cargador a una toma de corriente. *Atención Conexión inadecuada puede dañar el teléfono seriamente. Los daños causados por uso indebido del teléfono no están cubiertos por la garantía.

Durante la carga, el icono del estado de la batería situado en la esquina superior derecha de la pantalla debería estar animado. Cuando la carga se haya completado, el icono de la batería debería estar estático, entonces desenchufe el cargador de la toma de corriente. Desconecte el cable del teléfono.

Ajustes originales

Para restaurar la configuración original del sistema, seleccione [Menú] > [Ajustes] > [Restaurar originales] > <OK> e ingrese la contraseña del teléfono y confirme la selección con el botón <OK>. La contraseña para restaurar la

configuración de fábrica es: **1122**. Luego hay que confirmar el deseo de restaurar la configuración de fábrica del teléfono.

Solución de problemas

Mensaje	Solución ejemplar
Inserta la tarjeta SIM	Asegúrese de que la tarjeta SIM está instalada correctamente.
Ingresa tu PIN	Si la tarjeta SIM está protegida por un código PIN, después de encender el teléfono, ingrese el código PIN y luego presiona el botón <OK>.
No se oye a la persona que llama / la persona que llama no me oye	El micrófono debe estar cerca de la boca. Compruebe que el micrófono incorporado no haya sido cubierto. Si usa un auricular, compruebe si el auricular está correctamente conectado. Compruebe si el altavoz incorporado no ha sido cubierto.
Error de red	En áreas donde hay una señal o recepción débil, puede que no sea posible hacer llamadas. También puede ser imposible recibir llamadas. Muévase a un lugar diferente y vuelva a intentarlo.
Nadie puede contactar conmigo.	El teléfono debe estar encendido y dentro de la cobertura de una red GSM.
Mala calidad de sonido durante la conversación.	Asegúrese de que el altavoz y el micrófono no estén cubiertos.
No se puede conectar	Compruebe si el número de teléfono introducido en el teclado es correcto. Compruebe si el número de teléfono introducido en [Contactos] es correcto. Si es necesario, ingrese el número de teléfono correctamente.
Problemas de software	Compruebe en [Ajustes] si tienes la última versión del software.
Si el problema persiste, póngase en contacto con el proveedor de su dispositivo.	

Uso correcto de la batería

La batería de este teléfono puede ser alimentada por un cargador. Si el nivel de batería es bajo, recárguela. Para prolongar la vida útil de la batería, deje que se descargue por debajo del 20% de su nivel total antes de conectarla al cargador, y luego cárguela al 100%. Si no usa el cargador, desconéctelo del teléfono y de

la red. Sobrecargarla y dejarla a una temperatura baja o alta o en un campo magnético puede acortar la vida útil de la batería. La temperatura de la batería afecta su carga. Enfríe o aumente la temperatura para que esté cerca de la temperatura ambiente (aprox. 20°C). ¡Si su temperatura supera los 40 ° C, no se puede cargar! Use la batería solo para el propósito previsto. No utilice una batería dañada. ¡No tire la batería al fuego! No tire la batería usada, llévela a un centro de reciclaje autorizado.

Mantenimiento del teléfono.

Para prolongar la vida útil del teléfono, mantenga su teléfono y sus accesorios fuera del alcance de los niños, en un lugar seco y sin humedad. Evite usar el teléfono a temperaturas altas o bajas, ya que puede acortar la vida útil de los componentes electrónicos del teléfono, derretir el plástico y destruir la batería. Recomendamos que el teléfono no se use a temperaturas superiores a 40 ° C / 104 ° F. No intente desmontar su teléfono. La intervención no profesional en el teléfono puede dañarlo seriamente o destruirlo. Use solo un paño seco para limpiar el teléfono. No use medios con alta concentración ácida o básica. Utilice únicamente accesorios originales. El incumplimiento de esta regla puede invalidar la garantía.

Atención	Declaración
El fabricante declina cualquier responsabilidad por las consecuencias de las situaciones causadas por el uso incorrecto del teléfono o por el incumplimiento de las recomendaciones anteriores.	La versión del software puede ser actualizada sin aviso previo. El representante se reserva el derecho de decidir sobre la interpretación correcta de la instrucción anterior.

Eliminación correcta de los equipos usados.



El dispositivo está marcado con el símbolo de contenedor de basura tachado de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los productos marcados con este símbolo después del final de su vida útil no deben recuperarse o desecharse con otros residuos domésticos. El usuario debe deshacerse del equipo eléctrico y electrónico usado y entregarlo a un punto designado donde dichos residuos peligrosos se someten a un proceso de reciclaje. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el proceso de recuperación adecuado contribuyen a la protección de los recursos naturales. El correcto reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos usados tiene un efecto beneficioso sobre la salud y el entorno humano. Para obtener información sobre el lugar y el método

de deshacerse de los equipos electrónicos usados de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe comunicarse con la autoridad local correspondiente, con un punto de recogida de residuos o con el punto de venta donde compró el equipo.

Eliminación correcta de las baterías usadas.



De conformidad con la Directiva 2006/66/CE, modificada por la directiva 2013/56/UE relativa a los residuos de pilas y acumuladores, este producto está marcado con el símbolo del contenedor con ruedas tachado. El símbolo significa que las baterías o acumuladores utilizados en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y las normativas locales. No deseche las baterías junto con los residuos urbanos no clasificados. Los usuarios de acumuladores deben utilizar la disponible red de recogida de estos elementos que permite su devolución, reciclaje y eliminación. Dentro de la UE, la recogida y el reciclaje de acumuladores están sujetos a procedimientos específicos. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de baterías en su zona, hay que ponerse en contacto con el ayuntamiento, el organismo responsable de gestión de residuos o el vertedero.

Declaración de conformidad con las directivas de la UE.



mPTech Sp. z o.o. por medio de la presente declara que el teléfono myPhone Tango LTE cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte>

MODE D'EMPLOI DU TÉLÉPHONE

TANGO LTE

Merci d'avoir choisi **myPhone Tango LTE**. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Aucune partie de ce mode d'emploi ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage ou de récupération de l'information, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

UTILISATION DU MODE D'EMPLOI

Lisez les précautions et le mode d'emploi de votre téléphone avant d'utiliser l'appareil. Les descriptions de ce manuel tiennent compte des réglages par défaut de votre téléphone. Vous trouverez la dernière version complète du manuel d'utilisation sur notre site Web:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

Selon la version du logiciel installé, applications, le fournisseur de services, la carte SIM ou le pays, certaines descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre aux fonctions du téléphone.

SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces informations. Ne pas le faire peut être dangereux ou illégal.

—NE RISQUEZ PAS—

Tous les appareils sans fil peuvent être sensibles aux interférences, ce qui peut affecter la qualité des appels effectués. N'allumez pas l'appareil là où il est interdit d'utiliser un téléphone portable ou lorsqu'il peut causer des interférences ou d'autres dangers.

— LES ZONES À ACCÈS RESTREINT—

Éteignez l'appareil dans l'avion car cela peut interférer avec le fonctionnement de l'appareil. Ce téléphone peut interférer avec le fonctionnement de l'équipement médical dans les hôpitaux et les établissements de soins de santé. Il faut respecter toutes les interdictions, réglementations et avertissements fournis par le personnel.

—SERVICE PROFESSIONNEL—

Ce produit ne peut être réparé et mis à jour que par un centre de service qualifié du fabricant ou son équivalent autorisé. La réparation de votre téléphone par un

technicien non qualifié ou un centre de service non autorisé peut endommager votre téléphone et entraîner la perte de la garantie.

— **APPELS D'URGENCE** —

Il se peut que vous ne soyez pas en mesure de faire des appels d'urgence à partir de votre téléphone dans toutes les régions ou dans toutes les circonstances. Trouver un autre moyen d'aviser les services d'urgence lorsqu'ils partent pour des régions non développées ou éloignées.

— **ENFANTS** —

Le téléphone n'est pas un jouet. Conservez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

— **CONDUITE** —

N'utilisez pas le téléphone en conduisant.

— **BATTERIE ET ACCESSOIRES** —

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C/32°F ou supérieures à 40°C/104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez tout contact entre la batterie et des liquides ou des objets métalliques, car cela pourrait endommager totalement ou partiellement la batterie. Ne pas détruire, endommager ou jeter la batterie dans un feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas installée correctement. N'ouvrez pas la batterie. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un contenant spécial. N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. Si vous ne l'utilisez pas, débranchez le chargeur du secteur. Si vous chargez la batterie trop longtemps, vous risquez de l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie pendant plus de 12 heures à la fois (maximum 1 jour). N'utilisez que des accessoires myPhone d'origine fournis avec votre téléphone.

— **RÉSISTANCE À L'EAU** —

Cet appareil n'est pas étanche. Protégez-les des liquides et de l'humidité.

— **ESSENCERIES** —

Éteignez votre téléphone portable lorsque vous faites le plein à la station-service. De plus, ne l'utilisez pas à proximité de produits chimiques.

— **AUDITION** —



Pour éviter d'endommager votre audition, n'utilisez pas l'appareil à volume élevé pendant de longues périodes de temps, et n'appliquez pas l'appareil avec le son fort ou la musique directement sur votre oreille.

Fabricant:

mPTech Sp. z o. o.
rue Nowogrodzka 31

00-511 Varsovie

Pologne

Site internet: www.myphone.pl**Table des matières**

<u>Contenu du set</u>	74
<u>Paramètres techniques</u>	74
<u>Apparence du téléphone, ses boutons et ses fonctions</u>	75
<u>Allumer et éteindre le téléphone</u>	76
<u>Installation de cartes SIM et microSD</u>	76
<u>Le bouton ICE et ses fonctions</u>	76
<u>Chargement de la batterie</u>	77
<u>Paramètres d'usine</u>	77
<u>Résolution des problèmes</u>	77
<u>Utilisation correcte de la batterie</u>	78
<u>Entretien de l'appareil</u>	78
<u>Élimination appropriée de l'équipement de gestion des déchets</u>	79
<u>Élimination appropriée des piles usagées</u>	79
<u>Déclaration de conformité aux directives de l'UE</u>	80

Contenu du set

Il est recommandé de garder l'emballage du téléphone en place en cas de réclamation éventuelle. Conservez l'emballage hors de portée des enfants.

Paramètres techniques

- Double SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) et LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Écran couleur clair de 2,4" 320x240 points et écran couleur externe de 1,77" 1,128" 160x128 points
- Radio FM, Bluetooth, MP3
- Bouton SOS
- Appareil photo graphique 2 MPix
- Accumulateur : Li-ion 1400 mAh, 3,7 V
- Dimensions du téléphone : 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Poids du téléphone: 109 g

Spécifications techniques du bloc d'alimentation:

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 1,5 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

Apparence du téléphone, ses boutons et ses fonctions

1	Appareil	L'objectif d'appareil photographique
2	Haut parleur	Le haut-parleur de conversation téléphonique.
3	Affichage	Écran externe LCD 1,77".
4	Affichage	Écran principal LCD 2,4".
5	Bouton SOS	Maintenez la touche enfoncée pour activer l'alarme, composer automatiquement des numéros prédéfinis.
6	Bouton <Menu> / <OK>	Sur l'écran d'accueil, il vous permet d'entrer dans le menu. Il confirme les options sélectionnées dans le menu.
7	Bouton <Contacts> / [Retour]	Il permet d'accéder au répertoire [Contacts] sur l'écran d'accueil. Dans le menu, vous pouvez quitter l'option ou vous désabonner de la sélection.
8	Bouton <Messages>	Sur l'écran principal, il active le menu des messages.
9	Boutons <Haut> , <Bas> , <Droite> , <Gauche> , <OK>	Il vous permet de naviguer dans le menu. Sur l'écran d'accueil, <Haut> - radio, <Bas> - contacts, <Droite> - raccourcis, <Gauche> - alarme, <OK> - option confirmation et bouton d'obturateur.
10	Bouton <Combiné rouge>	Il permet de rejeter un appel entrant. Dans le menu, vous pouvez revenir à l'écran d'accueil. En mode veille, il vous permet d'éteindre le téléphone et, lorsque le téléphone est éteint, de l'allumer après une longue période de temps.
11	Bouton <Combiné vert>	Il permet de répondre à un appel entrant. En mode veille, vous pouvez afficher la liste des appels.
12	Bouton <Radio>	Sur l'écran principal, il allume la radio.
13	Bouton <Caméra>	Sur l'écran principal, il allume l'appareil photo.
14	Prise casque	Pour brancher un casque d'écoute (faire office d'antenne lors de l'écoute de la radio FM).
15	Prise USB-C	Lorsque le chargeur est connecté, il vous permet de charger la batterie. Il permet également la communication avec un ordinateur.
16	Clavier	Les boutons pour sélectionner un numéro de téléphone sur l'écran d'accueil, et en mode SMS pour entrer des lettres et des chiffres dans le corps du message.
17	Microphone	Ne le couvrez pas avec votre main pendant la

		conversation.
18	Haut parleur arrière (buzzer)	Il génère des sonneries et des notifications, et peut également être utilisé pour écouter de la musique à partir d'un lecteur ou d'une radio FM.
19	Découpe dans le boîtier	Il permet de retirer le boîtier.
20	Bouton <*>	Sur l'écran d'accueil, lorsque vous l'appuyez deux fois, il affiche le symbole <+> utile pour entrer des numéros de téléphone internationaux. Lorsque vous créez un message il affiche les symboles à insérer dans le corps du message.
21	Bouton <#> / <Profils>	Sur l'écran d'accueil, maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes pour modifier le profil sonore. Il change les modes de saisie de caractères lorsque vous créez un message SMS.

Allumer et éteindre le téléphone

Pour allumer ou éteindre le téléphone, appuyez et maintenez enfoncée la touche **<Combiné rouge>**. Si vous êtes invité à entrer le code PIN dès que votre téléphone est allumé, saisissez-le (vous le verrez dans les astérisques : ****) et appuyez sur **<OK>**.

Installation de cartes SIM et microSD

Si le téléphone est allumé, éteignez-le. Soulevez le rabat arrière de l'étui avec votre ongle et retirez-le doucement de l'étui. Retirez la batterie du téléphone.

Insérez la (les) carte(s) SIM - pour ouvrir le rabat du lecteur de carte micro SIM, faites-le glisser légèrement vers la droite. La carte SIM doit être placée avec les connecteurs dorés vers le bas, conformément à l'embossage du téléphone. Fermez le rabat en le faisant glisser légèrement vers la gauche.

Insérez la carte mémoire - insérez une carte microSD en orientant les connecteurs dorés vers le bas, conformément à l'embossage du téléphone.

Insérez la batterie de manière à ce que ses trois contacts dorés touchent le triple connecteur de la baie téléphonique. Mettez le rabat et appuyez légèrement jusqu'à ce que les loquets soient en place. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé.

Le bouton ICE et ses fonctions

ICE (In Case of Emergency) est un raccourci permettant d'indiquer aux services médicaux qui ils doivent appeler en cas d'urgence. En appuyant sur la touche 2 ICE et en la maintenant enfoncée, vous affichez les contacts et les informations

utilisateur du téléphone. Pour régler les contacts ou les informations utilisateur, maintenez la touche <2> enfoncée ou allez dans **[Paramètres] > [I.C.E.]**.

Chargement de la batterie

Connectez la fiche USB-C du chargeur au connecteur de charge du téléphone, puis branchez le chargeur sur une prise électrique. *Attention: Une connexion incorrecte du chargeur peut endommager sérieusement votre téléphone. Les dommages causés par une mauvaise utilisation du téléphone ne sont pas couverts par la garantie.

Pendant la charge, l'icône de la batterie en haut à droite de l'écran sera animée. Après la charge, l'icône de la batterie doit être statique, puis débranchez le chargeur de la prise de courant. Débranchez le câble de la prise de votre téléphone.

Paramètres d'usine

Pour réinitialiser le système aux réglages d'usine, sélectionnez **[Menu]> [Paramètres] > [Rétablir paramètres d'usine] > <OK>** et entrez le mot de passe du téléphone et confirmez votre sélection avec **<OK>**. Mot de passe pour réinitialiser les réglages d'usine: **1122** Confirmez que vous voulez réinitialiser le téléphone aux réglages d'usine.

Résolution des problèmes

Message	Exemple de solution
Insérer la SIM	Vérifiez que la carte SIM est correctement installée.
Entrez le code PIN	Si la carte SIM est protégée par le code PIN, après avoir allumé le téléphone, il faut entrer le code PIN, puis appuyer sur bouton <OK> .
On n'entend pas l'interlocuteur/ l'interlocuteur ne peut pas m'entendre	Il faut que le microphone soit près de votre bouche. Vérifiez si le microphone n'est pas couvert. Si casque d'écoute est utilisé, vérifiez s'il est correctement connecté.
Personne ne peut m'appeler	Le téléphone doit être allumé et à portée du réseau GSM.
Mauvaise qualité du son	Assurez-vous que le haut-parleur et le microphone ne sont pas couverts.
Erreur du réseau	Il se peut que vous ne soyez pas en mesure d'effectuer un appel dans les zones où le signal est faible ou où la réception est mauvaise. Il se peut aussi que vous ne soyez pas en mesure de répondre aux appels. Déplacez-vous à un autre endroit et réessayez.

On ne peut pas effectuer un appel	Vérifiez si le numéro de téléphone entré à partir du clavier est correct. Vérifiez que le numéro de téléphone entré dans [Répertoire] est correct. Si nécessaire, entrez le numéro de téléphone correctement.
Problèmes de logiciel	Vérifiez dans [Paramètres] si vous disposez de la dernière version du logiciel.
Si le problème persiste, contactez votre fournisseur.	

Utilisation correcte de la batterie

La batterie de ce téléphone peut être alimentée par le chargeur. Si le niveau de la batterie est faible, chargez-la. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, laissez-la se décharger en dessous de 20% de sa pleine puissance avant de la connecter au chargeur, puis chargez-la à 100%. Si vous n'utilisez pas le chargeur, débranchez-le de votre téléphone et du secteur. La surcharge et le fait de laisser à basse ou haute température ou champ magnétique peut réduire la durée de vie de la batterie. La température de la batterie affecte la charge de la batterie. Refroidir ou augmenter la température ambiante jusqu'à une température ambiante (environ 20°C). Si sa température dépasse 40°C, il ne peut pas être chargé ! N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. N'utilisez pas une batterie défectueuse. Ne jetez pas la batterie dans le feu ! Ne jetez pas la vieille pile usagée - apportez la pile usagée à un centre de recyclage autorisé.

Entretien de l'appareil

Pour prolonger la durée de vie de votre téléphone, gardez votre téléphone et ses accessoires hors de portée des enfants dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité. Évitez d'utiliser le téléphone à des températures élevées ou basses, car cela pourrait raccourcir la durée de vie des composants électroniques du téléphone, faire fondre le plastique et endommager la batterie. Nous vous recommandons de ne pas utiliser votre téléphone à des températures supérieures à 40°C/104°F. N'essayez pas de démonter le téléphone. Toute interférence non professionnelle avec la structure de votre téléphone peut gravement l'endommager ou le détruire. N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer le téléphone. N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline. N'utilisez que des accessoires d'origine. Si vous ne le faites pas, la garantie sera annulée.

Attention	Déclaration
------------------	--------------------

Le fabricant n'est pas responsable des conséquences des situations causées par une mauvaise utilisation du téléphone ou le non-respect des recommandations ci-dessus.

La version du logiciel peut être mise à jour sans préavis. Le représentant se réserve le droit de décider de l'interprétation correcte des instructions ci-dessus.

Élimination appropriée de l'équipement de gestion des déchets



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Après la fin de leur durée de vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des zones séparées et le processus approprié de leur récupération contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer vos équipements électroniques usagés d'une manière écologiquement rationnelle, veuillez contacter les autorités locales, le point de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté votre équipement.

Élimination appropriée des piles usagées



Conformément à la directive 2006/66/CE de l'UE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE sur l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être manipulés conformément à la directive et aux réglementations locales. Ne pas jeter les piles avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser un réseau de collecte disponible pour retourner, recycler et éliminer ces articles. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et accumulateurs font l'objet de procédures distinctes. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles et accumulateurs dans votre région, communiquez avec les autorités locales, la gestion des déchets ou le site d'enfouissement.

Déclaration de conformité aux directives de l'UE



suivante :

mPTech Sp. z o.o. déclare par la présente que myPhone Tango LTE est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE se trouve à l'adresse Internet

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte>

MANUAL DE INSTRUÇÕES

TANGO LTE

Obrigado por ter escolhido o telemóvel **myPhone Tango LTE**. Pedimos que leia com atenção o presente manual de instruções. Sem uma autorização escrita prévia do fabricante nenhuma parte das presentes instruções poderá ser reproduzida, divulgada, traduzida ou transmitida em qualquer forma ou através de quaisquer meios eletrónicos ou mecânicos, incluindo a criação de fotocópias, registo ou armazenamento em quaisquer sistemas de armazenamento e disponibilização de informação.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Antes de utilizar este dispositivo, leia o presente manual de instruções e conheça as normas de segurança. As descrições apresentadas nas presentes instruções baseiam-se nas configurações predefinidas do telemóvel. A versão recente do manual de instruções está disponível na página da Internet:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

Em função da versão do software instalado, aplicações, do fornecedor de serviços, do cartão SIM ou do país, algumas descrições constantes do presente manual de instruções podem não corresponder às funções do telemóvel.

SEGURANÇA

Leia com atenção as instruções constantes do presente manual. A inobservância das mesmas pode ser perigosa ou ilegal.

—NÃO ARRISQUE—

Todos os aparelhos sem fios podem causar interferências, comprometendo o funcionamento de outros aparelhos. Não ligue o dispositivo em locais onde é proibida a utilização de aparelhos elétricos nem quando o mesmo pode causar interferências ou outros perigos.

—CRIANÇAS—

O presente dispositivo não é um brinquedo. Mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças.

—ZONAS DE ACESSO LIMITADO—

Desligue o telemóvel no avião, porque o seu funcionamento pode afetar os dispositivos do avião. O telemóvel pode afetar a operação dos equipamentos médicos em hospitais e centros de saúde. Cumpra todo o tipo de proibições, disposições e advertências comunicadas pelo pessoal médico

—ASSISTÊNCIA TÉCNICA PROFISSIONAL—

Este produto só pode ser consertado num ponto de assistência técnica do

fabricante devidamente qualificado ou num ponto de assistência técnica autorizado. A reparação do dispositivo num ponto de assistência técnica não qualificado ou não autorizado pode levar à danificação do dispositivo e à perda da garantia.

—CHAMADAS DE EMERGÊNCIA—

A realização de chamadas de emergência através do presente telemóvel pode ser impossível em algumas zonas ou em certas circunstâncias. Recomendamos que encontrem uma forma alternativa de comunicação com serviços de emergência em caso de entrada em áreas não habitadas ou afastadas.

CONDUÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS—

Não utilize o dispositivo ao conduzir qualquer veículo.

—BATERIAS E ACESSÓRIOS—

Evite a exposição da bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (inferiores a 0°C / 32°F ou superiores a 40°C / 104°F). As temperaturas extremas podem comprometer a capacidade e a vida útil da bateria. Não deixe que a bateria entre em contacto com líquidos ou objetos de metal, uma vez que tal contacto pode danificá-la total ou parcialmente. Só poderá utilizar a bateria de acordo com a sua função. Não destrua, não danifique nem deite a bateria no fogo - podendo tal ser perigoso e causar explosão ou incêndio. A bateria danificada ou consumida deve ser colocada num recipiente especial. A sobrecarga da bateria poderá levar à sua danificação. Não carregue continuamente a bateria por um período superior a 12 horas (máximo um dia). A instalação de uma bateria inadequada pode provocar uma explosão. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as presentes instruções. Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da rede elétrica. No caso de danificação do cabo do carregador não o conserte, mas sim substitua-o por um novo. Utilize apenas os acessórios originais do fabricante incluídos no kit.

—ÁGUA E OUTROS LÍQUIDOS—

Este dispositivo não é resistente à água. Não exponha o dispositivo ao contacto com água e outros líquidos.

—POSTOS DE ABASTECIMENTO—

Desligue o telemóvel durante o abastecimento do automóvel em postos de abastecimento e na proximidade de produtos químicos.

—AUDIÇÃO—



Para evitar lesões no ouvido, não utilize o dispositivo com um elevado volume de som por um tempo prolongado, nem aproxime o dispositivo ligado do ouvido.

Fabricante

mPTech Ltd.

Rua Nowogrodzka 31

00-511 Varsóvia

Polónia

Página web: www.myphone.pl**Índice**

<u>Conteúdo do kit</u>	83
<u>Parâmetros técnicos do telemóvel</u>	83
<u>Aspetto do telemóvel, as suas teclas e funções</u>	84
<u>Ligar e desligar o telemóvel</u>	85
<u>Inserir o cartão SIM e cartão de memória</u>	85
<u>O botão ICE e as suas funções</u>	85
<u>Carregar a bateria</u>	86
<u>Configurações predefinidas</u>	86
<u>Resolução de problemas</u>	86
<u>Utilização correta da bateria</u>	87
<u>Manutenção do telemóvel</u>	87
<u>Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos consumidos</u>	88
<u>Eliminação correta das baterias consumidas</u>	88
<u>Declaração de conformidade com as Diretivas da UE</u>	89

Conteúdo do kit

Recomendamos que guarde a embalagem para o caso de uma eventual reclamação. Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.

Parâmetros técnicos do telemóvel

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) e LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Mostrador colorido principal TFT 2,4", 320x240 px, mostrador exterior 1,77" 160x128 px
- Rádio FM, Bluetooth, MP3
- Botão SOS
- Bateria: Li-ion 1400 mAh, 3,7 V
- Dimensões do telemóvel: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Peso do telemóvel: 109 g

Especificações técnicas da fonte de alimentação:

A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 1,5 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 5 Watts para que a

velocidade de carregamento máxima seja atingida.

Aspeto do telemóvel, as suas teclas e funções

1	Câmara fotográfica	Objetiva da câmara.
2	Altifalante do telemóvel	Altifalante para chamadas telefónicas.
3	Mostrador	Ecrã exterior LCD 1,77"
4	Mostrador	Ecrã principal LCD 2,4"
5	Botão SOS	Prima o botão sem saltar para ativar o alarme ou função de chamadas automáticas para números anteriormente selecionados.
6	Porta de auscultadores	Serve para ligar auscultadores (funcionam como antena quando se ouve uma rádio FM).
7	Botão <Menu> / <OK>	Permite aceder ao Menu a partir do ecrã principal. No menu confirma opções escolhidas.
8	Tecla <Câmara>	Ativa a câmara no ecrã principal.
9	Tecla <Contactos> / [Voltar]	Permite aceder aos Contactos a partir de ecrã principal. No menu, permite rejeitar a opção selecionada.
10	Teclas <Para cima>, <Para baixo>, <Para a direita>, <Para a esquerda>, <OK>	Permitem realizar operações no menu. No ecrã principal <Para cima> - liga o rádio <Para baixo> - contactos, <Para a direita> - atalhos, <Para a esquerda> - alarme, <OK> - funciona como o botão <Menu> e liga a câmara fotográfica.
11	Tecla <Mensagens>	Liga o menu de mensagens no ecrã principal.
12	Tecla <Auscultador vermelho>	Permite rejeitar a chamada. No menu permite voltar ao ecrã principal. No modo de espera permite desligar o telemóvel ou ligá-lo quando este está desligado.
13	Tecla <Auscultador verde>	Permite atender chamadas. No modo de espera permite consultar a lista de chamadas.
14	Tecla <Rádio>	Liga o rádio no ecrã principal.
15	Porta USB-C	Permite carregar a bateria depois de ligado o carregador. Permite conexão ao computador.
16	Teclado do telemóvel	Teclas que permitem escolher um número de telefone no ecrã principal, bem como inserir letras e números do texto da mensagem no modo de SMS.
17	Microfone	Não o tape durante a conversa.

18	Altifalante traseiro (buzzer)	Emite sons de toques e notificações e serve para a reprodução da música a partir do reproduutor ou rádio FM.
19	Ponto de abertura de tampa da carcaça	Serve para retirar a tampa de carcaça do telemóvel.
20	Tecla <Asterisco>	No ecrã principal, premida duas vezes ativa o símbolo “+” para a introdução dos números internacionais. Durante a criação de mensagem SMS, apresenta os símbolos a inserir na mensagem.
21	Tecla <#> / <Perfis>	No ecrã principal, premida durante 3 segundos, muda o perfil de som. Quando usada durante a composição de uma mensagem SMS serve para alterar o método de inserção.

Ligar e desligar o telemóvel

Para ligar ou desligar o telemóvel, prima sem soltar a tecla <Auscultador vermelho>. Se depois de ativar o telemóvel aparecer o campo para a inserção do PIN, insira-o (será visualizado como sequência de asteriscos ****) e prima <OK>.

Inserir o cartão SIM e cartão de memória

Se o telefone estiver ligado - desligue-o. Levante a tampa traseira com a unha e retire-a suavemente da mala. Tirar a bateria.

Insira o(s) cartão(s) SIM - para abrir a aba do micro leitor de cartões SIM, deslize-o ligeiramente para a direita. O cartão SIM deve ser colocado com os conectores dourados virados para baixo, de acordo com o relevo do telefone. Fechar a aba, deslizando-a ligeiramente para a esquerda.

Inserir o cartão de memória - inserir um cartão microSD com os conectores dourados virados para baixo, de acordo com o relevo no telefone.

Inserir a bateria - de modo a que os seus três contactos dourados toquem o conector triplo no compartimento do telefone. Substituir a tampa e pressionar levemente até que os fechos estejam engatados. Certificar-se de que a tampa está bem fechada.

O botão ICE e as suas funções

ICE (In Case of Emergency) é um atalho para dizer aos serviços médicos a quem devem telefonar em caso de emergência. Ao premir e segurar a tecla 2 ICE, serão exibidos os contactos do telefone e as informações do utilizador. Para definir

contactos ou informações do utilizador, mantenha premida a tecla <2> ou vá para **[Definições] > [I.C.E.]**.

Carregar a bateria

Ligar a ficha USB-C do carregador ao conector de carregamento do telefone, depois ligar o carregador a uma tomada eléctrica. ***Atenção:** A ligação incorreta do carregador pode levar a uma grave danificação do telemóvel. As danificações resultantes de uma utilização incorreta do telemóvel não são cobertas pela garantia.

Durante o carregamento, deve ser animado um ícone do estado da bateria localizado no canto superior direito do ecrã. Quando o carregamento estiver completo, o ícone da bateria deve ser estático, depois desligar o carregador da tomada de alimentação. Desligar o cabo da tomada do telefone.

Configurações predefinidas

Para restabelecer as configurações predefinidas do sistema, selecione **[Menu] > [Definições] > [Restabelecer definições predefinidas]**, insira a palavra-passe do telemóvel e confirme com a tecla <OK>. A palavra-passe para restabelecer as configurações predefinidas é: **1122**.

Resolução de problemas

Problema/ Comunicação	Solução exemplar
Insira o cartão SIM.	Assegure-se de que o cartão SIM foi corretamente inserido.
Introduza o PIN.	Se o cartão SIM estiver protegido com o PIN, depois de ligar o telemóvel terá de inserir o PIN e a seguir premir a tecla <OK>.
Não se ouve o interlocutor/ o interlocutor não me ouve	O microfone deve encontrar-se na proximidade da sua boca. Verifique se o microfone integrado não está tapado. Caso utilize os auscultadores, verifique se os mesmos foram adequadamente ligados. Verifique se o altifalante integrado não está tapado.
Erro da rede	Em áreas de receção fraca de sinal poderá ser impossível realizar chamadas. Isto pode também comprometer a receção de chamadas. Desloque-se para outro lugar e tente novamente.
Ninguém consegue ligar-me	O telemóvel deve estar ligado e encontrar-se no alcance da rede GSM.
Qualidade fraca de som durante a chamada	Assegure-se de que o altifalante e o microfone não estão tapados.

Não se pode realizar a chamada	Verifique se o número introduzido no teclado está correto. Verifique se o número gravado em [Contactos] está correto. Se for necessário, insira o número correto.
Problemas de software	Verifique em [Definições] se tem a versão mais recente do software.
Se estas sugestões não solucionarem o problema, contacte a assistência técnica do fabricante.	

Utilização correta da bateria

A bateria deste telemóvel poder ser alimentada através do carregador. Se o nível de carregamento da bateria for baixo, carregue-a. Para prolongar a vida útil da bateria, antes de ligá-la ao carregador, deixe-a descarregar-se até a um nível inferior a 20%, e a seguir carregue a bateria até 100%. Se não estiver a utilizar o carregador, desligue-o do telemóvel e da rede. Sobrecarregando ou deixando a bateria numa temperatura alta ou baixa ou num campo magnético pode provocar o encurtamento da vida útil da bateria. A temperatura da bateria tem influência no seu carregamento. Arrefeça ou aqueça a bateria para que esteja próxima da temperatura ambiente (aprox. 20°C). Se a temperatura da bateria for superior a 40°C, a mesma não pode ser carregada. Só poderá utilizar a bateria de acordo com a sua função. Não utilize a bateria danificada. Não deite a bateria no fogo! Não deite fora a bateria consumida - entregue-a num ponto de reciclagem autorizado.

Manutenção do telemóvel

Para prolongar a vida útil do telemóvel, mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças, em local seco, fora do acesso à humidade. Evite utilizar o telemóvel em temperaturas altas e baixas, podendo isto encurtar a vida útil de componentes eletrónicos do telemóvel, fundir o plástico e destruir a bateria. Recomendamos que não utilize o telemóvel em temperaturas superiores a 40°C / 104°F. Não tente desmontar o telemóvel. Uma ingerência não profissional na estrutura do telemóvel pode danificar ou destruí-lo. Use apenas um pano seco para limpar o telemóvel. Não use produtos com elevada concentração de ácidos ou bases. Utilize apenas acessórios originais. O incumprimento desta regra implicará o cancelamento da garantia.

Atenção	Declaração
----------------	-------------------

O fabricante não será responsável por consequências de situações causadas por uma utilização inadequada do telemóvel ou pela inobservância das instruções acima referidas.	A versão do software poderá ser atualizada sem uma notificação prévia. O representante reserva-se o direito de decidir sobre a interpretação apropriada das instruções supra.
--	---

Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos consumidos



O presente dispositivo é marcado com o símbolo de um contentor de lixo rasurado, de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Uma vez expirado o prazo de utilização, os produtos rotulados com este símbolo não devem ser eliminados e ou deitados juntamente com resíduos domésticos. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em lugares separados e o processo adequado da sua recuperação contribuem para a proteção dos recursos naturais. A reciclagem correta de aparelhos elétricos e eletrónicos usados tem uma influência positiva na saúde e no ambiente que rodeia os seres humanos. Para obter informações relativas ao lugar e ao modo de eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos seguro para o meio ambiente, o utilizador deve contactar as autoridades locais competentes, um ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

Eliminação correta das baterias consumidas



De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/EC e das suas alterações introduzidas pela Diretiva 2013/56/UE relativa à eliminação de pilhas, este produto é marcado com o símbolo de contentor de lixo rasurado. Este símbolo significa que as pilhas ou baterias usadas neste dispositivo não devem ser deitadas fora juntamente com resíduos domésticos, mas sim tratadas de acordo com a Diretiva e as prescrições da lei locais. Não se pode deitar fora as baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. Os utilizadores das baterias devem utilizar a rede disponível de recolha destes elementos que permite a sua devolução, reciclagem e eliminação. No território da UE a recolha e reciclagem de baterias e pilhas são sujeitas à legislação própria. Para saber mais sobre os procedimentos de reciclagem de baterias vigentes no seu local de residência, contacte a câmara municipal, uma autoridade responsável pela gestão de resíduos ou um aterro sanitário.

Declaração de conformidade com as Diretivas da UE



A mPTech Sp. z o.o. vem por este meio declarar que o telemóvel myPhone Tango LTE está conforme com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrónico:

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte>

TELEFONI KASUTUSJUHEND

TANGO LTE

Täname, et valisite seadme **myPhone Tango LTE**. Palun lugege juhendit hoolikalt. Tootja eelneva kirjaliku nõusolekuta ei või käesoleva juhendi ühtegi osa kopeerida, taastoota, tõlkida või mistahes kujul või viisil (elektroonilisel või mehaanilisel) edastada, sealhulgas fotokoopiate tegemine, salvestamine või mistahes säilitussüsteemides säilitamine ja teabe jagamine.

JUHENDI KASUTAMINE

Palun lugege enne kasutamist ettevaatusabinõusid ja telefoni kasutusjuhendit. Käesolevas juhendis sisalduvad kirjeldused põhinevad telefoni vaikeseadetel. Juhendi uusima versiooni leiab meie ettevõtte veebilehelt:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

Installitud tarkvara versioonist, rakendused, teenusepakkujust, SIM-kaardist või riigist sõltuvalt võivad mõned selle juhendi kirjeldused teie telefoni kohta mitte käia.

OHUTUS

Lugege neid juhiseid hoolikalt. Nende mittejärgimine võib olla ohtlik või ebaseaduslik.

—ÄRGE RISKEERIGE—

Kõik traadita seadmed võivad põhjustada häireid, mis võivad mõjutada teiste ühenduste kvaliteeti. Ärge lülitage seadet sisse kohtades, kus mobiiltelefonide kasutamine on keelatud, või siis, kui see võib põhjustada häireid või muid ohtusid.

—LAPSED—

See telefon ei ole mänguasi. Hoidke seadet ja selle tarvikuid lastele kättesaamatus kohas.

—PIIRATUD ALAD—

Lülitage seade VÄLJA lennukis, kuna see võib häirida muude lennukis olevate seadmete tööd. Telefon võib segada meditsiiniseadmete tööd haiglates ja tervisekaitseasutustes. Järgige kõiki personali poolt esitatud keeldusid, määruseid ja hoiatusi.

—KVALIFITSEERITUD TEENINDUS—

Seda toodet võib parandada või uuendada vaid kvalifitseeritud myPhone'i teeninduskeskus või volitatud teenusepakkuja. Volitamata või kvalifikatsioonita teenindaja sooritatud parandustööd võivad põhjustada telefoni kahjustumist ja garantii kehtetuks muutmist.

—LIIKLUSOHUTUS—

Ärge kasutage seda telefoni mis tahes tüüpi sõidukit juhtides.

—HÄIREKÕNED—

Mõnedes piirkondades või olukordades ei pruugi häirekõnede tegemine võimalik olla. Sellistesse mahajäänud või kõrvalistesse piirkondadesse minnes on soovitatav leida teine võimalus hädaabiteenistuste teavitamiseks.

—OHUTUS TANKLAS—

Oma autot bensiinjaamas tankides lülitage telefon alati välja. Ärge kasutage oma telefoni kemikaalide läheduses.

—VEEKINDLUS—

See seade ei ole veekindel. Kaitske seda vedelike ja niiskuse eest.

—AKU JA TARVIKUD—

Vältige aku väga kõrgete/madalate temperatuuride kätte jätmist (alla 0°C/32°F ja üle 40°C/104°F). Äärmuslikud temperatuurid võivad mõjutada mahutavust ja aku tööiga. Vältige kokkupuudet vedelike ja metallist esemetega, kuna see võib põhjustada aku osalist või täielikku kahjustumist. Ärge akut hävitage, kahjustage või leekidesse visake - see on ohtlik ja võib tekitada tulekahju. Valet tüüpi aku paigaldamine võib põhjustada plahvatuse. Ärge kunagi akut avage. Palun kõrvaldage aku kasutusest vastavalt juhenditele. Kulunud või kahjustunud aku tuleks viia selleks ettenähtud konteinerisse. Akut tuleks kasutada vastavalt selle ettenähtud kasutusele. Ühendage kasutamata laadija voluvõrgust lahti. Aku liigne laadimine võib põhjustada kahjustusi. Seetõttu ei tohiks aku üks laadimine kesta kauem kui 12 tundi (kõige rohkem üks päev). Kasutage ainult teie seadme komplektis sisalduvaid myPhone'i originaaltarvikuid.

—KUULMINE—



Kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kasutage seadet pikka aega kõrge helitugevusega ja ärge pange töötavat seadet vahetult kõrva vastu ajal, mil mängib vali heli või muusika.

Tootja:

mPTech Ltd.
Nowogrodzka 31
00-511 Varssavi
Poola

Koduleht: www.myphone.pl

Sisukord

<u>Pakendi sisu</u>	92
<u>Tehnilised kirjeldused</u>	92
<u>Telefoni välimus, selle funktsioonid ja nupud</u>	92
<u>Telefoni sisse/välja lülitamine</u>	94
<u>SIM-kaardi/-kaartide ja microSD kaardi paigaldamine</u>	94
<u>ICE-nupp ja selle funktsioonid</u>	94

Aku laadimine	94
Tehaseseaded	94
Tõrkeotsing	95
Aku õige kasutamine	95
Seadme hooldus	95
Kasutatud seadme õige kasutusest kõrvaldamine	96
Kasutatud aku õige kasutusest kõrvaldamine	96
Euroopa Liidu direktiividele vastavuse deklaratsioon	97

Pakendi sisu



Võimaliku kaebuse puhuks on soovitatav pakend alles hoida. Hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

Tehnilised kirjeldused

- Kaksik-SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) ja LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Selge ja värvirikas 2,4" põhiekraan (320x240 pikslit) ja 1,77" väline ekraan (160x128 pikslit).
- FM-raadio, Bluetooth, MP3
- SOS-nupp
- 2,0 Mpx kaamera
- Aku: 1400mAh Li-ion, 3,7V 
- Telefoni mõõtmed: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Telefoni kaal: 109g

Toiteadapteri tehnilised näitajad:

Laadija võimsus peab olema vahemikus minimaalselt 1,5 vatti, mis on raadioseadme nõutav võimsus, ja maksimaalselt 5 vatti, et saavutada maksimaalne laadimiskiirus

Telefoni välimus, selle funktsioonid ja nupud

1	Kaamera	Kaamera objektiiv.
2	Kõlar	Telefonivestlustes kasutatav kõlar.
3	Ekraan	Väline 1,77" LCD-ekraan.
4	Ekraan	2,4" LCD-põhiekraan.
5	SOS-nupp	Äratuse aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all
6	Kõrvaklappide pesa	Kasutatakse kõrvaklappide ühendamiseks (FM-raadiot kuulates kasutatakse seda ka antennina).
7	Nupp <Menüü>/<OK>	Võimaldab põhiekraanil olles menüüsse siseneda. Menüüs olles kinnitab valitud

		suvandid.
8	Nupp <Kontaktid>/[Tagasi]	Võimaldab põhiekraanil olles siseneda telefoniraamatu ossa [Kontaktid] . Menüüs olles saate kas väljuda või loobuda.
9	Nupud <Üles>, <Alla>, <Vasakule>, <Paremale> ja <OK>	Menüüs olles võimaldavad menüüs ringi liikuda. Põhiekraanil: <Üles> - raadio, <Alla> - kontaktid, <Paremale> - otseteed, <Vasakule> - alarm, <OK> - kinnitamine ja kaamera katiku nupp.
10	Nupp <Punane telefonitoru>	Võimaldab teil sissetulevast kõnest keelduda. Võimaldab teil menüüs olles põhiekraanile naasta. Ooterežiimis olles võimaldab see ekraani välja lülitada ja pikema vajutusega seda uuesti välja või sisse lülitada.
11	Nupp <Rohelised kõrvaklapid>	Võimaldab teil sissetuleva kõne vastu võtta. Ooterežiimis olles võimaldab kõnede loendit vaadata.
12	Nupp <Raadio>	Põhiekraanil olles lülitab sisse raadio.
13	USB-C-port	Ühendatuna võimaldab laadija aku laadimist.
14	Nupp <Sõnumid>	Põhiekraanil olles lülitab sisse sõnumite menüü.
15	Nupp <Kaamera>	Põhiekraanil olles lülitab sisse kaamera.
16	Telefoni klahvistik	Nupud võimaldavad avakuval telefoninumbrit valida ja SMS-i kirjutamise režiimis olles sõnumi tähti ja numbreid sisestada.
17	Mikrofon	Telefoniga rääkides ärge seda oma käega katke.
18	Tagumine kõlar (sumisti)	Tekitab helinaid ja teavitusi ning seda saab kasutada ka mängijast või FM-raadiost muusika esitamiseks.
19	Korpuses olev väljalõige	Seda kasutatakse katte ära võtmiseks.
20	Nupp <*>	Selle vajutamine kaks korda põhiekraanil olles kuvab märgi „+“, mida kasutatakse eriti rahvusvaheliste telefoninumbrite sisestamisel. SMS-i kirjutades kuvab see sisusse lisatavaid sümboliteid.
21	<#> nupp / <Profiil>	Põhiekraanil olles 3 sekundit all hoides võimaldab muuta helirežiimi. SMS-i kirjutades vahetab see tähemärkide sisestamise režiime.

Telefoni sisse/välja lülitamine

Telefoni sisse/välja lülitamiseks vajutage ja hoidke all nuppu **<Punane telefonitoru>**. Kui teilt küsitakse vahetult pärast telefoni sisselülitamist koodi (kujul „****“), siis trükkige kood ja vajutage **<OK>**.

SIM-kaardi/-kaartide ja microSD kaardi paigaldamine

Kui telefon on sisse lülitatud, siis lülitage see välja. Tõstke küüne abil tagumist kaant ja eemaldage see ettevaatlikult korpuse küljest. Võtke aku välja.

Sisestage SIM-kaart(id) - mikro-SIM-kaardilugeja klapi avamiseks lükake seda veidi paremale. SIM-kaart tuleb asetada nii, et kuldsed pistikud on vastavalt telefonis olevale reljeefile suunaga allapoole. Sulgege klapp, lükates seda veidi vasakule.

Mälukaardi sisestamine - sisestage microSD-kaart nii, et kuldsed pistikud on vastavalt telefonis olevale reljeefile suunatud allapoole.

Sisestage aku - nii, et selle kolm kuldsed kontakti puudutavad telefoni orvas olevat kolmeosalist ühenduspesa. Pange kaas tagasi ja vajutage kergelt seni, kuni sulgurid on kinnitunud. Veenduge, et kate on hästi suletud.

ICE-nupp ja selle funktsioonid

ICE (In Case of Emergency) on otsetee, millega saab öelda meditsiiniteenistustele, kellele nad peaksid hädaolukorras helistama. Vajutades ja hoides all 2 ICE-klahvi, kuvatakse telefoni kontaktid ja kasutaja andmed. Kontaktide või kasutaja teabe seadistamiseks hoidke all **<2>** või valige **[Settings] > [I.C.E.]**.

Aku laadimine

Ühendage laadija USB-C-pistik telefoni laadimisühendusega ja seejärel ühendage laadija vooluvõrku. *Hoiatus: Laadija vale ühendamine võib telefonile tõsiseid kahjustusi tekitada. Garantii ei kata telefoni valest kasutamisest põhjustatud kahjustusi.

Laadimise ajal peaks aku oleku ikoon ekraani paremas ülanurgas olema animeeritud. Kui laadimine on lõppenud, peaks aku ikoon olema staatiline, seejärel ühendage laadija pistikupesast lahti. Ühendage kaabel telefonil olevast pistikust lahti.

Tehaseseaded

Tehaseseadetele naasmiseks sisestage **[Menüü] > [Seaded] > [Tehaseseadete taastamine] > <OK>**, sisestage telefoni parool ja kinnitage see valikuga **<OK>**. Tehaseseadete taastamiseks nõutav parool on **1122**. Seejärel kinnitage tehaseseadete taastamine.

Tõrkeotsing

Teade	Võimalik lahendus
Sisesta SIM-kaart	Veenduge, et SIM-kaart on õigesti paigaldatud.
Sisesta PIN	Kui SIM-kaart on PIN-koodiga kaitstud, peate telefoni sisse lülitades sisestama PIN-i ja vajutama <OK>.
Ma ei kuule helistajat / helistaja ei kuule mind	Mikrofon peaks olema suu lähedal. Kontrollige, ega sisseehitatud mikrofon ei ole kaetud. Kõrvaklappide kasutamisel kontrollige, kas need on õigesti ühendatud. Kontrollige, ega sisseehitatud kõlar ei ole kaetud.
Võrgu viga	Nõrga signaali või vastuvõtuga piirkondades ei pruugi helistamine võimalik olla. Ka kõnede vastuvõtmine ei pruugi olla võimalik. Liikuge teise kohta ja proovige uuesti.
Keegi ei saa mulle helistada	Telefon peab olema sisse lülitatud ja GSM-võrgu ulatuses.
Heli kehv kvaliteet telefoniga rääkides	Veenduge, et kõlar ja mikrofon ei oleks kaetud.
Ühendust ei saa luua	Kontrollige, kas sisestatud telefoninumber on korrektne. Kontrollige, kas [Telefoniraamatusse] sisestatud telefoninumber on korrektne. Vajadusel sisestage õige telefoninumber.
Tarkvaraprobleemid	Kontrollige [Seaded] , kas teil on uusim tarkvaraversioon.
Kui probleem püsib, võtke ühendust oma edasimüüjaga.	

Aku õige kasutamine

Selles seadmes olevat akut saab laadijaga laadida. Kui aku laetuse tase on madal, laadige akut. Aku tööea pikendamiseks laske enne laadija ühendamist aku mahutavusel langeda alla 20% ja laadige seda kuni 100% täitumiseni. Kui laadijat ei kasutata, ühendage see telefoni küljest ja vooluvõrgust lahti.

Liigne laadimine või liiga madala/kõrge temperatuuri või magnetvälja kätte jätmine võib aku kasutamisiga lühendada. Aku temperatuur mõjutab laadimistsüklit. Jahutage akut või tõstke selle temperatuuri selliselt, et see sarnaseks toatemperatuurile (20 °C). Kui aku temperatuur ületab 40 °C / 104 °F, ei tohi akut laadida! Kasutage akut ainult vastavalt selle ettenähtud kasutusele. Ärge kasutage kahjustatud akut. Ärge visake akut leekidesse! Ärge visake vananenud akut ära – saatke või tagastage see volitatud ümbertöötlemispunkti.

Seadme hooldus

Oma telefoni kasutusea pikendamiseks hoidke telefoni ja selle tarvikuid väljaspool laste käeulatust ning kuivas kohas niiskusest eemal. Vältige telefoni kasutamist kõrgetel ja madalatel temperatuuridel; see võib lühendada

elektrooniliste komponentide tööga, sulatada plastikust osi ja aku hävitada. Soovitatakse mitte kasutada telefoni temperatuuril üle 40 °C / 104 °F. Ärge püüdke telefoni lahti võtta. Selle ehituse muutmine ebaprofessionaalsel viisil võib põhjustada telefoni tõsist kahjustamist või selle täielikult hävitada. Puhastamiseks kasutage ainult kuiva riiet. Ärge kunagi kasutage hapete või leeliste suure sisaldusega vahendeid. Kasutage ainult originaaltarvikuid. Nende reeglite rikkumine võib tuua kaasa garantii kehtetuks muutumise.

Tähelepanu	Avaldus
Tootja ei ole vastutav mingite tagajärgede eest, mille on põhjustanud telefoni vale ja ülaltoodud juhiseid mittejärgiv kasutamine.	Tarkvara versiooni võidakse ilma eelneva teateta uuendada. Esindaja jätab endale õiguse määrata kindlaks ülaltoodud juhiste õige tõlgendamine.

Kasutatud seadme õige kasutusest kõrvaldamine



Kooskõlas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid) käsitleva Euroopa direktiiviga 2012/19/EL on seade tähistatud mahatõmmatud prügikasti tähisega. Selle sümboliga tähistatud tooteid ei tohiks pärast kasutusaaja möödumist kasutusest kõrvaldada või visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutaja on kohustatud vabanema kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetest toimetades need selleks ettenähtud ümbertöötlemispunkti, kus käideldakse ohtlikke jäätmeid. Seda tüüpi jäätmete kogumine määratud kohtades ja nende utiliseerimise tegelik protsess panustavad loodusressursside kaitsmisele. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete õige kasutusest kõrvaldamine on kasulik inimeste tervisele ning keskkonnale. Saamaks teavet selle kohta, kus ja kuidas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetest keskkonnasõbralikul viisil vabaneda, peaks kasutaja võtma ühendust oma kohaliku riigiasutuse, jäätmete kogumise punkti või müügikohaga, kust seade osteti.

Kasutatud aku õige kasutusest kõrvaldamine



Vastavalt akude kasutusest kõrvaldamist puudutavale EL-i direktiivile 2006/66/EÜ koos EL-i direktiivis 2013/56/EL sisalduvate muudatustega on see toode tähistatud mahatõmmatud prügikasti sümboliga. See sümbol näitab seda, et selles tootes kasutatud akusid ei tohiks kasutusest kõrvaldada koos tavapärase olmeprügiga, vaid seda tuleks teha vastavalt õiguslikele direktiividele ja kohalikele määrustele. Akudest ja patareidest ei ole lubatud vabaneda koos sorteerimata olmejäätmetega. Akude ja patareide tarvitajad peavad kasutama saadaolevaid nende esemete kogumise punkte, mis võimaldavad neil tooted tagastada, ümber töödelda ja neist

vabaneda. EL-is kohaldatakse patareide ja akude kogumise ning ümbertöötlemisega seoses eraldi menetlusi. Rohkema teabe saamiseks patareide ja akude ümbertöötlemist käsitlevate olemasolevate menetluste kohta võtke palun ühendust oma kohaliku ametiasutuse, jäätmete kõrvaldamise asutuse või prügilaga.

Euroopa Liidu direktiividele vastavuse deklaratsioon



mPTech Ltd. deklareerib käesolevaga, et mobiiltelefon myPhone Tango LTE vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

PRIETAISO VARTOTOJO VADOVAS

TANGO LTE

Ačiū, kad pasirinkote prietaisą **myPhone Tango LTE**. Prašome atidžiai perskaityti vartotojo vadovą. Be išankstinio raštiško gamintojo sutikimo, jokios šio vartotojo vadovo dalies negalima kopijuoti, atkurti, išversti ar perduoti tretiesiems asmenims.

VARTOTOJO VADOVO NAUDOJIMAS

Prašome atidžiai perskaityti įspėjimus ir telefono vartotojo vadovą, prieš pradėdant naudotis telefonu. Aprašymai, pateikti šiame vadove, yra pagrįsti numatytais telefono nustatymais. Naujausią vadovo versiją galite rasti mūsų įmonės tinklalapyje:

www.myphone.pl/qrcode/myphone-tango-lte

Priklausomai nuo įdiegtos programinės įrangos versijos, programos, paslaugų teikėjo, SIM kortelės ar šalies, kai kurie aprašymai šiame vadove gali neatitikti telefono funkcijų.

SAUGA

Atidžiai perskaitykite šias paprastas gaires. Nepaisydami šių nurodymų galite sukelti pavojų ar nusižengti įstatymams. Nejunkite mobilaus telefono, kai tai yra draudžiama, ar tada, kai jis gali sukelti trikdžius ar pavojų.

—NERIZIKUOKITE—

Visi belaidžio ryšio prietaisai gali būti jautrūs trikdžiams, tai gali įtakoti jų veikimą. Nejunkite prietaiso, ten kur yra draudžiama naudotis telefonais, ar ten kur jie gali sukelti trikdžius ar kitas grėsmes.

SAUGA DEGALINĖSE

Išjunkite telefoną, kai esate degalinėje. Nenaudokite prietaiso arti chemikalų.

SAUGUMAS KELIJE

Nensinaudokite prietaisu, kai valdote bet kokią transporto priemonę.

—VAIKAI—

Telefonas nėra žaislas. Laikykite įrenginį ir jo priedus vaikams nepasiekiamoje vietoje. Atminties ir SIM kortelės yra smulkios, tad vaikas gali jas praryti ar užspringti.

—DRAUDŽIAMOSIOS ZONOS—

Išjunkite savo telefoną esant lėktuve, jis gali sutrikdyti kitų jame esančių įrenginių veikimą. Telefonas gali sutrikdyti medicininės įrangos veikimą ligoninėse. Laikykitės bet kokių draudimų, taisyklių ir įspėjimų, kuriuos perduoda medicinos personalas.

—KVALIFIKUOTA PRIEŽIŪRA—

Tik kvalifikuoti specialistai gali įdiegti programinę įrangą arba taisyti šį prietaisą. Nekvalifikuotas aptarnavimas, gali sukelti telefonui žalą ir garantijos praradimą.

—PAGALBOS SKAMBUČIAI—

Kai kuriose zonose, pagalbos skambučiai yra neįmanomi. Rekomenduojame pasirinkti, kitomis pagalbos iškvietimo alternatyvomis, jei keliaujate į tas zonas, kuriose pagalbos skambutis telefonu neįmanomas.

ATSPARUMAS VANDENIUI

Šis prietaisas yra neatsparus vandeniui. Saugokite jį nuo skysčių ir drėgmės. Drėgmės arba mechaniniai pažeidimai panaikina įrenginio garantiją.

BATERIJOS IR AKSESUARAI

Saugokite bateriją nuo labai aukštos / labai žemos temperatūros (žemiau 0 ° C / virš 40 ° C). Ekstremalios temperatūros gali turėti įtakos baterijai. Venkite kontakto su skysčiais ir metaliniais daiktais, nes tai gali sukelti dalinę ar visišką baterijos žalą. Akumuliatorius turi būti naudojamas pagal paskirtį. Atjunkite įkroviklį, kai baterija pasikrovusi. Perkrova gali sukelti žalą baterijai. Baterijos įkrovimas turėtų trukti ne ilgiau kaip tris dienas. Naudokite tik originalius MyPhone priedus. Netinkamų priedų naudojimas panaikina įrenginio garantiją.

KLAUSA



Siekiant išvengti žalos savo klausai, nenaudokite telefono esant nustatytam aukštam garsumo lygiui ilgą laiką. Nedėkite įrenginio tiesiai prie ausies.

Gamintojas:

mPTech Ltd.
Nowogrodzka 31
00-511 Varšuva
Lenkija

Pagalbos linija: (+370) 6 7007100
E - paštas: gedimai@my-phone.lt
servisas@my-phone.lt

Garantinis aptarnavimas:

A. Leškevičiaus firma „Arinema“
Naujoji g. 48a
62381 Alytus
Lietuva

Tinklapis:

www.myphone.pl

Turinys

<u>Pakuotės komplektacija</u>	100
<u>Techniniai parametrai</u>	100
<u>Telefono išvaizda, jo funkcijos ir mygtukai</u>	100
<u>Telefono įjungimas/išjungimas</u>	102
<u>SIM kortelės (-ių) ir microSD kortelės įdėjimas</u>	102
<u>ICE mygtukas ir jo funkcijos</u>	102
<u>Baterijos įkrovimas</u>	102
<u>Gamykliniai nustatymai</u>	102
<u>Problemy sprendimas</u>	102

<u>Tinkamas baterijos naudojimas</u>	103
<u>Tinkamas telefono naudojimas</u>	103
<u>Tinkamas elektroninių atliekų utilizavimas</u>	104
<u>Tinkamas prietaisų baterijų utilizavimas</u>	104
<u>Atitikties Europos Sąjungos direktyvoms deklaracija</u>	104

Pakuotės komplektacija



Rekomenduojama laikyti pakuotę garantijos galiojimo laikotarpiu. Pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Techniniai parametrai

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) ir LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Aiškus, spalvotas pagrindinis ekranas 2.4" 320x240 pikselių ir išorinis ekranas 1.77" 160x128 pikselių.
- FM Radijas, Bluetooth, MP3
- SOS mygtukas
- 2 MPix Kamera
- Baterija: 1400 mAh Li-io, 3.7 V 
- Telefono išmatavimai: 106.8 x 53.3 x 19.8 mm
- Telefono svoris: 109 g

Maitinimo šaltinio techniniai duomenys:

Kroviklio tiekiamą galią turi būti ne mažesnė kaip 1,5 vatų, reikalingų radijo įrenginiui, ir ne didesnė kaip 5 vatų, kad būtų pasiektas didžiausias įkrovimo greitis.

Telefono išvaizda, jo funkcijos ir mygtukai

1	Kamera	Kameros lęšis
2	Garsiakalbis	Garsiakalbis naudojamas pokalbiams telefonu
3	Ekranas	Išorinis LCD ekranas 1.77"
4	Ekranas	Pagrindinis LCD ekranas 2.4"
5	SOS mygtukas	Paspauskite ir palaikykite, kad aktyvuotumėte sos mygtuką, arba nutildytumėte įeinančio skambučio garsą.
6	Ausinių jungtis	Naudojama, kad prijungtumėte ausines (taip pat: naudojama, kaip antena, kol klausomasi FM radijo).
7	<Meniu>/<OK>	Kol esate pagrindiniame ekrane, galite įeiti į

	mygtukas	telefono Meniu. Kai esate įėjęs į meniu, naudojamas, kad patvirtintumėte pasirinkimą.
8	<Kontaktai>/[Atgal] mygtukas	Kai esate pagrindiniame ekrane, naudojamas kad įeitumėte į telefonų knygą [Kontaktai]. Kai esate meniu, galite išeiti arba grįžti vienu pasirinkimu atgal.
9	mygtukai <aukštyn>, <žemyn>, <kairėn>, <dešinėn>, ir <OK>.	Kol esate meniu, leidžia judėti ir rinktis meniu funkcijas. Kol esate pagrindiniame ekrane <Aukštyn> - radijas, <Žemyn> - kontaktai, <Dešinėn> - nuorodos, <kairėn> - žadintuvas, <OK> - Patvirtinimas ir fotografavimo mygtukas.
10	<Raudonas ragelis> mygtukas	Leidžia atmesti įeinantį skambutį. Kai esate meniu, leidžia grįžti į pagrindinį ekraną. Kai telefonas yra budėjimo režime, šiuo mygtuku galite išjungti ekraną, o jei paspausite ilgiau – išjungsitė arba įjungsitė telefoną.
11	<Žalias ragelis> mygtukas	Leidžia atsiliepti įeinantį skambutį. Kai telefonas yra budėjimo režime, leidžia peržiūrėti skambučių sąrašą.
12	<Radijo> mygtukas	Esant pagrindiniame ekrane, įjungiamas radijas.
13	USB-C jungtis	Kai prijungtas įkroviklis, galite įkrauti bateriją.
14	<Žinutės> mygtukas	Esant pagrindiniame ekrane, įjungiamas žinučių meniu.
15	<Kamera> mygtukas	Esant pagrindiniame ekrane, įjungiamas kamera.
16	Telefono klaviatūra	Skaičių ir raidžių klaviatūra, leidžia jums surinkti telefono numerį ir jam paskambinti, o raidžių klaviatūra, leidžia rašyti trumpąsias SMS žinutes.
17	Mikrofonas	Neuždenkite jo, kol kalbate telefonu.
18	Galinis garsiakalbis (garsiakalbis)	Skamba skambučio tonas ir pranešimai, taip pat groja muzikos grotuvas ir FM radijas.
19	Žyma korpuse	Naudojama nuimant korpusą.
20	<*> mygtukas	Du kartus paspaudus, esant pagrindiniame ekrane, pasirodo "+" ženklas, naudojamas vedant tarptautinį abonentą numerį. Kai rašote SMS, pasirodo simbolių sąrašas, kuriuos galite įterpti į SMS.
21	<#> mygtukas/<Profilis>	Pagrindiniame ekrane, palaikykite paspaudę 3 sekundes, kad pakeistumėte garso modelį. Kai rašote SMS, perjungiamas simbolių įvesties

		režimą.
--	--	---------

Telefono įjungimas/išjungimas

Kad įjungtumėte telefoną, paspauskite ir palaikykite mygtuką **<Raudonas ragelis>**. Iš kart po telefono įjungimo, pamatysite kodo užklausa, (ji atrodis taip "****") įveskite keturių skaitmenų kodą ir spauskite **<OK>**.

SIM kortelės (-ių) ir microSD kortelės įdėjimas

Jei telefonas yra įjungtas – išjunkite. Nuimkite galinį apsauginį dangtelį. Išimkite bateriją. Įdėkite SIM kortelę (-es) - norėdami atidaryti "micro SIM" kortelių skaitytuvo dangtelį, šiek tiek pastumkite jį į dešinę. SIM kortelę reikia įdėti auksinėmis jungtimis žemyn, pagal telefone esantį įspaudą. Uždarykite atvartą šiek tiek pastumdami jį į kairę. Įdėkite atminties kortelę - įdėkite "microSD" kortelę auksinėmis jungtimis žemyn, pagal telefone esantį įspaudą. Įdėkite bateriją taip, kad telefone esantys kontaktai liestųsi su baterijos aukso spalvos kontaktais. Uždėkite galinį dangtelį. Įsitikinkite, kad dangtelis gerai uždarytas.

ICE mygtukas ir jo funkcijos

ICE (In Case of Emergency) - tai trumpasis klavišas, skirtas pranešti medicinos tarnyboms, kam jos turėtų skambinti nelaimės atveju. Paspaudus ir palaikius 2 ICE mygtuką, bus rodomi telefono kontaktai ir naudotojo informacija. Norėdami nustatyti adresatus arba naudotojo informaciją, laikykite nuspaudę **<2>** arba eikite į **[Nustatymai] > [I.C.E.]**.

Baterijos įkrovimas

Prijunkite įkroviklio USB-C kištuką prie telefono įkrovimo jungties, tada įjunkite įkroviklį į elektros lizdą. *Dėmesio: neteisingas įkroviklio prijungimas prie telefono, gali padaryti žalą telefonui. Tai yra mechaninis pažeidimas, kuris gali nutraukti garantinį aptarnavimą. Įkrovimo metu turi būti animuotas ekrano viršutiniame dešiniajame kampe esantis akumuliatoriaus būsenos simbolis. Kai įkrovimas baigtas, akumuliatoriaus piktograma turėtų būti statiška, tada atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo. Atjunkite įkroviklį nuo mobilaus telefono.

Gamykliniai nustatymai

Kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus **[Meniu] → [Nustatymai] → [Atkurti gamyklinius nustatymus]**, įveskite telefono slaptažodį ir spauskite **<OK>**. Reikalaujamas slaptažodis, kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus yra: **1122**.

Problemų sprendimas

Pranešimas	Galimas problemos sprendimas
Įdėkite SIM kortelę	Įsitikinkite, kad SIM kortelė teisingai įdėta.
Įveskite PIN	Jei prašoma įvesti PIN arba užrakto kodą, įrašykite atitinkamą kodą ir spustelėkite mygtuką <OK> .

Aš negirdžiu pašnekovo/ pašnekovas negirdi manęs.	Mikrofonas turi būti arti burnos. Patikrinkite, ar mikrofonas yra neuždengtas. Jei naudojate ausines, patikrinkite, ar jos gerai prijungtos. Patikrinkite, ar vidinis garsiakalbis yra neuždengtas.
Tinklo klaida!	Kai kuriose vietose ir vietovėse negalėsite skambinti ir jums negalės prisiskambinti. Reiškia, kad tinklo ryšys yra silpnas. Reikia pasirinkti kitą vietą ir bandyti iš naujo.
Niekas negali man prisiskambinti.	Telefonas turi būti įjungtas ir ryšio zonoje.
Prasta garso kokybė.	Patikrinkite, ar vidinis garsiakalbis ir mikrofonas yra neuždengti.
Aš negaliu prisiskambinti	Patikrinkite, ar teisingai įvedėte numerį. Patikrinkite, ar teisingai įvestas numeris telefonų knygoje. Jei reikia, įveskite teisingą telefono numerį.
Programinės įrangos problemos	Patikrinkite [Nustatymai], ar turite naujausią programinės įrangos versiją.
Jei problemos išlieka, susisiekite su pardavėju arba myPhone servisu.	

Tinkamas baterijos naudojimas

Šio prietaiso akumuliatorių galima įkrauti įkrovikliu. Jei akumulatoriaus lygis žemas, įkraukite jį. Norėdami pailginti akumulatoriaus veikimo laiką, prieš prijungdami įkroviklį leiskite jam išsikrauti žemiau 20% akumulatoriaus talpos ir įkraukite jį iki 100%. Jei nenaudojate, atjunkite įkroviklį nuo telefono ir elektros tinklo. Per didelis įkrovimas arba palikimas per žemoje / per aukštoje temperatūroje arba magnetiniame lauke gali sutrumpinti akumulatoriaus gyvavimo ciklą. Akumulatoriaus temperatūra turi įtakos jo įkrovimo ciklui. Atvėsinkite akumuliatorių arba pakelkite jo temperatūrą taip, kad ji būtų panaši į kambario temperatūrą (maždaug 20°C). Jei akumulatoriaus temperatūra viršija 40°C/104°F, akumulatoriaus negalima įkrauti! Akumuliatorių naudokite tik pagal paskirtį. Nenaudokite pažeisto akumulatoriaus. Nemeskite akumulatoriaus į ugnį! Neišmeskite susidėvėjusio akumulatoriaus - išsiųskite jį arba grąžinkite į įgaliotą perdirbimo punktą.

Tinkamas telefono naudojimas

Norėdami pailginti telefono tarnavimo laiką, laikykite telefoną ir jo priedus vaikams nepasiekiamoje, sausoje, drėgnoje vietoje. Venkite naudoti telefoną aukštoje ir žemoje temperatūroje; tai gali sutrumpinti telefono elektroninių komponentų tarnavimo laiką, išlydyti plastikines dalis ir sunaikinti akumuliatorių. Rekomenduojama nenaudoti telefono aukštesnėje nei 40°C/104°F temperatūroje. Nebandykite išardyti telefono. Neprofesionalus kišimasis į jo konstrukciją gali rimtai sugadinti telefoną arba visiškai jį sunaikinti. Skirta tik valymui sausą šluostę. Niekada nenaudokite jokių priemonių, kuriose yra didelė

rūgščių ar šarmų koncentracija. Naudokite tik originalius priedus. Pažeidus šias taisykles, gali būti prarasta garantija.

Dėmesio	Teiginys
Gamintojas neatsako už pasėkmes, kurios nutiko dėl netinkamo prietaiso naudojimo.	Programinė įranga gali būti naujinama be perspėjimo. Gamintojas pasilieka teisę keisti vartotojo vadovo turinį.

Tinkamas elektroninių atliekų utilizavimas



Įsidėmėkite: Įrenginys yra pažymėtas, užbrauktos šiukšlių dėžės simboliu, kuris yra nustatytas Europos Sąjungos direktyva 2012/19/UE dėl elektronikos įrangos atliekų (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Taip paženklinėti elektroniniai įrenginiai, neturi būti išmetami, kartu su buitinėmis atliekomis. Jūs turite, pristatyti nebenaudojamus įrenginius į tas įstaigas (pvz. sertifikuotas garantinių telefonų servisas), kurios surenka ir utilizuoja nebenaudojamus arba netinkamus naudoti įrenginius. Toks šių įrenginių utilizavimas padeda apsaugoti gamtinius išteklius. Tinkamas elektronikos ir elektroninių įrenginių perdirbimas, turi teigiamą poveikį žmogaus sveikatai ir aplinkai. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai nekenksmingai išmesti naudotą elektros ir elektroninę įrangą, naudotojai turėtų kreiptis į vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įranga buvo įsigyta.

Tinkamas prietaisų baterijų utilizavimas



Pagal ES Direktyvą 2006/66/EC, su pakeitimais 2013/56/UE, įrenginio baterija yra pažymėta užbraukta šiukšlių dėže: Šis simbolis reiškia, kad taip, kaip ir nenaudojamą mobilųjį įrenginį, negalite išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Nebenaudojamas, ar netinkamas naudojimui baterijas, turite pristatyti į įstaigas (pvz. sertifikuotas garantinių telefonų servisas), kurios surenka ir utilizuoja šiuos produktus.

Europos sąjungoje, surinkimas ir utilizavimas elektros įrenginių, yra veikiamas skirtingų procedūrų. Norėdami sužinoti daugiau apie elektronikos ir elektros įrenginių utilizavimą, kreipkitės į savo savivaldybę, ar atliekų tvarkymo institucijas, ar atliekų sąvartynus.

Atitikties Europos Sąjungos direktyvoms deklaracija



mPTech Ltd. pareiškia, kad "myPhone Tango LTE" mobilusis telefonas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:

www.mypHONE.pl/qr/myphone-tango-lte

TĀLRUŅA ROKASGRĀMATA

TANGO LTE

Pateicamies par to, ka izvēlējāties **myPhone Tango LTE** iekārtu. Lūdzu, rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu. Bez iepriekšējas ražotāja rakstiskas piekrišanas šo rokasgrāmatu, ne pilnībā, ne daļēji, nedrīkst kopēt, reproducēt, tulkot vai pārraidīt jebkādā veidā vai izmantojot jebkādas – elektroniskas vai mehāniskas – līdzekļus, tostarp fotokopēšanu, ierakstīšanu vai saglabāšanu jebkādas informācijas uzglabāšanas un koplietošanas sistēmās.

ROKASGRĀMATAS LIETOŠANA

Lūdzam pirms lietošanas izlasīt brīdinājumus un tālruņa lietotāja rokasgrāmatu. Šajā rokasgrāmatā ietvertie apraksti ir balstīti uz tālruņa noklusējuma iestatījumiem. Jaunāko rokasgrāmatas versiju varat atrast mūsu uzņēmuma interneta lapā:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

Atkarībā no instalētās programmatūras versijas, lietojumprogrammas, pakalpojumu sniedzēja, SIM kartes vai valsts daži šīs rokasgrāmatas apraksti var neatbilst tālruņa funkcijām

ĀRKĀRTAS ZVANI

Ārkārtas zvanu veikšana dažās zonās vai noteiktos apstākļos var būt neiespējama. Ja plānojat atrasties attālās vietās ar sliktu tīkla segumu, ieteicams atrast alternatīvus veidus, kā sazināties ar ārkārtas dienestiem.

—IZVAIRIETIES NO RISKĀ—

Jebkura bezvadu iekārta var izraisīt interferenci, kas var ietekmēt citu savienojumu kvalitāti. Neieslēdziet iekārtu vietās, kur ir aizliegts izmantot mobilos tālruņus, vai kur tās lietošana var izraisīt interferenci vai citu apdraudējumu.

—KVALIFICĒTS SERVISS—

Šo produktu drīkst remontēt vai atjaunināt tikai kvalificētā myPhone servisa centrā vai pilnvarotā servisā. Nepilnvarotu vai nekvalificētu servisa darbinieku veikts remonts var izraisīt tālruņa bojājumus un garantijas anulēšanu.

—DROŠĪBA—

Rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas. To neievērošana var būt bīstama vai arī pretlikumīga.

—DROŠĪBA UZ CEĻA—

Nelietojiet šo tālruni, vadot jebkāda veida transportlīdzekli.

—BĒRNI—

Šis tālrunis nav rotaļlieta. Uzglabājiēt iekārtu un tās piederumus bērniem nepieejamā vietā.

ŪDENS IZTURĪBA

Šī iekārta nav ūdensizturīga. Aizsargājiēt to no šķidrumiem un mitruma.

DROŠĪBA DEGVIELAS UZPILDES STACIJĀS

Obligāti izslēdziet tālruni, uzpildot degvielu savā mašīnā. Nelietojiet tālruni ķīmikāliju tuvumā.

—AKUMULATORS UN PIEDERUMI—

Izvairieties no akumulatora pakļaušanas ļoti augstai/zemai temperatūrai (zem 0°C/32°F un virs 40°C/104°F). Ekstremālas temperatūras var ietekmēt akumulatora kapacitāti un kalpošanas mūžu. Izvairieties no saskarsmes ar šķidrumiem un metāla priekšmetiem, jo tie var izraisīt daļēju vai pilnīgu akumulatora sabojāšanu. Neiznīciniet akumulatoru, nebojājiēt to un neiemetiet to ugunī – tas ir bīstami un var izraisīt sprādzienu. Aizliegts atvērt akumulatoru. Utilizējiēt akumulatoru saskaņā ar instrukcijām. Nolietots vai bojāts akumulators ir jāievieto īpašā atkritumu tvertnē. Akumulators jālieto saskaņā ar tā paredzēto lietošanas mērķi. Atvienojiēt lādētāju no tīkla, kamēr tas netiek lietots. Pārliēka akumulatora uzlādēšana var izraisīt bojājumus. Tādēļ vienai akumulatora lādēšanas reizei nevajadzētu ilgt vairāk par 12 stundām (1 diennakts ir absolūts maksimums). Lietojiēt tikai oriģinālos myPhone piederumus, kas ir ietverti iekārtas komplektā.

DZIRDE



Lai izvairītos no kaitējuma dzirdei, nelietojiēt šo iekārtu pie augsta skaļuma līmeņa ilgstošu laiku, nenovietojiēt iekārtu tieši pie auss, kad tiek atskaņots skaļš troksnis vai mūzika.

Ražotājs:

mPTech Ltd.

Nowogrodzka 31 iela

00-511 Varšava

Polija

Interneta vietne: www.myphone.pl

Satura rādītājs

<u>Pakas saturs</u>	107
<u>Tehniskās specifikācijas</u>	107
<u>Tālruna izskats, tā funkcijas un pogas</u>	107
<u>Tālruna ieslēgšana/izslēgšana</u>	109
<u>SIM kartes (karšu) un microSD kartes uzstādīšana</u>	109
<u>ICE poga un tās funkcijas</u>	109
<u>Akumulatora uzlādēšana</u>	109

<u>Rūpnīcas iestatījumi</u>	109
<u>Problēmu novēršana</u>	110
<u>Pareiza akumulatora lietošana</u>	110
<u>Iekārtas apkope</u>	111
<u>Lietotā aprīkojuma pareiza utilizācija</u>	111
<u>Lietota akumulatora pareiza utilizācija</u>	112
<u>Atbilstības deklarācija Eiropas Savienības direktīvām</u>	112

Pakas saturs



Ieteicams uzglabāt iepakojumu gadījumam, ja rodas jebkādas sūdzības. Uzglabājiet tvertni bērniem nepieejamā vietā.

Tehniskās specifikācijas

- Dubulta SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) un LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Skaidrs, krāsu galvenais ekrāns 2,4" 320x240 pikseļi un ārējais ekrāns 1,77" 160x128 pikseļi.
- FM Radio, Bluetooth, MP3
- SOS poga
- 2 MPix kamera
- Akumulators: 1400 mAh Litija jonu, 3,7V 
- Tālrūņa izmēri: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Tālrūņa svars: 109 g

Barošanas bloka tehniskā specifikācija:

Lādētāja nodrošinātajai jaudai ir jābūt robežās starp 1,5 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā minimālā jauda, un 5 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā maksimālā jauda, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu.

Tālrūņa izskats, tā funkcijas un pogas

1	Kamera	Kameras objektīvs
2	Skaļrunis	Skaļrunis, kas tiek lietots zvanu laikā
3	Ekrāns	Ārējais LCD ekrāns 1,77"
4	Ekrāns	Galvenais LCD ekrāns 2,4"
5	SOS poga	Nospiediet un turiet, lai aktivizētu trauksmi vai atslēgtu skaņu ienākoša zvana signālam.
6	Austiņu ligzda	Lieto austiņu iespraušanai (tāpat: lieto kā antenu, klausoties FM radio).
7	<Izvēlne>/<OK> poga	Atrodies galvenajā ekrānā, ļauj pāriet uz

		Izvēlni Atrodies izvēlnē, apstiprina izvēlētos iestatījumus.
8	<Kontakti>/[Atpakaļ] poga	Atrodies galvenajā ekrānā, ļauj pāriet uz telefonu grāmatu [Kontakti] . Atrodies izvēlnē, ļauj iziet vai atcelt.
9	Pogas <uz augšu>, <uz leju>, <pa kreisi>, <pa labi>, un <OK>.	Atrodies izvēlnē, ļauj pārvietoties izvēlnes ietvaros. Atrodies galvenajā ekrānā <Uz augšu> -radio, <Uz leju> - kontakti, <Pa labi> - īsinājumi, <pa kreisi> - trauksme, <OK> - Apstiprināšana un kameras aizslēga poga.
10	<Sarkanās klausules> poga	Ļauj noraidīt ienākošu zvanu. Atrodies izvēlnē, ļauj pāriet atpakaļ uz galveno ekrānu. Gaidstāves režīmā ļauj izslēgt ekrānu un, turot to nospiežot ilgāku laiku, izslēgt vai atkal ieslēgt to.
11	<Zaļās klausules> poga	Ļauj atbildēt uz ienākošo zvanu. Gaidstāves režīmā ļauj skatīt zvanu sarakstu.
12	<Radio> poga	Galvenajā ekrānā tā ieslēdz radio.
13	USB-C ports	Kad savienots, lādētājs ļauj uzlādēt akumulatoru.
14	<Īsziņu> poga	Galvenajā ekrānā ieslēdz īsziņu izvēlni.
15	<Kameras> poga	Galvenajā ekrānā ieslēdz kameru.
16	Tālruņa ciparu tastatūra	Taustiņi, kas ļauj zvanīt uz tālruņa numuru sākuma ekrānā, kā arī ievadīt burtus un ciparus īsziņu rakstīšanas režīmā.
17	Mikrofons	Nenosdziet to ar roku, runājot pa tālruni.
18	Aizmugurējais skaļrunis (signāls)	Izdala zvanu signālus un paziņojumus, turklāt to var izmantot, lai atskaņotu mūziku no atskaņošanas programmas vai FM radio.
19	Izgriezumus apvalkā	Lieto, lai noņemtu vāku.
20	<*> poga	Atrodies galvenajā ekrānā, divreiz nospiežot parādīsies zīme "+", kas īpaši tiek lietota, ievadot starptautiskos tālruņu numurus. Rakstot īsziņu, parāda simbolus, kurus var ievietot īsziņas saturā.
21	<#> poga / <Profils>	Atrodies galvenajā ekrānā, nospiežot un turot 3 sekundes, ļauj mainīt skaņas režīmu. Rakstot īsziņu, pārslēdz starp rakstzīmju ievadīšanas režīmiem.

Tālruņa ieslēgšana/izslēgšana

Lai ieslēgtu/izslēgtu tālruni, nospiediet un turiet **<sarkanās klausules>** pogu. Ja uzreiz pēc tālruņa ieslēgšanas parādās koda pieprasījums (kā “*****”), ievadiet kodu un nospiediet **<OK>**.

SIM kartes (karšu) un microSD kartes uzstādīšana.

Ja tālrunis ir ieslēgts – izslēdziet to. Noceliet aizmugurējo vāku ar naga palīdzību un rūpīgi noņemiet to no tālruņa apvalka. Izņemiet akumulatoru.

Ievietojiet SIM karti (-es) - lai atvērtu mikro SIM karšu lasītāja vāciņu, pavelciet to nedaudz pa labi. SIM karte jāieliek tā, lai zelta savienotāji būtu vērsti uz leju, kā norādīts uz tālruņa reljefa. Aizveriet vāciņu, nedaudz bīdot to uz kreiso pusi. Ievietojiet atmiņas karti - ievietojiet microSD karti ar zelta savienotājiem uz leju, atbilstoši reljefam telefonā.

Ievietojiet akumulatoru – tā, lai tā trīs zelta kontakti saskartos ar trīskāršo savienotāju tālruņa nišā. Atkal uzstādiet vāku un viegli piespiediet, līdz tas nofiksējas. Pārliedzinieties, ka vāks ir labi aizvērts.

ICE poga un tās funkcijas

ICE (In Case of Emergency) ir saīsinājums, ar kuru neatliekamās palīdzības dienestiem var paziņot, kam zvanīt neatliekamās palīdzības gadījumā. Nospiežot un turot nospiestu 2 ICE taustiņu, tiek parādīti tālruņa kontakti un lietotāja informācija. Lai iestatītu kontaktus vai lietotāja informāciju, turiet nospiestu **<2>** vai dodieties uz **[Iestatījumi] > [I.C.E.]**.

Akumulatora uzlādēšana

Pievienojiet lādētāja USB-C kontaktdakšu tālruņa uzlādes savienotājam, pēc tam pievienojiet lādētāju strāvas kontaktligzdai. *Brīdinājums: Nepareiza lādētāja pievienošana var izraisīt nopietnus tālruņa bojājumus. Garantija nesedz nepareizas tālruņa lietošanas izraisītus bojājumus.

Uzlādes laikā ekrāna augšējā labajā stūrī esošajai akumulatora stāvokļa ikonai jābūt animētai. Kad uzlāde ir pabeigta, akumulatora ikonai jābūt statiskai, pēc tam atvienojiet lādētāju no strāvas kontaktligzdas. Izraujiet kabeli no tālruņa ligzdas.

Rūpnīcas iestatījumi

Lai atjaunot rūpnīcas iestatījumus, pārejiet uz **[Izvēlne] > [Iestatījumi] > [Atjaunot rūpnīcas iestatījumus] > <OK>**, ievadiet tālruņa paroli un apstipriniet, nospiežot **<OK>**. Parole, kas nepieciešama rūpnīcas iestatījumu atjaunošanai, ir **1122**. Pēc tam apstipriniet rūpnīcas iestatījumu atjaunošanu.

Problēmu novēršana

Paziņojums	Iespējamais risinājums
Ievietojiet SIM karti	Pārliedzinieties, ka SIM karte ir pareizi ievietota.
Ievadiet PIN	Ja SIM karte ir aizsargāta ar PIN kodu, jums ir jāievada PIN kods, ieslēdzot tālruni, un jānospiež <OK> .
Es nevaru dzirdēt cilvēku, kas zvana/Viņš nevar dzirdēt mani.	Mikrofonam jāatrodas tuvu pie mutes. Pārbaudiet, vai iebūvētais mikrofons nav nosepts. Ja lietojat austiņas, pārliedzinieties, ka tās ir pareizi pievienotas. Pārbaudiet, vai iebūvētais skaļrunis nav nosepts.
Tīkla kļūda!	Zonās, kur tīkla segums ir vājš, var būt neiespējami veikt zvanus. Arī zvanu saņemšana var būt neiespējama. Pārvietojieties uz citu vietu un mēģiniet vēlreiz.
Neviens nevar man piezvanīt.	Tālrunim jābūt ieslēgtam un jāatrodas GSM tīkla pieejamības zonā.
Slikta skaņas kvalitāte, runājot pa tālruni.	Pārliedzinieties, ka nav nosepts skaļrunis un mikrofons.
Nevarēja izveidot savienojumu.	Pārbaudiet, vai ievadītais tālruņa numurs ir pareizs. Pārbaudiet, vai [Telefonu grāmatā] ievadītais tālruņa numurs ir pareizs. Ja nepieciešams, ievadiet pareizo tālruņa numuru.
Programmatūras problēmas	Pārbaudiet sadaļā [Iestatījumi] , vai jums ir jaunākā programmatūras versija.
Ja problēma neizzūd, sazinieties ar savu izplatītāju.	

Pareiza akumulatora lietošana

Šīs iekārtas akumulatoru var uzlādēt ar lādētāju. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, uzlādējiet to. Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas mūžu, ļaujiet tam izlādēties zem 20% no akumulatora kapacitātes, pirms to pievienot pie lādētāja, un uzlādējiet līdz 100%. Kamēr lādētājs netiek lietots, atvienojiet to no tālruņa un no elektrības tīkla. Pārāk ilga uzlādēšana vai atstāšana pārāk zemā/pārāk augstā temperatūrā vai magnētiskā laukā var saīsināt akumulatora kalpošanas mūžu. Akumulatora temperatūrai ir iespaids uz akumulatora uzlādes ciklu. Atdzesējiet vai uzsildiet akumulatoru, lai tā temperatūra būtu līdzīga istabas temperatūrai (apmēram 20°C). Ja akumulatora temperatūra pārsniedz 40°C/104°F, akumulatoru nedrīkst uzlādēt! Lietojiet akumulatoru tikai saskaņā ar tā paredzēto lietošanas mērķi. Nelietojiet bojātu akumulatoru. Neiemetiet

akumulatoru ugunī! Neizmetiet izlietotu akumulatoru – nosūtiet vai nogādājiet to uz pilnvarotu otrreizējās centru.

Iekārtas apkope

Lai pagarinātu tālruņa kalpošanas mūžu, uzglabājiet tālruni un tā piederumus bērniem nepieejamā, sausā vietā, drošā attālumā no mitruma. Izvairieties no tālruņa lietošanas ļoti augstā vai zemā temperatūrā – tas var saīsināt tālruņa elektronisko komponentu kalpošanas mūžu, izkausēt plastmasas detaļas un neatgriežami sabojāt akumulatoru. Ieteicams nelietot tālruni temperatūrā, kas pārsniedz 40°C/104°F. Nemēģiniet demontēt tālruni. Neprofesionāla tālruņa konstrukcijas mainīšana var izraisīt nopietnus bojājumus vai pilnībā iznīcināt tālruni. Tīrīšanai drīkst izmantot tikai sausu drānu. Nelietojiet nekādus līdzekļus, kas augstā koncentrācijā satur skābes vai sārmus. Lietojiet tikai oriģinālos piederumus. Šo noteikumu neievērošana var izraisīt garantijas anulēšanu.

Uzmanību	Deklarācija
Ražotājs nav atbildīgs par sekām, kuras izraisa nepareiza tālruņa lietošana un iepriekš minēto instrukciju neievērošana.	Programmatūras versija var tikt atjaunināta bez iepriekšēja paziņojuma. Pārstāvis patur sev tiesības noteikt iepriekš minēto instrukciju pareizo interpretāciju.

Lietotā aprīkojuma pareiza utilizācija.



Iekārta ir marķēta ar pārsvītrotu atkritumu tvertni saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par lietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi – WEEE). Ar šo simbolu marķētos produktus nedrīkst utilizēt vai izmest kopā ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem pēc lietošanas perioda beigām. Lietotājam ir pienākums nogādāt lietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu īpašos otrreizējās pārstrādes centros, kur tiek pārstrādāti bīstamie atkritumi. Šāda veida atkritumu savākšana īpašos centros un to atgūšanas process palīdz taupīt dabas resursus. Pareiza lietotā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma utilizācija labvēlīgi ietekmē cilvēku veselību un apkārtējo vidi. Lai saņemtu informāciju par to, kur un kā utilizēt lietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu videi draudzīgā veidā, lietotājam vajadzētu sazināties ar vietējo pašvaldību, atkritumu savākšanas centru, vai pārdošanas punktu, kur aprīkojums tika iegādāts.

Lietota akumulatora pareiza utilizācija

Saskaņā ar ES direktīvu 2006/66/EK, ar grozījumiem, kas ietverti ES direktīvā 2013/56/ES, par akumulatoru utilizāciju, šis produkts ir marķēts ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu. Šis simbols norāda, ka šajā produktā lietotos akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem, tie ir jāutilizē saskaņā ar likumdošanu un vietējiem noteikumiem. Aizliegts utilizēt baterijas un akumulatorus kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem. Akumulatoru un bateriju lietotājiem ir jāizmanto pieejamie šo produktu savākšanas punkti, kur iespējams tos nodot, pārstrādāt un utilizēt. Eiropas Savienībā bateriju un akumulatoru savākšana un otrreizējā pārstrāde ir pakļauta īpašām procedūrām. Lai uzzinātu vairāk par pastāvošajām bateriju un akumulatoru otrreizējās pārstrādes procedūrām, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo atkritumu utilizācijas vai izgāztuves iestādi.

Atbilstības deklarācija Eiropas Savienības direktīvām

mPTech Ltd. ar šo deklarē, ka myPhone Tango LTE mobilais tālrunis atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

MANUAL DE UTILIZARE

TANGO LTE

Vă mulțumim pentru că ați ales dispozitivul **myPhone Tango LTE**. Vă rugăm să citiți cu atenție Manualul. Fără consimțământul prealabil în scris al producătorului, nici o parte al acestui manual nu poate fi fotocopiată, reprodusă, tradusă sau transmisă sub nici o formă sau mijloace, în format electronic sau mecanic, inclusiv fotocopiere, înregistrare sau păstrare în orice sisteme de stocare și partajare a informației.

UTILIZAREA MANUALULUI

Vă rugăm să citiți instrucțiunile de precauție și manualul de utilizare al telefonului înainte de utilizare. Descrierile conținute în acest manual se bazează pe setările implicite ale telefonului. Cea mai nouă versiune a manualului poate fi găsită pe site-ul web al companiei:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

În funcție de versiunea instalată a software-ului, aplicații, a furnizorului de servicii, a cartelei SIM sau a țării, este posibil ca unele descrieri din acest manual să nu se potrivească cu telefonul dvs.

SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție aceste orientări. Nerespectarea lor poate fi periculoasă sau ilegală.

— NU RISCAȚI —

Orice dispozitive fără fir pot cauza interferențe, care pot afecta calitatea altor conexiuni. Nu porniți dispozitivul în locurile unde utilizarea telefoanelor mobile este interzisă sau în cazurile în care el poate provoca interferențe sau alte pericole.

— ZONE RESTRICȚIONATE —

Opriti telefonul dvs. în avion din motivul că el poate perturba funcționarea altor echipamente aflate în acesta. Telefonul poate afecta buna funcționare a echipamentului medical în spitale și entitățile de protecție a sănătății. Respectați orice tip de interdicții, reglementări și avertismente transmise de către personal.

— COPII —

Acest telefon nu este o jucărie. Păstrați dispozitivul și accesoriile acestuia departe de accesul copiilor.

— SERVICE CALIFICAT —

Acest produs poate fi reparat sau actualizat numai de personalul calificat sau service centru autorizat myPhone. Reparația efectuată de un service centru

neautorizat sau necalificat poate cauza deteriorarea telefonului și pierderea garanției.

— SIGURANȚA RUTIERĂ —

Nu utilizați acest telefon în timp ce conduceți orice tip de vehicul.

— APELURI DE ALARMĂ —

Efectuarea apelurilor de alarmă poate fi imposibilă în unele zone sau circumstanțe. Se recomandă de a găsi un mod alternativ de a notifica serviciile de urgență în caz că mergeți în zone nedezvoltate sau îndepărtate.

— BATERIA ȘI ACCESORIILE —

Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte înalte/joase (mai joase de 0°C/32°F și mai înalte de 40°C/104°F). Temperaturile extreme pot influența asupra capacității și duratei de viață a bateriei. Evitați contactul cu lichide și obiecte de metal deoarece ele pot cauza deteriorarea parțială sau totală a bateriei. Nu distrugeți, nu dezasamblați și nu aruncați bateria în flăcări – acest lucru este periculos și poate cauza incendiu. Instalarea unui tip necorespunzător a bateriei poate cauza explozie. Niciodată să nu dezasamblați bateria. Vă rugăm să eliminați bateriile în conformitate cu instrucțiunile. Bateria uzată sau dezasamblată trebuie plasată într-un recipient rezervat. Bateria trebuie să fie folosită în conformitate cu scopul ei. Deconectați încărcătorul neutilizat de la rețeaua de alimentare. Încărcarea excesivă a bateriei poate duce la deteriorarea ei. Astfel o singură încărcare a bateriei nu trebuie să dureze mai mult de 12 ore (1 zi este durata maximă). Utilizați doar accesorii originale de la producătorul myPhone care sunt incluse în setul dispozitivului dvs.

— REZISTENȚĂ LA APĂ —

Dispozitivul nu este rezistent la apă. Protejați-l de lichide și umiditate.

— SIGURANȚA LA STAȚIILE DE ALIMENTARE —

Întotdeauna deconectați telefonul în timp ce realimentați automobilul dvs. la o stație de benzină. Nu folosiți telefonul în apropierea chimicaterelor.

— AUZUL —



Pentru a evita deteriorarea auzului, nu utilizați dispozitivul la volume ridicate perioadă lungă de timp, nu puneți dispozitivul în timp ce acesta funcționează direct la ureche atunci când sunetul este puternic sau muzica este pornită.

Producătorul:

mPTech SRL.

strada Nowogrodzka 31

00-511 Varșovia

Polonia

Site web: www.mypHONE.pl

Conținutul pachetului115

Specificatii tehnice	115
Aspectul telefonului, funcțiile și butoanele lui.....	115
Pornirea/oprirea telefonului	117
Introducerea cartelei (lelor) SIM și cardului micro SD.....	117
Butonul ICE și funcțiile sale	118
Încărcarea bateriei	118
Setările din fabrică	118
Depanare	118
Utilizarea corectă a bateriei	119
Întreținerea dispozitivului	119
Eliminarea corectă al echipamentului uzat.....	120
Eliminarea corectă a bateriilor uzate	120
Declarație de conformitate cu directivele Uniunii Europene.....	121

Conținutul pachetului



Se recomandă de a păstra ambalajul în caz de reclamație. A nu se lăsa recipientul la îndemâna copiilor.

Specificatii tehnice

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) si LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Ecran principal clar, colorat de 2.4" 320x240 pixeli și un afișaj exterior de 1.77" 160x128 pixeli.
- Radio FM, Bluetooth, MP3
- Buton SOS
- Camera de 2 Mpx
- Baterie: 1400 mAh Li-io, 3.7V
- Dimensiunile telefonului: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Greutatea telefonului: 109 g

Specificațiile tehnice ale sursei de alimentare:

Puterea furnizată de încărcător trebuie să se situeze între minimum 1,5 wați, de care are nevoie echipamentul radio, și maximum 5 wați pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

Aspectul telefonului, funcțiile și butoanele lui

1	Camera	Lentile pentru cameră
2	Difuzor	Difuzor utilizat pentru conversațiile la telefon

3	Ecran	Ecran exterior LCD de 1.77"
4	Ecran	Ecran principal LCD de 2.4"
5	Butonul SOS	Apăsați și mențineți pentru a activa alarma.
6	Mufa pentru căști	Folosită pentru a conecta capsulele auditive (de asemenea: este folosită în calitate de antenă în timp ce ascultați radio FM).
7	Butonul <Menu/Meniu>/<OK>	În timp ce vă aflați pe ecranul principal permite accesarea meniului. În timp ce vă aflați în meniu confirmă opțiunile selectate.
8	Butoanele <up/sus> , <down/jos> , <left/în stânga> , <right/în dreapta> , și <OK> .	În timp ce vă aflați în meniu vă permite să navigați prin el. În ecranul principal <Up/Sus> -radio, <Down/Jos> - contacte, <Right/în dreapta> - comenzi rapide, <left/în stânga> - alarma, <OK> - Confirmare și butonul de declanșare al camerei.
9	Butonul <Contacts/Contacte>/[Back/Înapoi]	În timp ce vă aflați pe ecranul principal permite de a accesa agenda telefonică [Contacts/Contacte] . În timp ce vă aflați în meniu, puteți ieși sau opta.
10	Butonul <Red handset/Receptor roșu>	Vă permite să respingeți un apel de intrare. În timp ce vă aflați în Meniu vă permite să reveniți la ecranul principal. În modul standby permite să treceți afișajul în poziția oprit, și dacă este menținut apăsat timp mai îndelungat, să închideți sau porniți telefonul.
11	Butonul <Green headset/Receptor verde>	Vă permite să preluați apelul de intrare. În modul standby vă permite să vizualizați lista de apeluri.
12	Butonul <Radio>	Atunci când vă aflați pe ecranul principal, acesta pornește radioul.
13	Port USB-C	Când este conectat, încărcătorul permite reîncărcarea bateriei.
14	Butonul <Messages/Mesaje>	În timp ce vă aflați pe ecranul principal vă permite să accesați meniul mesajelor.
15	Butonul <Camera>	În timp ce vă aflați pe ecranul principal permite de a activa camera.

16	Butonul <*>	Când este apăsat de două ori pe ecranul principal, se va afișa un semn "+", utilizat în special pentru introducerea numerelor de telefon internaționale. Când scrieți un SMS, acesta afișează simbolurile pentru înserare în conținut.
17	Butonul <#> / <Profile/Profil>	Menținut timp de 3 secunde atunci când vă aflați pe ecranul principal, permite de a modifica setările sunetului. Când scrieți un SMS, acesta schimbă modurile de introducere a caracterelor.
18	Tastatura telefonului	Butoanele permit de a forma numărul telefonului aflându-vă pe ecranul principal, și introducerea literelor și caracterelor mesajului în regimul de scriere SMS.
19	Microfonul	Nu-l acoperiți cu mâna în timpul convorbirii telefonice.
20	Adâncitură în carcasă	Folosită pentru a înlătura carcasa.
21	Difuzorul din spate (sonerie)	Generează tonurile de apel sau ale notificărilor, și poate de asemenea fi folosit pentru ascultarea muzicii de la player sau radio FM.

Pornirea/oprirea telefonului

Pentru a porni/opri telefonul apăsați și mențineți butonul **<red handset/receptorul roșu>**. Dacă îndată ce telefonul este pornit veți vedea solicitare de introducere al codului, (sub formă de "****") introduceți codul și apăsați **<OK>**.

Introducerea cartelei (lelor) SIM și cardului micro SD.

Dacă telefonul este pornit - opriți-l. Ridicați capacul din spate cu unghia și înlăturați-l atent din carcasă. Scoateți bateria.

Introduceți cartela (cartelele) SIM - pentru a deschide clapeta cititorului de cartele micro SIM, glisați-o ușor spre dreapta. Cartela SIM trebuie să fie plasată cu conectorii aurii orientați în jos, în conformitate cu inscripția din telefon. Închideți clapeta, glisând-o ușor spre stânga.

Introduceți cartela de memorie - introduceți o cartelă microSD cu conectorii aurii orientați în jos, în conformitate cu embosarea din telefon.

Introduceți bateria - astfel încât cele trei contacte de aur să atingă conectorul triplu din interiorul telefonului. Înlocuiți capacul și apăsați ușor până când sunt blocate dispozitivele de blocare. Asigurați-vă că capacul este bine închis.

Butonul ICE și funcțiile sale

ICE (In Case of Emergency - În caz de urgență) este o scurtătură pentru a indica serviciilor medicale pe cine trebuie să sune în caz de urgență. Dacă apăsați și mențineți apăsată tasta 2 ICE, se vor afișa contactele telefonului și informațiile despre utilizator. Pentru a seta contactele sau informațiile despre utilizator, țineți apăsat <2> sau accesați **[Setări] > [I.C.E.]**.

Încărcarea bateriei

Conectați fișa USB-C a încărcătorului la conectorul de încărcare al telefonului, apoi conectați încărcătorul la o priză de curent. ***Atenție:** Conectarea incorectă al încărcătorului poate cauza deteriorare puternică telefonului. Deteriorările cauzate de utilizarea incorectă a telefonului nu sunt acoperite de garanție.

În timpul încărcării, o pictogramă a stării bateriei situată în colțul din dreapta sus al ecranului ar trebui să fie animată. Când încărcarea este completă, pictograma bateriei ar trebui să fie statică, apoi deconectați încărcătorul de la priza electrică. Deconectați cablul din mufa telefonului.

Setările din fabrică

Pentru a reveni la setările din fabrică accesați **[Meniu/Meniu] → [Settings/Setări] → [Restore factory settings/Restabilirea setărilor din fabrică] > <OK>**, introduceți parola telefonului și confirmați prin apăsarea butonului **<OK/Bine>**. Parola necesară pentru restabilirea setărilor din fabrică este 1122. Apoi confirmați restaurarea setărilor din fabrică.

Depanare

Mesaj de eroare	Soluția posibilă
Introduceți cartela SIM.	Asigurați-vă că cartela SIM a fost instalată în mod corespunzător.
Introduceți PIN-ul.	În cazul în care cartela SIM este securizată cu PIN cod, trebuie să introduceți PIN-ul atunci când porniți telefonul și apăsați <OK> .
Nu pot auzi apelantul./ Apelantul nu mă poate auzi pe mine	Microfonul trebuie să fie aproape de gură. Verificați dacă microfonul încorporat nu este acoperit. Când sunt utilizate căștile verificați dacă ele sunt conectate corect. Verificați dacă difuzorul încorporat nu este acoperit.
Eroare de rețea!	În zonele unde semnalul sau recepționarea sunt slabe, apelurile pot fi imposibile. De asemenea și primirea apelurilor poate fi imposibilă. Schimbați locația și încercați din nou.

Nimeni nu mă poate apela.	Telefonul trebuie să fie pornit și conectat la rețea GSM.
Calitatea slabă al sunetului în timpul apelului	Asigurați-vă că difuzorul și microfonul nu sunt acoperite.
Nu poate fi stabilită conexiunea	Verificați dacă numărul de telefon introdus este corect. Verificați dacă numărul de telefon introdus este corect înregistrat în [Phonebook/Agenda telefonică] . Introduceți numărul de telefon corect, în caz de necesitate.
Probleme de software	Verificați în [Settings] dacă aveți cea mai recentă versiune de software.
În cazul dacă problema persistă, contactați distribuitorul dvs.	

Utilizarea corectă a bateriei

Bateria acestui dispozitiv poate fi alimentată de un încărcător. Dacă nivelul bateriei este scăzut, reîncărcați bateria. Pentru a prelungi durata de viață al bateriei, lăsați-o să se descarce mai jos de 20% de capacitatea ei și încărcați-o până la 100%. În cazul dacă nu este utilizată, deconectați încărcătorul de la telefon și rețeaua electrică. Supraîncărcarea sau aflarea la o temperatură prea joasă/înaltă sau într-un câmp magnetic poate reduce ciclul de viață al bateriei. Temperatura bateriei are impact asupra ciclului ei de încărcare. Răciți bateria sau ridicați-i temperatura în așa mod ca să fie aroape de cea a temperaturii încăperii (aproximativ 20 °C). În cazul dacă temperatura bateriei depășește 40°C/104°F bateria nu trebuie încărcată! Utilizați bateria numai în conformitate cu scopul ei intenționat. Nu utilizați baterie deteriorată. Nu aruncați bateria în flăcări! Nu aruncați bateria uzată – expediați-o sau întoarceți-o la un punct de reciclare autorizat.

Întreținerea dispozitivului

Pentru a prelungi durata de viață a telefonului, nu lăsați telefonul și accesoriile acestuia la îndemâna copiilor, și păstrați-l într-un loc uscat, departe de umiditate. Evitați utilizarea telefonului la temperaturi înalte sau joase; acest lucru îi poate reduce durata de viață a componentelor electronice, poate topi piesele din plastic și distruge bateria. Se recomandă a nu utiliza telefonul la temperaturi mai înalte de 40 °C/104 °F. Nu încercați să dezamblați telefonul. Manipularea structurii lui într-o manieră neprofesională poate cauza deteriorare puternică a telefonului sau distrugere completă. Pentru curățare folosiți numai petică uscată. Niciodată nu folosiți agent cu concentrație mare de acizi sau alcalii. Utilizați numai accesorii originale. Încălcarea acestor reguli poate duce la pierderea garanției.

Atenție	Declarație
Producătorul nu poartă răspundere pentru orice consecințe cauzate de utilizarea necorespunzătoare al telefonului și nerespectarea instrucțiunilor de mai sus.	Versiunea software-ului poate fi actualizată fără o notificare prealabilă. Reprezentantul își păstrează dreptul de a determina interpretarea corectă a instrucțiunilor de mai sus.

Eliminarea corectă al echipamentului uzat.



Dispozitivul este marcat cu un coș de gunoi barat cu două linii în formă de x, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE cu privire la Echipament electric și electronic uzat (Deșeuri de Echipamente Electrice și Electronice - DEEE). Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie să fie eliminate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menajere după perioada de utilizare. Utilizatorul este obligat să se debaraseze de echipamentul electric și electronic prin livrarea lui la punctul de reciclare desemnat în care sunt reciclate deșeurile periculoase. Colectarea acestui tip de deșeuri în locațiile desemnate și procesul propriu-zis de recuperare al acestora contribuie la protecția resurselor naturale. Eliminarea corespunzătoare al echipamentului electric și electronic este benefică pentru sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru a obține informație despre locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod ecologic, utilizatorul trebuie să contacteze administrația publică locală, punctul de colectare a deșeurilor, sau punctul de vânzare unde a fost procurat echipamentul.

Eliminarea corectă a bateriilor uzate



În conformitate cu directiva UE 2006/66/CE cu privire la eliminarea bateriilor, acest produs este marcat cu un simbol coș de gunoi barat cu două linii în formă de x. Simbolul indică faptul că bateriile utilizate în acest produs nu trebuie eliminate cu deșeurile menajere obișnuite, dar trebuie tratate în conformitate cu directivele legale și reglementările locale. Nu se permite ca bateriile și acumuloarele să fie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii bateriilor și acumuloarelor trebuie să utilizeze punctele de colectare disponibile al acestor unități, care le permite să î ntoarcă, recycleze și elimine. În cadrul UE, colectarea și reciclarea bateriilor și acumuloarelor este subiectul unei proceduri aparte. Pentru a afla mai multe despre procedurile existente de reciclare a bateriilor și acumuloarelor contactați oficiul local sau o instituție de eliminare a deșeurilor sau depozit.

Declarație de conformitate cu directivele Uniunii Europene



mPTech Ltd. declară prin prezenta că telefonul mobil myPhone Tango LTE este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

Руководство пользователя

TANGO LTE

Спасибо за выбор **myPhone Tango LTE**. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед эксплуатацией. Без предварительного письменного согласия производителя никакая часть настоящего руководства не может быть скопирована, воспроизведена, переведена или передана в любой форме или любыми средствами, электронными или механическими, включая копирование, запись или хранение в любых системах хранения и обмена информацией.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУКОВОДСТВА

Перед использованием ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности телефона. Описания, содержащиеся в этом руководстве, основаны на настройках телефона по умолчанию. Новейшую и полную версию руководства можно найти на веб-сайте нашей компании:

www.mypphone.pl/qr/myphone-tango-lte

В зависимости от установленной версии программного обеспечения, приложения, поставщика услуг, SIM-карты или страны, некоторые описания в этом руководстве могут не соответствовать вашему телефону.

ДЕТИ

Телефон не игрушка. Храните устройство и его аксессуары в недоступном для детей месте.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Ознакомьтесь с перечисленными ниже правилами техники безопасности. Нарушение этих правил может быть опасным или незаконным.

ОСТОРОЖНО

Не включайте устройство в местах, где использование мобильных телефонов запрещено, это может вызвать радиопомехи или быть опасным. Не роняйте телефон и не подвергайте его механическим повреждениям.

ЗОНЫ ОГРАНИЧЕНИЙ

Выключайте мобильное устройство в самолете так как оно может мешать функционированию устройств самолета. Телефон может мешать работе медицинского оборудования. Соблюдайте указания или запреты, переданные медицинскими работниками.

БЕЗОПАСНОСТЬ НА АЗС АККУМУЛЯТОР И АКСЕССУАРЫ

Не подвергайте аккумулятор воздействию очень высоких или очень низких температур (ниже 0°C/32°F или выше 40°C/104°F). Экстремальные температуры могут снизить емкость и срок службы аккумулятора. Оберегайте аккумулятор от контакта с жидкостями и металлическими предметами. Такой контакт может привести к полному или частичному повреждению батареи. Не уничтожайте, не повреждайте и не бросайте батарею в огонь — это опасно и может привести к взрыву или пожару. Установка неправильного типа аккумулятора может привести к взрыву. Никогда не открывайте батарею. Утилизируйте аккумулятор в соответствии с инструкциями. Испорченные или поврежденные батареи следует выбросить в специальный контейнер. Батарею следует использовать в соответствии с назначением. После зарядки отсоедините зарядное устройство от электрической сети. Чрезмерная зарядка аккумулятора может привести к его повреждению. Поэтому один заряд аккумулятора не должен продолжаться дольше 12 часов (максимум 1 день). Используйте только оригинальные аксессуары производителя. Всегда выключайте телефон при заправке Вашего автомобиля на бензозаправочной станции. Не используйте свой телефон вблизи легковоспламеняющихся химикатов.

ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ

Экстренный вызов может быть невозможен в некоторых местах или в определенных ситуациях. В таких случаях (например, выезд в отдаленные районы) рекомендуется найти другой способ оповестить аварийно-спасательные службы.

КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СЕРВИС

Работы по настройке и ремонту изделия должны проводить только квалифицированные и авторизованные специалисты. Ремонт телефона неавторизованными специалистами может привести к повреждениям телефона и отмене гарантии.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЗА РУЛЕМ

Не используйте телефон управляя любым транспортным средством.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Это устройство не является водонепроницаемым, берегите его от воды и других жидкостей.

СЛУХ

Чтобы избежать повреждения слуха, не используйте устройство на высоких уровнях громкости в течение длительного времени, не помещайте устройство близко к уху.

Производитель:

mPTech Ltd.

Nowogrodzka 31 street
00-511 Warsaw
Poland

Сайт: www.myphone.pl
Сделано в Китае

Содержание

<u>Содержание упаковки</u>	124
<u>Технические характеристики</u>	124
<u>Внешний вид, функции и кнопки</u>	125
<u>Включение/выключение телефона</u>	126
<u>Установка SIM-карты и карты памяти</u>	126
<u>Кнопка ICE и ее функции</u>	126
<u>Зарядка аккумулятора</u>	126
<u>Восстановление заводских настроек</u>	127
<u>Решение проблем</u>	127
<u>Правильное использование аккумулятора</u>	128
<u>Уход за устройством</u>	128
<u>Правильная утилизация использованных устройств</u>	129
<u>Правильная утилизация использованных батарей</u>	129
<u>Декларация о соответствии директивам Европейского Союза</u> ...	129

Содержание упаковки



Рекомендуется сохранить упаковку на случай гарантийного обслуживания. Храните упаковку в недоступных для детей местах.

Технические характеристики

Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) и LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)

Четкий цветной дисплей 2.4" 320x240 пикселей и дополнительный дисплей 1.77" 160x128 пикселей.

FM-радио, Bluetooth, MP3

Кнопка **SOS**

Камера 2Мрх

Аккумулятор: 1400 mAh Li-ио, 3.7V

Размер: 106.8 x 53.3 x 19.8mm

Вес: 109 г

Технические характеристики блока питания:

Мощность, подаваемая зарядным устройством, должна быть в пределах от минимальной 1,5 Вт, требуемой радиоустройством, до

максимальной 5 Вт, необходимой для достижения максимальной скорости зарядки.

Внешний вид, функции и кнопки

1	Камера	Линза камеры
2	Динамик	Динамик для разговоров
3	Экран	Внешний LCD экран 1.77"
4	Display	Основной LCD экран 2.4"
5	Кнопка SOS	Удерживайте для активации тревоги.
6	Аудиовыход	Позволяет подключить наушники.
7	Кнопка <Меню>/<OK>	На главном экране открывает меню. В меню подтверждает выбранные опции.
8	Кнопка <Контакты>/[Назад]	Позволяет войти в телефонную книгу на главном экране. В меню служит как кнопка «назад».
9	Кнопки <Вверх>, <Вниз>, <Вправо>, <Влево>, <OK>	Позволяют перемещаться в меню. На главном экране <Вверх> - радио, <Вниз> - контакты, <Вправо> - ярлыки, <Влево> - будильник, <OK> - подтверждение выбранной опции.
10	Кнопка <красная трубка>	Позволяет отклонить входящий вызов. В меню возвращает на главный экран. Находясь на главном экране, позволяет выключить дисплей и, если удерживать, выключить или снова включить телефон.
11	Кнопка <зеленая трубка>	Позволяет ответить на входящий вызов. Также открывает список вызовов.
12	Кнопка <Радио>	На главном экране – включает радио
13	Выход USB-C	При подключении к нему зарядного устройства заряжает аккумулятор
14	Кнопка <Камера>	На главном экране – открывает камеру
15	Кнопка <Сообщения>	На главном экране – открывает меню сообщений
16	Клавиатура	Позволяет набрать номер на главном экране, или вводить содержание сообщения в режиме SMS.
17	Микрофон	Убедитесь что во время звонка микрофон ничем не прикрыт.
18	Задний динамик	Динамик для воспроизведения звуков (музыка, звонок, сообщения, радио).

19	Прорезь в корпусе	Используется для снятия крышки
20	Кнопка <*>	На главном экране двойное нажатие выведет "+", для набора заграничных номеров. При написании SMS, откроет список символов для вставки.
21	Кнопка <#>/<Профили>	Удерживайте 3 секунды для смены звукового профиля на главном экране. При написании SMS, переключает режим ввода знаков.

Включение/выключение телефона

To turn the phone on/off press and hold the **<red handset>** button. If directly after turning the phone on you will see the code request, (in form of "****") type the code and press <OK>.

Установка SIM-карты и карты памяти.

Если телефон включен - выключите его. Снимите заднюю крышку. Выньте батарею.

Вставьте SIM-карту (ы) - чтобы открыть крышку устройства чтения микро SIM-карт, сдвиньте ее немного вправо. SIM-карта должна быть установлена золотистыми разъемами вниз, в соответствии с тиснением на телефоне. Закройте крышку, слегка сдвинув ее влево. Вставьте карту памяти - вставьте карту microSD золотистыми разъемами вниз, в соответствии с тиснением на телефоне.

Затем вставьте батарею - ее следует поместить таким образом, чтобы золотые контакты касались трех контактов телефона. Аккуратно закройте заднюю крышку. Убедитесь, что крышка хорошо закрыта.

Кнопка ICE и ее функции

ICE (In Case of Emergency) - это клавиша, позволяющая сообщить медицинским службам, кому они должны звонить в случае чрезвычайной ситуации. При нажатии и удержании кнопки ICE 2 на экране телефона отобразятся контакты и информация о пользователе. Чтобы настроить контакты или информацию о пользователе, удерживайте нажатой <2> или перейдите в меню **[Настройки] > [I.C.E.]**.

Зарядка аккумулятора

Подключите штекер USB-C зарядного устройства к разъему зарядки телефона, затем подключите зарядное устройство к розетке.

*Предупреждение: Неправильное подключение зарядного устройства может нанести серьезный ущерб телефону. Гарантия не

распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием телефона.

Во время зарядки значок состояния батареи, расположенный в правом верхнем углу экрана, должен быть анимированным. По окончании зарядки значок батареи должен стать неподвижным, затем отключите зарядное устройство от розетки. Отсоедините кабель от гнезда на телефоне.

Восстановление заводских настроек

Чтобы восстановить заводские настройки выберите **[Меню] > [Установки] > [Восстановление настроек] > <ОК>** введите пароль и подтвердите его кнопкой **<ОК>**. Пароль для скидывания настроек: **1122**.

Решение проблем

Оповещение	Возможное решение
Вставьте SIM-карту	Убедитесь, что SIM-карта установлена правильно.
Введите PIN	Если SIM-карта защищена PIN-кодом, вы должны ввести PIN-код при включении телефона и нажать <ОК> .
Я не слышу звонящего/звонящий не слышит меня	Микрофон должен быть близко ко рту. Проверьте, не прикрыт ли микрофон. Когда используется гарнитура, проверьте правильность подключения. Проверьте, не закрыт ли встроенный динамик.
Ошибка сети	В местах, где сигнал сети слабый, совершение или получение звонков может быть невозможным. Переместитесь в другое место и повторите попытку
Мне не могут дозвониться	Телефон должен быть включен и быть в зоне досягаемости сети GSM.
Плохое качество звука во время разговора	Убедитесь, что динамик и микрофон не прикрыты
Соединение не может быть установлено	Проверьте правильность введенного номера телефона. Проверьте правильность номера телефона, указанного в [Телефонная книга] . При необходимости введите правильный номер телефона
Проблемы с программным обеспечением	Проверьте в [Настройки] , установлена ли у вас последняя версия программного обеспечения.

Если проблема не решена, обратитесь к продавцу.

Правильное использование аккумулятора

Аккумулятор в этом устройстве можно заряжать от зарядного устройства. Если уровень заряда батареи низкий, перезарядите его. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, дайте ему разрядиться до 20% емкости аккумулятора и зарядите его до 100%. Если зарядное устройство не используется, отключите его от телефона и электросети. Пребывание телефона в слишком низкой/ высокой температуре или в пределах магнитного поля может сократить срок службы батареи. Температура батареи влияет на ее цикл зарядки. Охладите аккумулятор или поднимите его температуру, чтобы она была близка к комнатной температуре (около 20 °C). Если температура батареи превышает 40°C, аккумулятор нельзя заряжать! Используйте аккумулятор только по назначению. Не используйте поврежденный аккумулятор. Не бросайте аккумулятор в огонь! Не выкидывайте использованный аккумулятор — доставьте в авторизованный пункт утилизации.

Уход за устройством

Чтобы продлить срок службы телефона, держите его в недоступном для детей и сухом месте. Оберегайте телефон от влаги. Не используйте телефон при низких или высоких температурах, это может снизить эксплуатационный срок электронных элементов, расплавить пластмассу и испортить аккумулятор. Не рекомендуется пользоваться телефоном при температуре выше, чем 40°C/104°F. Не пробуйте разобрать телефон. Непрофессиональное вмешательство в телефон может привести к повреждению или уничтожить его. Вытирайте телефон только сухой тряпкой. Не используйте вещества с высоким содержанием кислотных или щелочных веществ. Используйте только оригинальные аксессуары. Несоблюдение этих условий приведет к потере гарантии.

Заметка	Заявление
Производитель не несет ответственности за последствия, вызванные неправильным использованием телефона или невыполнением этих рекомендаций	Версия программного обеспечения может быть обновлена без предварительного согласия. Представитель сохраняет за собой право интерпретировать правильное толкование приведенных выше инструкций

Правильная утилизация использованных устройств.

Внимание: Устройство маркировано символом с перечеркнутой урной, в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/UE о отходах электротехнических изделий (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Продукты с этой маркировкой нельзя утилизировать вместе с коммунальными отходами. Вы обязаны утилизировать электрическое и электронное оборудование, доставляя его к назначенному пункту, в котором такие опасные отходы подвергаются процессу утилизации. Сбор такого рода отходов в закрытых помещениях и правильный процесс восстановления помогают защитить природные ресурсы. Правильная утилизация отходов электрического и электронного оборудования оказывает положительное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Для того, чтобы получить информацию о том, где и как безопасно утилизировать отходы электрического и электронного оборудования, пользователи должны обратиться в соответствующий орган местной власти, пункт сбора отходов или пункт продажи, где оборудование было приобретено.

Правильная утилизация использованных батарей

В соответствии с директивой ЕС 2006/66/ЕС о утилизации аккумуляторов, данный продукт маркирован символом с перечеркнутой урной. Этот символ означает, что батарея, использованная в данном продукте, не может быть утилизирована вместе с коммунальными отходами, ее нужно утилизировать в соответствии с директивой и местными предписаниями. Батареи и аккумуляторы нельзя выкидывать вместе с коммунальными отходами. Владельцы батарей и аккумуляторов обязаны воспользоваться существующими пунктами приема данных предметов, которые обеспечат их утилизацию и переработку. В ЕС прием и утилизация батарей и аккумуляторов является субъектом отдельных процедур. Чтобы узнать больше о существующих процедурах переработки батарей и аккумуляторов, пожалуйста свяжитесь с местным офисом или учреждением по отходам.

Декларация о соответствии директивам Европейского Союза

Компания mPTech Ltd. настоящим заявляет, что сотовый телефон myPhone Tango LTE соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в Интернете:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

TANGO LTE

Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή myPhone Tango LTE. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Κανένα μέρος αυτού του εγχειριδίου δεν επιτρέπεται να φωτοτυπηθεί, να αναπαραχθεί, να μεταφραστεί ή να μεταδοθεί σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένης της φωτοτυπίας, της εγγραφής ή της αποθήκευσης σε οποιαδήποτε συστήματα αποθήκευσης και ανταλλαγής πληροφοριών χωρίς την προηγούμενη ρητή έγγραφη συναίνεση του κατασκευαστή.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ

Διαβάστε τις οδηγίες προστασίας και το εγχειρίδιο του τηλεφώνου πριν από τη χρήση του. Οι περιγραφές που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο βασίζονται στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του τηλεφώνου. Μπορείτε να βρείτε την πιο πρόσφατη έκδοση του εγχειριδίου στον ιστότοπο της εταιρείας μας:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

Οι περιγραφές στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το τηλέφωνό σας ανάλογα με την εγκατεστημένη έκδοση του λογισμικού, τις εφαρμογές, τον πάροχο υπηρεσιών, την κάρτα SIM ή τη χώρα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρησή τους μπορεί να είναι επικίνδυνη ή παράνομη.

—ΠΡΟΣΟΧΗ—

Όλες οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές, οι οποίες μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση άλλων συσκευών. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου απαγορεύεται η χρήση κινητών τηλεφώνων ή όταν υπάρχει το ενδεχόμενο πρόκλησης παρεμβολών ή επικινδυνότητας λόγω της συσκευής.

—ΚΛΗΣΕΙΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ—

Η πραγματοποίηση κλήσεων έκτακτης ανάγκης ενδέχεται να μην είναι δυνατή σε ορισμένες περιοχές ή κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες. Συνιστάται να βρείτε έναν εναλλακτικό τρόπο για να ειδοποιήσετε τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, εάν πρόκειται να βρεθείτε σε υποβαθμισμένες ή απομακρυσμένες περιοχές.

—ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ—

Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Φυλάξτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της μακριά από παιδιά.

—ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ—

Απενεργοποιείτε τη συσκευή σας όταν βρίσκεστε σε αεροπλάνο, καθώς ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία των συστημάτων του. Η συσκευή μπορεί επίσης να προκαλέσει παρεμβολές στη λειτουργία του ιατρικού εξοπλισμού σε νοσοκομεία

και υγειονομικούς φορείς. Τηρείτε κάθε είδους απαγορεύσεις, κανονισμούς και προειδοποιήσεις που κοινοποιούνται από το ιατρικό προσωπικό.

—ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ—

Η αναβάθμιση και η επισκευή αυτού του προϊόντος μπορεί να γίνει μόνο από το εξειδικευμένο τεχνικό ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η επισκευή από μη εξειδικευμένο ή μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να οδηγήσει σε απώλεια της εγγύησης.

—ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ—

Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή του τηλεφώνου σας κατά τον ανεφοδιασμό του αυτοκινήτου σας σε πρατήριο καυσίμων. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας κοντά σε χημικές ουσίες.

—ΟΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ—

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κατά την οδήγηση οποιουδήποτε οχήματος.

—ΠΑΙΔΙΑ—

Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Φυλάξτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της μακριά από παιδιά.

—ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ—

Αυτή η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη. Προστατέψτε την από υγρά και υγρασία.

—ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ—

Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες (κάτω από 0°C/32°F και πάνω από 40°C/104°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες ενδέχεται να επηρεάσουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφύγετε την επαφή με υγρά και μεταλλικά αντικείμενα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν μερική ή ολική βλάβη της μπαταρίας.

Μην καταστρέφετε την μπαταρία ή ρίχνετε την μπαταρία στη φωτιά, καθώς είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Η τοποθέτηση μπαταρίας λανθασμένου τύπου μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η μπαταρία δεν πρέπει να ανοίγεται. Η απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες. Οι φθαρμένες ή εξασθενημένες μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά δοχεία. Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για την προοριζόμενη χρήση της. Αποσυνδέστε το φορτιστή από το ρεύμα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη. Επομένως, μια απλή φόρτιση της μπαταρίας δεν πρέπει να διαρκεί περισσότερο από 12 ώρες (1 ημέρα το περισσότερο). Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα myPhone του κατασκευαστή που περιλαμβάνονται στη συσκευασία

—ΑΚΟΗ—



ια την αποτροπή πιθανής βλάβης στην ακοή σας, μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα και μην κρατάτε τη συσκευή απευθείας στο αυτί σας, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία, όταν ο ήχος είναι δυνατός ή ακούγεται δυνατά μουσική.

Κατασκευαστής:

mPTech Sp. z o.o.
οδός Nowogrodzka 31
00-511 Βαρσοβία, Πολωνία
Ιστοσελίδα: www.mptech.pl

Πίνακας Περιεχομένων

Περιεχόμενα συσκευασίας	133
Τεχνικές προδιαγραφές	133
Το τηλέφωνο, τα πλήκτρα και οι λειτουργίες του	133
Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση του τηλεφώνου	135
Εισαγωγή κάρτας SIM και κάρτας μνήμης microSD	135
Πλήκτρο ICE και οι λειτουργίες του	136
Φόρτιση μπαταρίας	136
Αντιμετώπιση προβλημάτων	136
Ορθή χρήση της μπαταρίας	137
Συντήρηση τηλεφώνου	137
Ορθή απόρριψη χρησιμοποιημένου εξοπλισμού	138
Ορθή απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών	138
Δήλωση συμμόρφωσης με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης	139

Περιεχόμενα συσκευασίας



Σας συμβουλεύουμε να κρατήσετε τη συσκευασία για την περίπτωση τυχόν προβλημάτων. Φυλάξτε τη συσκευασία μακριά από παιδιά..

Τεχνικές προδιαγραφές

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz), LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Ευκρινής, έγχρωμη αρχική οθόνη 2,4" 320x240 px και εξωτερική οθόνη 1,77" 160x128 px
- Ραδιόφωνο FM, Bluetooth, Διαδίκτυο, MP3
- Πλήκτρο SOS
- Κάμερα 2.0 Mpx
- Μπαταρία: Ιόντων λιθίου 1400 mAh, 3.7V
- Διαστάσεις τηλεφώνου: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Βάρος τηλεφώνου: 109g

Τεχνικές προδιαγραφές παροχής ρεύματος:

η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ 1,5 βατ (ελάχιστη) που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και 5 βατ (μέγιστη) για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.

Το τηλέφωνο, τα πλήκτρα και οι λειτουργίες του

1	Κάμερα	Φακός φωτογραφικής μηχανής.
---	--------	-----------------------------

2	Ηχείο	Ηχείο για την πραγματοποίηση τηλεφωνικών συνομιλιών.
3	Οθόνη	Εξωτερική οθόνη LCD 1.77".
4	Οθόνη	Αρχική οθόνη LCD 2.4".
5	Πλήκτρο SOS	Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε μια ειδοποίηση έκτακτης ανάγκης ή τη σίγαση του ήχου μιας εισερχόμενης κλήσης.
6	Υποδοχή ακουστικών	Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση ακουστικών (επίσης: χρησιμοποιείται ως κεραία όταν ακούτε ραδιόφωνο FM).
7	Πλήκτρο « Μενού »/ « OK »	Ενώ βρίσκεστε στην αρχική οθόνη, σας επιτρέπει την είσοδο στο Μενού και επιβεβαιώνει την επιλεγμένη επιλογή κατά την παραμονή σας εκεί.
8	Πλήκτρο « Επαφές »/ Πλήκτρο « Πίσω »	Στην αρχική οθόνη, σας επιτρέπει την είσοδο στον τηλεφωνικό κατάλογο [Επαφές]. Στο Μενού, σας επιτρέπει να εξέλθετε ή να διακόψετε την επιλογή.
9	Πλήκτρα « Πάνω », « Κάτω », « Αριστερά », « Δεξιά », « OK »	Ενώ βρίσκεστε στο μενού επιτρέπει την πλοήγηση σε αυτό. Στην αρχική οθόνη « Πάνω » - ραδιόφωνο, « Κάτω » - επαφές, « Δεξιά » - συντομεύσεις, « Αριστερά » - ξυπνητήρι, « OK » - επιβεβαίωση και κουμπί κλείστρου κάμερας.
10	Πλήκτρο « Κόκκινο ακουστικό »	Σας επιτρέπει να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.Ενώ βρίσκεστε στο μενού, σας επιτρέπει να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη. Ενώ βρίσκεστε σε κατάσταση αναμονής, επιτρέπει την απενεργοποίηση της οθόνης και, αν πατηθεί περισσότερο, την απενεργοποιεί ή την ενεργοποιεί ξανά.
11	Πλήκτρο « Πράσινο ακουστικό »	Σας επιτρέπει να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση ή να δείτε το ιστορικό κλήσεων.
12	Πλήκτρο Radio (ραδιόφωνο)	Στην αρχική οθόνη ενεργοποιείται το ραδιόφωνο.
13	Θύρα USB-C	Επιτρέπει τη φόρτιση του τηλεφώνου με τον παρεχόμενο φορτιστή.
14	Πλήκτρο Μηνύματα	Στην αρχική οθόνη ενεργοποιείται το μενού μηνυμάτων.
15	Πλήκτρο Κάμερα	Στην αρχική οθόνη ενεργοποιεί την φωτογραφική μηχανή.
16	Πληκτρολόγιο	Τα πλήκτρα επιτρέπουν την επιλογή αριθμού

		τηλεφώνου στην αρχική οθόνη και την εισαγωγή γραμμάτων και αριθμών κατά τη σύνταξη μηνυμάτων SMS.
17	Μικρόφωνο	Μην το καλύπτετε με το χέρι σας ενώ μιλάτε στο τηλέφωνο.
18	Πίσω ηχείο (βομβητής)	Αναπαράγει ήχους κλήσης και ειδοποιήσεις και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την αναπαραγωγή μουσικής από τη συσκευή αναπαραγωγής ή το ραδιόφωνο FM.
19	Κενό ανοίγματος	Επιτρέπει την αφαίρεση του καλύμματος του τηλεφώνου.
20	Πλήκτρο «*»	Πατώντας δύο φορές στην κύρια οθόνη θα εμφανιστεί ένα σύμβολο "+", το οποίο χρησιμοποιείται ειδικά κατά την εισαγωγή διεθνών τηλεφωνικών αριθμών. Κατά τη δημιουργία μηνυμάτων SMS, εμφανίζει τα σύμβολα που μπορούν να εισαχθούν στο κείμενο.
21	Πλήκτρο «#»/ «Προφίλ»	Στην κύρια οθόνη, αν το κρατήσετε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα, μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία ήχου. Κατά τη σύνταξη ενός SMS, αλλάζει τις λειτουργίες εισαγωγής χαρακτήρων.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση του τηλεφώνου

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνο, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο με το «**κόκκινο ακουστικό**». Αν αμέσως μετά την ενεργοποίηση του τηλεφώνου σας ζητηθεί να εισάγετε κωδικό PIN (με τη μορφή «****»), πληκτρολογήστε τον κωδικό και πατήστε το πλήκτρο «**Μενού**».

Εισαγωγή κάρτας SIM και κάρτας μνήμης microSD

Εάν το τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένο - απενεργοποιήστε το. Σηκώστε το πίσω κάλυμμα με το νύχι σας και βγάλτε το απαλά από τη θήκη. Αφαιρέστε την μπαταρία.

Τοποθετήστε την κάρτα SIM (ή τις κάρτες SIM) - για να ανοίξετε το κάλυμμα της συσκευής ανάγνωσης καρτών micro SIM, σύρετέ το απαλά προς τα δεξιά. Η κάρτα SIM πρέπει να τοποθετηθεί με τις χρυσές υποδοχές στραμμένες προς τα κάτω, σύμφωνα με την ανάγλυφη εικόνα στο τηλέφωνο. Κλείστε το κάλυμμα σύροντάς το απαλά προς τα αριστερά. Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης microSD με τις χρυσές επαφές της στραμμένες προς τα κάτω, όπως είναι κατασκευασμένη η υποδοχή. Τοποθετήστε την μπαταρία έτσι ώστε οι χρυσές επαφές της να ακουμπήσουν στον τριπλό σύνδεσμο στην υποδοχή του τηλεφώνου. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα και πιέστε ελαφρά μέχρι να ασφαλίσουν οι μανταλωτές. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι καλά τοποθετημένο.

Πλήκτρο ICE και οι λειτουργίες του

Το ICE (Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης) είναι μια συντόμευση για να ενημερώσετε τις ιατρικές υπηρεσίες για το ποιον πρέπει να καλέσουν σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο 2 ICE, θα εμφανιστούν οι επαφές του τηλεφώνου και οι πληροφορίες χρήστη. Για να ρυθμίσετε τις επαφές ή τις πληροφορίες χρήστη, κρατήστε πατημένο το <2> ή μεταβείτε στις [Ρυθμίσεις] > [I.C.E].

Φόρτιση μπαταρίας

Συνδέστε τον φορτιστή USB-C στην υποδοχή φορτιστή του τηλεφώνου σας, και στη συνέχεια συνδέστε τον φορτιστή σε πρίζα. ***Προσοχή:** Η λανθασμένη σύνδεση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο τηλέφωνο. Οι βλάβες που προκαλούνται από την εσφαλμένη χρήση του τηλεφώνου δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το εικονίδιο της μπαταρίας στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένο. Όταν φορτιστεί, το εικονίδιο της μπαταρίας θα παραμείνει στατικό. Τότε, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα και το καλώδιο από την υποδοχή του τηλεφώνου.

Εργοστασιακές ρυθμίσεις

Για να επιστρέψετε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις επιλέξτε [Μενού] > [Ρυθμίσεις] > [Επαναφέρετε τις Εργοστασιακές ρυθμίσεις] > <OK>, εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης του τηλεφώνου και επιβεβαιώστε πατώντας <OK>. Ο κωδικός πρόσβασης που απαιτείται για την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων είναι 1122. Στη συνέχεια επιβεβαιώστε την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μήνυμα	Πιθανή λύση
Εισάγετε κάρτα SIM	Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM είναι σωστά τοποθετημένη.
Εισάγετε το PIN	Αν η κάρτα SIM είναι προστατευμένη με κωδικό PIN, μετά την ενεργοποίηση του τηλεφώνου πρέπει να εισαχθεί ο κωδικός PIN και στη συνέχεια να πατηθεί το πλήκτρο <OK>.
Κακή ποιότητα ήχου κατά τη διάρκεια της κλήσης	Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο και το μικρόφωνο δεν καλύπτονται.
Δεν ακούγεται ο συνομιλητής μου / δεν με ακούει ο συνομιλητής μου	Το μικρόφωνο πρέπει να βρίσκεται κοντά στο στόμα σας. Βεβαιωθείτε ότι το ενσωματωμένο μικρόφωνο δεν έχει καλυφθεί. Αν χρησιμοποιείτε ακουστικά, ελέγξτε εάν είναι σωστά συνδεδεμένα. Βεβαιωθείτε ότι το ενσωματωμένο ηχείο δεν είναι καλυμμένο.

Σφάλμα δικτύου	Σε περιοχές με ασθενές σήμα, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η πραγματοποίηση ή η λήψη κλήσεων. Μετακινηθείτε σε διαφορετικό μέρος και δοκιμάστε ξανά.
Δεν μπορούν να με καλέσουν	Το τηλέφωνο πρέπει να είναι ενεργοποιημένο και να βρίσκεται εντός της εμβέλειας του δικτύου GSM.
Αδυναμία σύνδεσης	Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφώνου που πληκτρολογήσατε είναι σωστός. Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφώνου που έχετε καταχωρίσει στις [Επαφές] είναι σωστός. Αν χρειαστεί, πληκτρολογήστε ξανά τον αριθμό τηλεφώνου σωστά.
Προβλήματα λογισμικού	Ελέγξτε στις [Ρυθμίσεις] αν έχετε την τελευταία έκδοση λογισμικού.
Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.	

Ορθή χρήση της μπαταρίας

Η μπαταρία αυτής της συσκευής επαναφορτίζεται με φορτιστή. Εάν το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλό, φορτίστε την. Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αφήστε την να αποφορτιστεί κάτω από το 20% της χωρητικότητάς της πριν συνδέσετε τον φορτιστή και στη συνέχεια φορτίστε την έως το 100%. Εάν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε τον από το τηλέφωνο και βγάλτε τον από την πρίζα.

Τυχόν υπερφόρτιση ή παραμονή σε πολύ χαμηλή/υψηλή θερμοκρασία ή εντός μαγνητικού πεδίου μπορεί να μειώσει τον κύκλο ζωής της μπαταρίας. Η θερμοκρασία της μπαταρίας επηρεάζει τον κύκλο της φόρτισής της. Πριν από την έναρξη της διαδικασίας φόρτισης, βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία της είναι κοντά στη θερμοκρασία δωματίου (περίπου 20°C). Αν η θερμοκρασία της μπαταρίας υπερβαίνει τους 40°C, δεν πρέπει να φορτιστεί! Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί φθορά. Μην ρίχνετε την μπαταρία στη φωτιά! Μην πετάτε παλιές και χρησιμοποιημένες μπαταρίες – στείλτε ή επιστρέψτε τις σε κάποιο εξουσιοδοτημένο σημείο ανακύκλωσης.

Συντήρηση τηλεφώνου

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του τηλεφώνου σας, φυλάξτε το τηλέφωνο και τα εξαρτήματά του μακριά από παιδιά, σε στεγνό μέρος και μακριά από υγρασία. Αποφύγετε τη χρήση του τηλεφώνου σε υψηλές και χαμηλές θερμοκρασίες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μείωση της διάρκειας ζωής των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων του τηλεφώνου, λιώσιμο των πλαστικών μερών και καταστροφή της μπαταρίας. Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες υψηλότερες από 40°C/104°F. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε το τηλέφωνο.

Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε μόνο στεγνό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε καθαριστικό με μεγάλη συγκέντρωση οξέων ή αλκαλίων.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα. Η παραβίαση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει απώλεια της εγγύησης.

Προσοχή	Δήλωση
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν βλάβες που οφείλονται στην ακατάλληλη χρήση του τηλεφώνου και στη μη τήρηση των παραπάνω οδηγιών.	Η έκδοση του λογισμικού μπορεί να αναβαθμιστεί χωρίς προηγούμενη ενημέρωση. Ο αντιπρόσωπος διατηρεί το δικαίωμα να καθορίσει την ορθή ερμηνεία των παραπάνω οδηγιών.

Ορθή απόρριψη χρησιμοποιημένου εξοπλισμού



Η συσκευή φέρει σήμανση διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19 / ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη της χρήσης τους. Ο χρήστης υποχρεούται να απαλλαγεί από τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό παραδίδοντάς τον σε καθορισμένο σημείο συλλογής στο οποίο ανακυκλώνονται επικίνδυνα απόβλητα. Η συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων σε καθορισμένα σημεία και η ουσιαστική διαδικασία ανάκτησής τους συμβάλλουν στην προστασία των φυσικών πόρων. Η ορθή διάθεση του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει θετικό αντίκτυπο στην υγεία και το περιβάλλον του ανθρώπου. Για πληροφορίες σχετικά με το πού και πώς πρέπει να απορρίπτονται τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με την αρμόδια τοπική αρχή, το κέντρο συλλογής απορριμμάτων ή το κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

Ορθή απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών



Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ της ΕΕ με τις αλλαγές που περιλαμβάνονται στην Οδηγία 2013/56/ΕΕ για την απόρριψη των μπαταριών, το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά να υπόκεινται σε επεξεργασία σύμφωνα με τις νομικές οδηγίες και τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη μπαταριών και συσσωρευτών μαζί με μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Οι χρήστες μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να χρησιμοποιούν τα διαθέσιμα σημεία συλλογής των εν λόγω αντικειμένων για την επιστροφή, την ανακύκλωση και την απόρριψή τους. Εντός της ΕΕ, η συλλογή και η ανακύκλωση των μπαταριών και των συσσωρευτών υπόκεινται σε διαφορετικές διαδικασίες. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις υφιστάμενες διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών και συσσωρευτών, επικοινωνήστε με το τοπικό σας γραφείο ή με φορέα διάθεσης αποβλήτων ή χώρου υγειονομικής

ταφής.

Δήλωση συμμόρφωσης με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Η mPTech ltd. δηλώνει ότι το κινητό τηλέφωνο myPhone Tango LTE συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της EE είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

NAVODILA ZA UPORABO

TANGO LTE

Hvala, ker ste izbrali napravo myPhone Tango LTE. Prosimo pozorno preberite Navodila za uporabo. Brez pisne privolitve proizvajalca, noben del teh navodil ne sme biti kopiran, razmnožen, preveden ali prenesen na noben način, elektronski ali mehanski, vključujoč fotokopiranje, snemanje ali shranjevanje v katerem koli sistemu za shranjevanje ali deljenje informacij.

UPORABA NAVODIL ZA UPORABO

Pred prvo uporabo naprave preberite opozorila in Navodila za uporabo. Opisi navedeni v teh Navodilih za uporabo temeljijo na privzetih nastavitvah telefona. Morebitne novejšje verzije navodil lahko najdete na spletnih straneh proizvajalca:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte

Odkvisno od nameščene različice programske opreme, ponudnikov storitev, kartice SIM ali države v kateri se nahajate, se nekateri opisi v tem priročniku ne ujemajo s funkcijami ali prikazi v telefonu.

VARNOST

Preberite te preproste smernice za uporabo telefona myPhone Tango LTE. Neupoštevanje je lahko nevarno ali protizakonito.

—IZOGIBAJTE SE TVEGANJU—

Vse brezžične naprave lahko povzročijo interference, ki lahko vplivajo na kvaliteto drugih povezav. Ne vklaplajte telefona, če je uporaba mobilnega telefona prepovedana ali če lahko povzroči interferenco ali nevarnost.

—VARNOST NA CESTI—

Ne uporabljajte telefona med vožnjo katerega koli vozila.

—OMEJENA OBMOČJA—

Upoštevajte prepovedi za uporabo mobilnega telefona. Izklopite napravo na letalu, saj lahko vpliva na tam nameščene naprave. Telefon lahko vpliva na delovanje medicinske opreme v bolnišnicah ali drugih zdravstvenih ustanovah. Spremljajte in upoštevajte znake o omejitvi uporabe oz. upoštevajte navodila medicinskega osebja.

—STROKOVNI SERVIS—

Samo usposobljeno osebje servisnega centra ali pooblaščenega serviserja sme popravljati ali programsko nadgrajevati ta izdelek. Popravilo s strani nepooblaščne službe ali osebe lahko povzroči poškodbo telefona in izgubo garancije.

—OTROCI—

Telefon ni igrača. Naprave in pripadajoče opreme ne držite ali shranjujte na dosegu otrok.

—KLICI V SILI—

Opravljanje klica v sili je lahko onemogočeno na nekaterih območjih ali okoliščinah. Priporočljivo je, da najdete tudi druge načine obveščanja služb za pomoč, če se odpravljate na nerazvita ali oddaljena območja.

—BATERIJA IN DODATKI—

Baterije ne izpostavljajte zelo visokim ali nizkim temperaturam (pod 0 ° C / 32 ° F in nad 40 ° C / 104 ° F). Ekstremne temperature lahko vplivajo na zmogljivost in življenjsko dobo baterije. Izogibajte se stiku s tekočinami in kovinskimi predmeti, saj lahko to povzroči delno ali popolno poškodbo baterije. Ne uničujte ali posegajte v baterijo ter je ne mečite v ogenj – to je nevarno in lahko povzroči požar. Uporaba nepravilne baterije lahko povzroči eksplozijo. Baterije nikoli ne odpirajte. Baterijo zavrzite v skladu z navodili. Iztrošeno ali neuporabno baterijo zavrzite v zato namenjen zabojnik. Ko polnilca ne uporabljate, ga izklopite iz omrežja. Prekomerno polnjenje baterije lahko povzroči poškodbe. Zato naj posamezno polnjenje baterije ne traja več kot 12 ur (največ 24 ur). Uporabljajte samo originalne myPhone dodatke, ki so priloženi v prodajnem paketu.

—ODPORNOST NA VODO—

Ta naprava ni odporna na vodo. Zaščitite jo pred vlago in drugimi tekočinami.

—BENCINSKE POSTAJE—

Vedno izklopite telefon med dolivanjem goriva v vaš avtomobil na bencinski črpalki. Ne uporabljajte telefona v bližini kemikalij.

—GLASNO ZVONJENJE—



Da bi se izognili poškodbi sluha, naprave ne uporabljajte dlje časa z najvišjo glasnostjo in je ne prislanjajte neposredno na uho.

Proizvajalec:

mPTech Ltd.,

Nowogrodzka 31 street,

00-511 Warsaw, Poljska

Spletna stran proizvajalca:

www.mypHONE-mobile.com

Pooblaščen prodajalec za Slovenijo

Sgerm d.o.o.,

Beloruska ulica 7, 2000 Maribor

T: 051 651 651

E.: info@sgermobil.si

W.: sgermobil.si

Pooblaščen SERVIS za Slovenijo:

Deto d.o.o.,

Beloruska ulica 7, 2000 Maribor

E.: servismb@deto.si

PE e.Leclerc Maribor

Tržaška cesta 67a, 2000 Maribor

T.: 051 664 886

Kazalo vsebine

Vsebina prodajnega paketa.....	142
Tehnične lastnosti	142
Prikaz telefona, funkcije in gumbi	142
Vklop/izklop telefona.....	144
Namestitev SIM in microSD kartice	144
Gumb ICE in njegova funkcija	144
Polnjenje baterije.....	144
Ponastavitev telefona	144
Odpravljanje težav	144
Pravilna uporaba baterije.....	145
Vzdrževanje naprave	145
Pravilno odlaganje rabljene električne in elektronske opreme	146
Pravilno odlaganje izrabljenih baterij	146
Izjava o skladnosti z direktivami EU	147

Vsebina prodajnega paketa

Priporočljivo je, da ohranite celotno embalažo za primer reklamacij. Shranjujte jo izven dosega otrok.

Tehnične lastnosti

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz), LTE (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Pregleden barvni zaslon diagonale: 2.4'' (6cm) 320 x 240px in zunanji info zaslon diagonale: 1.77'' (4.5cm) in 160 x 128px
- Radio FM, MP3, Bluetooth,
- SOS gumb
- 2.0 MPx kamera
- Baterija: Li-ion 1400 mAh, 3.7V
- Dimenzije telefona: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Teža telefona: 109g

Tehnične specifikacije napajalnika:

Moč, ki jo dovaja polnilnik, mora biti med najmanj 1,5 vatov, ki jih potrebuje radijska oprema, in največ 5 vatov, da se doseže najvišja hitrost polnjenja.

Prikaz telefona, funkcije in gumbi

1	Kamera	Leča kamere.
2	Prednji zvočnik	Zvočnik za komunikacijo.
3	Zaslon	Zunanji LCD zaslon – 2.4''.

4	Zaslon	Glavni LCD zaslon – 1.77”.
5	SOS gumb	Jego naciśnięcie aktywuje wezwanie pomocy pod zaprogramowane numery.
6	Vhod za slušalke	Priklop za slušalke, ki služijo tudi kot antena pri predvajanju FM radia.
7	Gumb <Meni> in <V redu>	Na glavnem zaslonu omogoča vhod v glavni meni. V meniju omogoča potrditev izbire.
8	Gumb <Stiki> in <Nazaj>	V domačem zaslonu omogoča vhod v meni <Imenik>. V meniju omogoča vračanje ali izhod.
9	Gumbi <gor>, <dol>, <levo>, <desno> in <Potrdi>	Omogočajo navigacijo in izbiro v meniju. Na domačem zaslonu: <gor> - Radio, <dol> - Stiki, <desno> - bližnjice, <levo> - alarm, <Potrdi> - potrditev izbire in sprožilec za kamero.
10	<Rdeči gumb>	Omogoča zavrnitev dohodnega klica. Ko ste v meniju, omogoča vrnitev na domači zaslon. V stanju pripravljenosti izklopi zaslon in če se pritisne dlje, vklopi ali izklopi telefon.
11	<Zeleni gumb>	Omogoča sprejem dohodnega klica. V stanju pripravljenosti omogoča ogled seznama klicev.
12	Gumb <Radio>	Hiter vklop menija “Radio”.
13	USB-C priključek	Ko je povezan s polnilcem služi za polnjenje baterije.
14	Gumb <Sporočila>	Hiter vklop menija “Sporočila”.
15	Gumb <Kamera>	Hiter vklop kamere.
16	Tipkovnica	Gumbi omogočajo vnos telefonskih števil ali vnos znakov pri ustvarjanju SMS sporočil.
17	Mikrofon	Ne pokrivajte ga z rokami med klicem.
18	Zadnji zvočnik	Služi za predvajanje zvokov klicev in opozoril, pa tudi za predvajanje FM radia.
19	Zareza na ohišju	Služi za odstranjevanje pokrova baterije.
20	Gumb <*>	Pri dvakratnem pritisku vpiše znak “+” pri vnašanju mednarodnih števil. Pri pisanju SMS sporočil pa prikaže nabor simbolov za vnos.
21	Gumb <#> Zvočni profil	Če gumb pridrži za 3 sek. omogoča hitro spremembo zvočnega profila. Med pisanjem SMS sporočila spremeni način vnosa besedila.

Vklop/izklop telefona

Za vklop oz. izklop telefona pritisnite in pridržite <**Rdeči gumb**>. Po vklopu telefona vas lahko pozove, da vnesete kodo za zaklepanje (v obliki "****"). Vnesite kodo in pritisnite <**Potrdi**>.

Namestitev SIM in microSD kartice

Če je telefon vklopljen, ga izklopite. Privzdignite pokrov baterije na mestu zareze in ga previdno odstranite. Odstranite baterijo. Vstavite SIM kartico – SIM kartica mora biti vstavljena zraven SOS gumba, po grafičnih navodilih na ohišju telefona. Če želite vstaviti microSD kartico, jo vstavite s pozlačenimi stiki obrnjenimi navzdol, kot je grafično prikazano na ohišju telefona. Vstavite baterijo tako, da se trije zlati stiki priležejo trem stikom na ohišju telefona. Namestite pokrov in previdno pritisnite po robovih, da se le ta povsem namesti na ohišje.

Gumb ICE in njegova funkcija

ICE (In Case of Emergency) je splošno znana bližnjica, ki zdravstvenim delavcem omogoča vpogled v stike, ki ste jih določili za kontakt v nujnem primeru. Pritisk in držanje <**2**> **ICE** gumba bo prikazal telefonsko številko in podatke uporabnika. Da nastavite želeni Stik ali podatke uporabnika, držite tipko <**2**> ali pojdite v [**Nastavitve**] > ICE.

Polnjenje baterije

Povežite USB-C kabel z USB priključkom na adapterju. USB-C priključek povežite z USB-C vhodom na telefonu ter adapter vklopite v električno omrežje.

*Opozorilo: Nepravilen priklop adapterja lahko povzroči poškodbe telefona. Poškodbe, povzročene zaradi nepravilne rabe telefona niso predmet garancije. Med polnjenjem se bo statična ikona baterije v zgornjem desnem kotu zaslona spremenila v animirano. Ko je polnjenje končano in se ikona spremeni v statično, odklopite polnilni kabel iz telefona, polnilec pa izklopite iz omrežja.

Ponastavitev telefona

Da telefon ponastavite na tovarniške nastavitve sledite korakom: **Meni** > [**Nastavitve**] > [**Ponastavi na tovarniške nastavitve**] > [**V redu**], vstavite geslo telefona in potrdite z [**V redu**]. Geslo za ponastavitev telefona je **1122**. Telefon se bo ponastavil na tovarniške nastavitve.

Odpravljanje težav

Opozorilo	Možna rešitev
Vstavite SIM kartico	Preverite, če ste pravilno vstavili SIM kartico.
Vnesite PIN	Če je vaša SIM kartica zaščitena s PIN geslom, vnesite geslo PIN in vnos potrdite z < V redu >.

Napaka omrežja	Na področjih, kjer je slab signal omrežja, je lahko klicanje in sprejemanje klicev onemogočeno. Premaknite se na drugo lokacijo in poskusite ponovno.
Nihče me ne more priklicati	Telefon mora biti vklopljen in v dosegu GSM omrežja.
Ne morem slišati klicatelja / Klicatelj ne more slišati mene	Mikrofon približajte ustom. Preverite, da mikrofon ni prekrit. Če uporabljate slušalko, preverite, da je naprava pravilno povezana in da mikrofon deluje.
Slaba kakovost zvoka med klicem	Poskrbite, da zvočnik in mikrofon nista prekrita.
Povezave ni možno vzpostaviti	Preverite, da je vpisana telefonska številka pravilna. Preverite, da je številka, shranjena v [Imenik] pravilna. Če je potrebno vnesite pravilno številko.
Težave s programsko opremo	V [Nastavitve] preverite, da imate naloženo zadnjo različico programske opreme.
Če se težave ponavljajo, kontaktirajte prodajalca.	

Pravilna uporaba baterije

Baterija te naprave se napaja preko polnilca. Če je stanje baterije nizko jo napolnite. Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, jo pred ponovnim polnjenjem izpraznite vsaj do 20% in jo nato napolnite do 100%. Če ne uporabljate polnilnika, ga odklopite iz naprave. Prekomerno polnjenje skrajša življenjsko dobo baterije. Povišana ali znižana temperatura baterije vpliva na delovanje naprave.

Preden začnete postopek polnjenja, ohladite ali segrejte baterijo na normalno sobno temperaturo, ko je naprava v mirovanju. Če temperatura baterije preseže 40 stopinj je ne polnite! Ne uporabljajte poškodovane baterije! Uporabljajte jo samo za prvotni namen. Ne izpostavljajte je magnetnemu polju, saj lahko bistveno skrajša njeno življenjsko dobo. Življenjska doba baterije se lahko skrajša, če je izpostavljena zelo nizki ali zelo visoki temperaturi. Baterije ne mečite v ogenj. Neuporabnih baterij ne zavržite, ampak jih oddajte na zato namenjenih zbirnih mestih.

Vzdrževanje naprave

Če želite podaljšati življenjsko dobo naprave sledite tem navodilom: Napravo in njene dodatke hranite izven dosega otrok. Izogibajte se stiku s tekočinami; to lahko povzroči škodo na delih elektronske naprave. Izogibajte se zelo visokih temperatur; lahko skrajšajo življenjsko dobo elektronskih komponent, naprav, stopijo plastične dele in uničijo baterijo. Ne poskušajte razstaviti naprave. Nestrokovni poseg v napravo jo lahko poškoduje ali celo uniči. Za čiščenje

uporabljajte samo suho krpo. Ne uporabljajte visoko koncentriranih čistil ali bazičnih topil. Uporabljajte samo originalno dodatno opremo; poškodba zaradi uporabe neoriginalne opreme lahko razveljavi garancijo. Če izpostavite telefon prevelikim temperaturam, lahko ogrozite varnost vas in okolice. Telefona ni priporočljivo uporabljati pri temperaturah nižjih od 0°C in višjih od 40°C. Embalaža naprave se lahko reciklira v skladu z lokalnimi regulativami.

Opomba	Izjava
Proizvajalec ni odgovoren za posledice zaradi nepravilne uporabe opreme ali okvare povzročene v nasprotju z zgornjimi priporočili.	Različico programske opreme je mogoče nadgraditi brez predhodnega obvestila. Zastopnik si pridržuje pravico, da določi pravilno interpretacijo zgornjih navodil.

Pravilno odlaganje rabljene električne in elektronske opreme



Naprava je označena s prekrižanim-košem, v skladu z evropsko direktivo 2012/19 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (odpadna električna in elektronska oprema - WEEE). Izdelkov označenih s tem simbolom po obdobju uporabe ne bi smeli zavreči z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Uporabnik je dolžan, da odlaga OEEO in druge elektronske opreme na mesto, ki je namenjeno zbiranju takšnih odpadkov in v kasnejše recikliranje. Zbiranje tovrstnih odpadkov v določenih območjih po predpisanih postopkih prispeva k ohranjanju naravnih virov. Pravilno odlaganje odpadne električne in elektronske opreme ima pozitivne učinke za zdravje ljudi in okolja. Za več informacij o tem, kje in kako se lahko okolju varno znebite električnih in elektronski naprav, se obrnite na lokalni vladni urad, odpadna zbirna mesta ali na prodajnem mestu, kjer ste kupili napravo.

Pravilno odlaganje izrabljenih baterij



V skladu z EU direktivo 2006/66/EC s spremembami, ki jih vsebuje direktiva 2013/56/UE o ravnanju z baterijami, je ta izdelek označen s prekrižanim simbolom smetnjaka. Simbol označuje, da se baterije ne sme zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki, ampak se z njimi ravna v skladu zakonskimi direktivami in lokalnimi regulativami. Baterije in akumulatorji ne smejo biti zavrženi skupaj z ostalimi odpadki. Uporabniki baterij morajo le te zavreči na zbirnih mestih za te izdelke, ki omogočajo vračilo, recikliranje in odstranjevanje teh izdelkov. Na območju EU je zbiranje in recikliranje baterij in akumulatorjev predmet ločenih postopkov. Da se seznanite z obstoječimi postopki recikliranja baterij in akumulatorjev, kontaktirajte lokalne službe ali inštitucije, ki ureja te postopke.

Izjava o skladnosti z direktivami EU



mPTech Ltd. izjavlja, da je mobilni telefon myPhone Tango LTE skladen z direktivo 2014/53/EU. Popolno besedilo Izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu:

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte>